Dell™ TV

Product Information Guide

Informace o produktu

Produktvejledning

Handleiding met productinformatie

Tuoteopas

Guide d'informations du produit

Produktinformationshandbuch

Οδηγός πληροφοριών προϊόντος

Guida informativa sui prodotti

Veiledning for produktinformasjon

Przewodnik po produkcie

Manual de Informações do Produto

Guía de información del producto

Produktinformation

Dell™ TV

Product Information Guide

Notes, Notices, and Cautions

NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your TV.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware and tells you how to avoid the problem.

CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2005 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile*, and *PowerVault* are trademarks of Dell Inc.; *VESA* is a registered trademark of Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* and the *ENERGY STAR* logo are registered trademark of the U.S. Environmental Protection Agency.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own

August 2005 **Rev. A00**

Contents

CAUTION: Safety Instructions **5**

Regulatory Notices **8**

CE Notice (European Union) 8

CE Mark Notice 9

ENERGY STAR® Compliance 10

Recycling Information **10**

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive **10**

CAUTION: Safety Instructions

Read and follow these instructions when connecting and using your TV to help ensure your own personal safety and to protect your TV from potential damage.

CAUTION: Use of controls, adjustments, or procedures other than those specified in this documentation may result in exposure to shock, electrical hazards, and/or mechanical hazards.

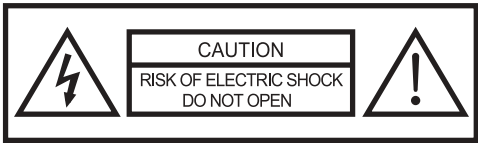
- When connecting your TV to your computer, to help avoid damaging your computer, be sure that the voltage selection switch on the power supply for the computer is set to match the alternating current (AC) power available at your location:
  - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) in most of North and South America and some Far Eastern countries such as Japan, South Korea (also 220 volts (V)/60 hertz (Hz)), and Taiwan.
  - 230 volts (V)/50 hertz (Hz) in most of Europe, the Middle East, and the Far East.
- Always be sure that your TV is electrically rated to operate with the AC power available in your location.

NOTE: This TV does not need or have a voltage selection switch for setting the AC voltage according to the ranges defined in the *Owner's Manual*.

- Never insert anything metallic into the TV openings. Doing so may create the danger of electric shock.
- To avoid electric shock, never touch the inside of the TV. Only a qualified technician should open the TV case.
- Never use your TV if the power cable has been damaged. Do not allow anything to rest on the power cable. Keep the power cable away from where people could trip over it.
- Be sure to grasp the plug, not the cable, when disconnecting the TV from an electric socket.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and third grounding prong. The wide blade or third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Openings in the TV cabinet are provided for ventilation. To prevent overheating, these openings should not be blocked or covered. Avoid using the TV on a bed, sofa, rug, or other soft surface, as doing so may block the ventilation openings in the bottom of the cabinet. If you place the TV in a bookcase or an enclosed space, be sure to provide adequate ventilation and air flow.
- Place your TV in a location with low humidity and minimum dust. Avoid places similar to a damp basement or dusty hallway.
- Do not expose the TV to rain or use it near water (in kitchens, next to swimming pools, etc.). If the TV accidentally gets wet, unplug it and contact Dell immediately. You can clean the TV with a damp cloth when necessary, being sure to unplug the TV first.

- Place the TV on a solid surface and treat it carefully. The screen is made of glass and can be damaged if dropped or hit sharply. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table capable to adequately support your TV. When a cart is used, use caution when moving the cart/ TV combination to avoid injury from tip-over. Contact Dell for mounting accessories.

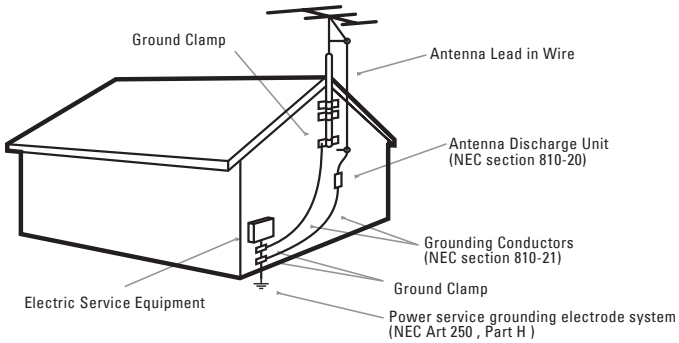
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Locate your TV near an easily accessible electric outlet.
- If your TV does not operate normally - in particular, if there are any unusual sounds or smells coming from it - unplug it immediately and contact Dell.
- Do not attempt to remove the back cover, as you will be exposed to an electrical shock hazard. The back cover should only be removed by qualified service personnel.



- High temperatures can cause problems. Don't use your TV in direct sunlight, and keep it away from heaters, stoves, fireplaces, and other sources of heat.
- Unplug your TV from the electric outlet before any service is performed.
- Damage Requiring Service — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - The power supply cord or the plug has been damaged
  - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance
  - The appliance has been exposed to rain
  - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance
  - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
- Tilt/Stability — All televisions must comply with recommended international global safety standards for tilt and stability properties of its cabinets design.
- Do not compromise these design standards by applying excessive pull force to the front, or top of the cabinet which could ultimately overturn the product.
- Do not place electronic equipment/toys on the top of the set. As such items could unsuspectingly fall from the top of the set and cause product damage and/or personal injury.

- Wall or Ceiling Mounting — The TV should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- Power Lines —– An outdoor antenna should be located away from power lines.
- Outdoor Antenna Grounding — If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Section 810 of the National Electric Code. ANSI/NFPA No.70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mats and supporting structure grounding of the lead-in wire to and antenna-discharge unit, size of grounding connectors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes and requirements for the grounding electrode.

Example of Antenna Grounding as per National Electrical Code (NEC)



- See the limited warranty section for service of your TV. Servicing is required when the TV has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into TV the TV has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Keep these instruction.
- Heed all warning.
- Clean only with a dry cloth.
- This TV is for entertainment use only and visual display tasks are excluded from scope of use.

NOTE: This note is for cable TV installers, Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system fo the building, as close to the point of cable entry as practical.

Regulatory Notices

Electromagnetic Interference (EMI) is any signal or emission, radiated in free space or conducted along power or signal leads, that endangers the functioning of a radio navigation or other safety service or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a licensed radio communications service. Radio communications services include but are not limited to AM/FM commercial broadcast, television, cellular services, radar, air-traffic control, pager, and Personal Communication Services (PCS). These licensed services, along with unintentional radiators such as digital devices, including computers, contribute to the electromagnetic environment.

Electromagnetic Compatibility is the ability of items of electronic equipment to function properly together in the electronic environment. While this TV has been designed and determined to be compliant with regulatory agency limits for EMI, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference with radio communications services, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the TV with respect to the receiver.
- Move the TV away from the receiver.
- Plug the TV into a different outlet so that the TV and the receiver are on different branch circuits.

If necessary, consult a Dell Technical Support representative or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

A Notice About Shielded Signal Cables: Use only shielded cables for connecting devices to any Dell device to reduce the possibility of interference with radio communications services. Using shielded cables ensures that you maintain the appropriate Electromagnetic Compatibility classification for the intended environment. For parallel printers, a cable is available from Dell. If you prefer, you can order a cable from Dell on the World Wide Web at accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

CE Notice (European Union)

Marking by the symbol CE indicates compliance of this Dell TV to the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC of the European Union. Such marking is indicative that this Dell system meets the following technical standards:

- EN 55013 — "Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment."
- EN 55020 — "Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment."
- EN 55022 — "Information Technology Equipment — Radio Disturbance Characteristics — Limits and Methods of Measurement."
- EN 55024 — "Information Technology Equipment — Immunity Characteristics — Limits and Methods of Measurement."
- EN 61000-3-2 — "Electromagnetic Compatibility - Part 3: Limits - Section 2: Limits for Harmonic Current Emissions (Equipment Input Current Up to and Including 16 A Per Phase)."
- EN 61000-3-3 — "Electromagnetic Compatibility - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker in Low-Voltage Supply Systems for Equipment With Rated Current Up to and Including 16 A."
- EN 60065 — "Audio, video, and similar electronic apparatus — Safety requirements."

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A "Declaration of Conformity" in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ireland.

CE Mark Notice

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

ENERGY STAR® Compliance

Any Dell product bearing the ENERGY STAR® emblem on the product or on a start-up screen is certified to comply with Environmental Protection Agency (EPA) ENERGY STAR® requirements as configured when shipped by Dell. The proper operation of the function requires a computer with VESA® DPM™ power management capabilities. When used with a computer equipped with VESA® DPM™, the monitor is ENERGY STAR®-compliant. As an ENERGY STAR® Partner, Dell Inc. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

ENERGY STAR® Emblem

The EPA's ENERGY STAR® program is a joint effort between the EPA and manufacturers to reduce air pollution by promoting energy-efficient products.

You can help reduce electricity usage and its side effects by turning off your product when it is not in use for extended periods of time, particularly at night and on weekends.

Recycling Information

Dell recommends that customers dispose of their used computer hardware, monitors, printers, and other peripherals in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and/or materials.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

In the European Union, this label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For information on how to recycle this product responsibly in your country, please visit: **www.euro.dell.com/recycling**.

Televizor Dell™

Informace o produktu

Poznámky, oznámení a upozornění

POZNÁMKA: Slovo POZNÁMKA označuje důležité informace, které vám pomohou televizor lépe používat.

UPOZORNĚNÍ: Slovo OZNÁMENÍ upozorňuje na nebezpečí možného poškození hardwaru a uvádí způsob, jak se problémům vyhnout.

POZOR: UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečí poškození majetku, vzniku poranění, a to i s následkem smrti.

Informace v tomto dokumentu se mohou bez upozornění změnit.
© 2005 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.

Jakákoli reprodukce bez písemného souhlasu společnosti Dell Inc. je přísně zakázána.

Ochranné známky v tomto dokumentu: *Dell*, logo *DELL*, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* a *PowerVault* jsou ochranné známky společnosti Dell Inc.; *VESA* je registrovaná obchodní známka organizace Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* a logo *ENERGY STAR* jsou registrované obchodní známky organizace U.S. Environmental Protection Agency.

Ostatní ochranné známky a obchodní názvy mohou být v tomto dokumentu použity jako odkaz na společnosti vlastnící tyto ochranné známky a obchodní názvy nebo na jejich produkty. Společnost Dell Inc. se zříká jakýchkoli nároků na jiné než vlastní obchodní známky a názvy.

Srpen 2005 **Verze A00**

Obsah

UPOZORNĚNÍ: Bezpečnostní pokyny **15**

Směrnice **18**

Značka CE (Evropská unie). 19

Značka CE 20

Vyhovuje požadavkům ENERGY STAR® 21

Informace o recyklaci **21**

Direktiva Waste Electrical and Electronic Equipment (Použitá elektrická a elektronická zařízení - WEEE) **21**

UPOZORNĚNÍ: Bezpečnostní pokyny

Před připojením a použitím televizoru si prostudujte tyto pokyny a vždy se jimi řiďte, abyste neohrozili vlastní bezpečnost a ochránili televizor před možným poškozením.

POZOR: Použití ovládacích prvků, úpravy nebo postupy, které nejsou uvedeny v této dokumentaci, mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo mechanická poškození.

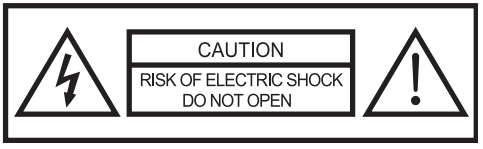
- Abyste snížili riziko poškození počítače, ujistěte se při připojování televizoru k počítači, že volič napětí na zdroji napájení počítače se shoduje s napájením v oblasti, kde zařízení používáte:
  - 115 V/60 Hz ve většině oblastí Severní a Jižní Ameriky a v některých zemích Dálného východu, například v Japonsku, Jižní Koreji (také 220 V/60 Hz) a na Tchaj-wanu.
  - 230 V/50 Hz ve většině zemích Evropy, na Blízkém východě a Dálném východě.
- Vždy zkontrolujte, zda je televizor v souladu s napájením dostupným v oblasti, kde zařízení používáte.

POZNÁMKA: Tento televizor nemá přepínač pro nastavení napětí střídavého proudu podle rozsahu uvedeného v *Příručce uživatele*.

- Nikdy do otvorů televizoru nevsunujte žádné kovové předměty. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se vnitřních částí televizoru, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Skříň televizoru smí otevřít pouze kvalifikovaný technik.
- Nikdy televizor nepoužívejte, pokud je jeho napájecí kabel poškozený. Na napájecím kabelu nesmí být položeny žádné předměty. Napájecí kabel umístěte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Při odpojování televizoru z elektrické zásuvky tahejte za zástrčku, ne za kabel.
- Neobcházejte bezpečnostní funkce polarizované nebo zemnicí zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dvě čepele – jedna je širší než druhá. Zemnicí zástrčka má dva kolíky a jeden zemnicí otvor. Široká čepel a zemnicí otvor slouží k zajištění vaší bezpečnosti. Pokud dodaná zástrčka elektrické zásuvce nevyhovuje, požádejte elektrikáře, aby zastaralou zásuvku vyměnil.
- Otvory ve skříni televizoru slouží k ventilaci. Tyto otvory nesmíte blokovat ani překrývat. Mohlo by dojít k přehřátí televizoru. Nepokládejte televizor na postel, pohovku, koberec ani jiné měkké plochy, jelikož by mohlo dojít k zablokování ventilačních otvorů v dolní části skříně. Pokud televizor umístíte do knihovny nebo jiného uzavřeného prostoru, musíte zajistit dostatečnou ventilaci a dostatečný průchod vzduchu.
- Televizor umístěte do prostředí s nízkou vlhkostí a minimální prašností. Neumísťujte jej do vlhkých sklepů, prašných předsíní nebo na podobná místa.
- Chraňte televizor před deštěm a nepoužívejte jej v blízkosti vody (v kuchyni, vedle bazénů atd.). Pokud se televizor přesto dostane do kontaktu s vodou, odpojte jej ze zásuvky a ihned se obraťte na společnost Dell. V případě potřeby můžete televizor otřít vlhkou látkou. Nejprve jej však odpojte ze zásuvky.

- Položte televizor na pevný povrch a zacházejte s ním opatrně. Obrazovka je vyrobena ze skla a při pádu nebo nárazu se může poškodit. Televizor položte pouze na vozík, podstavec, konzolu nebo stůl s dostatečnou nosností. Pokud jej položíte na vozík, buďte při přemísťování televizoru na vozíku opatrní, aby nepřepadl a nikoho nezranil. Montážní příslušenství vám poskytne společnost Dell.

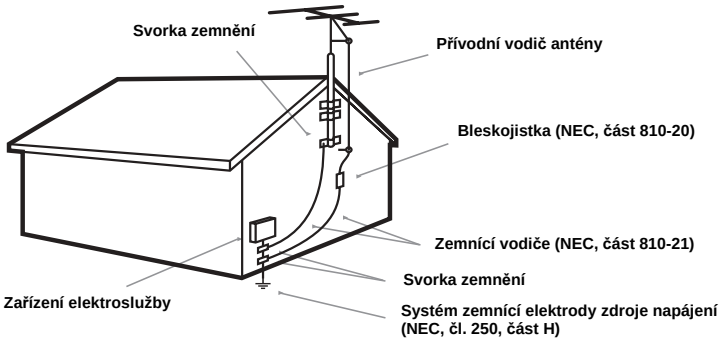
- Během bouřek s blesky nebo v případě, že televizor nebudete delší dobu používat, odpojte televizor ze zásuvky.
- Umístěte televizor v blízkosti elektrické zásuvky, k níž máte dobrý přístup.
- Pokud televizor nefunguje správně – zejména v případě, že z něj vychází zvláštní zvuky či pach – ihned jej odpojte ze zásuvky a obrat'te se na společnost Dell.
- Nepokoušejte se odstraňovat zadní kryt skříně, jelikož byste se mohli vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zadní kryt smí odstranit pouze kvalifikovaný servisní pracovník.



- Vysoké teploty mohou způsobit potíže. Chraňte televizor před přímým slunečním zářením a neumísťujte jej v blízkosti ohřívačů, kamen, krbů a jiných zdrojů tepla.
- Před prováděním jakékoli opravy odpojte televizor od elektrické zásuvky.
- Poškození vyžadující opravu – opravy a údržbu televizoru smí provádět pouze kvalifikovaný servisní pracovník, a to v těchto případech:
  - napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozeny,
  - do televizoru spadl nějaký předmět nebo do něj vnikla tekutina,
  - televizor byl vystaven dešti,
  - televizor nefunguje správně nebo funguje jinak než obvykle,
  - televizor upadl nebo je jeho skříň poškozena.
- Naklonění a stabilita – všechny televizory musí být v souladu s doporučenými mezinárodními bezpečnostními normami týkajícími se naklonění a stability skříní.
- Tyto konstrukční normy neporušujte – nevyvíjejte na přední nebo horní část skříně televizoru velký tlak, jelikož by mohlo dojít k převrácení televizoru.
- Na horní plochu televizoru neumíst'ujte elektronická zařízení ani hračky. Takové předměty mohou nečekaně spadnout a televizor poškodit nebo někoho zranit.

- Montáž na stěnu nebo strop – televizor upevněte na stěnu nebo strop pouze v souladu s doporučeními výrobce.
- Elektrické vedení – venkovní anténu neumíst'ujte v blízkosti elektrického vedení.
- Uzemnění venkovní antény – pokud je venkovní anténa připojena k přijímači, musí být anténní systém uzemněný, aby byla vytvořena ochrana před kolísáním napětí a nahromaděnou statickou elektřinou. Část 810 předpisů o provádění elektrických instalací v USA ANSI/NFPA č.70-1984 poskytuje informace týkající se správného uzemnění podložek a podpůrných uzemňovacích konstrukcí pro přívodní vodič a bleskojistku, velikosti zemnicích konektorů, umístění bleskojistky, připojení zemnicích elektrod a požadavků na zemnicí elektrody.

Příklad uzemnění antény podle národní normy elektrických zařízení (NEC)



- Informace o servisních službách pro televizor naleznete v části s omezenou zárukou. Provedení servisu je nezbytné vždy, když dojde k jakémukoli poškození televizoru, například k poškození zástrčky nebo napájecího kabelu, v případě, že do televizoru vnikne tekutina nebo spadne do něj nějaký předmět, v případě, že byl televizor vystaven dešti nebo vlhkosti, v případě, že televizor nefunguje správně nebo že upadne.
- Dodržujte tyto pokyny.
- Respektujte všechna varování.
- Televizor čistěte pouze suchou látkou.
- Tento televizor je určen pouze pro zábavu. Není určen pro plnění úkolů zobrazování.

POZNÁMKA: Tato poznámka je určena technikům instalujícím kabelové televize. Článek předpisů o provádění elektrických instalací v USA číslo 820-40 obsahuje pokyny pro správné uzemnění a stanovuje povinnost propojit uzemnění kabelu s uzemňovacím systémem budovy, a to co nejblíže k místu výstupu kabelu.

Směrnice

Elektromagnetickým rušením se myslí jakékoli signály nebo emise vyzařované ve volném prostoru nebo vedené přes kabely, které ohrožují funkci rádiové navigace nebo jiné bezpečnostní služby, nebo vážným způsobem snižují, zabraňují či opakovaně přerušují licencované rádiové vysílání. Mezi radiokomunikační služby patří například komerční vysílání na frekvencích AM/FM, televizní vysílání, služby mobilních operátorů, radar, řízení letového prostoru, pager a služby osobní komunikace (PCS). Tyto licencované služby tvoří spolu s vysílači frekvencí, jakými jsou například digitální zařízení (včetně počítačů), elektromagnetické prostředí.

Elektromagnetická kompatibilita je schopnost elektronických zařízení fungovat správně ve společném elektronickém prostředí. Přestože byl tento počítač vyroben tak, aby vyhovoval omezením regulačních předpisů týkajícím se elektromagnetického rušení, nemůžeme zaručit, že v případě určité instalace k rušení nedojde. Pokud mezi tímto zařízením a radiokomunikačními přístroji dochází k rušení (zjistíte to tak, že zařízení vypnete a poté je opět zapnete), můžete situaci napravit jedním nebo několika z následujících opatření:

- přemístěte přijímací anténu,
- přemístěte televizor s ohledem na umístění přijímače,
- přemístěte televizor pryč od přijímače,
- zapojte televizor do jiné zásuvky, aby televizor a přijímač byly napájeny přes různé obvody.

V případě potřeby se obrat'te na zástupce technické podpory společnosti Dell nebo na zkušeného opraváře rádiových přijímačů a televizorů, kteří vám poskytnou další užitečné rady.

Upozornění týkající se stíněných signálových kabelů: Pro připojení zařízení k jakémukoli zařízení společnosti Dell používejte pouze stíněné kabely. Snížíte tak možnost rušení radiokomunikačních přístrojů. Použití stíněných kabelů zajistí zachování odpovídající klasifikace elektromagnetické kompatibility daného prostředí. Pro paralelní tiskárny poskytuje společnost Dell kabel. Kabel si můžete objednat od společnosti Dell na webové adrese accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Značka CE (Evropská unie)

Označení produktu symbolem CE znamená, že tento televizor společnosti Dell vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie – konkrétně směrnice elektromagnetické kompatibility 89/336/EEC a směrnice nízkého napětí 73/23/EEC. Takové označení signalizuje, že systém Dell vyhovuje těmto technickým normám:

- EN 55013 – "Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment" (Omezení rádiového rušení přijímačů a dalších, s tím spojených, přístrojů a metody měření jejich vlastností).
- EN 55020 – "Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment" (Odolnost přijímačů a dalších, s tím spojených, přístrojů vůči elektromagnetickému rušení).
- EN 55022 – "Information Technology Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement" (Zařízení informační technologie – Vlastnosti rádiového rušení – Omezení a metody měření).
- EN 55024 – "Information Technology Equipment – Immunity Characteristics – Limits and Methods of Measurement" (Zařízení informační technologie – Vlastnosti imunity – Omezení a metody měření).
- EN 61000-3-2 – "Electromagnetic Compatibility – Part 3: Limits – Section 2: Limits for Harmonic Current Emissions (Equipment Input Current Up to and Including 16 A Per Phase)" (Elektromagnetická kompatibilita – Část 3: Omezení – Oddíl 2: Omezení emisí harmonického proudu /Vstupní proud zařízení o hodnotě maximálně 16 A na jednu fázi/).
- EN 61000-3-3 – "Electromagnetic Compatibility – Part 3: Limits – Section 3: Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker in Low-Voltage Supply Systems for Equipment With Rated Current Up to and Including 16 A" (Elektromagnetická kompatibilita – Část 3: Omezení – Oddíl 3: Omezení kolísání napětí a blikání u nízkonapěťových napájecích systémů pro zařízení se jmenovitým proudem o hodnotě maximálně 16 A).
- EN 60065 – "Audio, video, and similar electronic apparatus – Safety requirements" (Zvuková, obrazová, a obdobná elektronická zařízení – Bezpečnostní požadavky).

Tento přístroj společnosti Dell je určen k použití v domácím prostředí typickém pro třídu B.

„Prohlášení o shodě" (Declaration of Conformity) v souladu s výše uvedenými směrnicemi a normami bylo provedeno v sídle společnosti Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Irsko. Na stejném místě je toto prohlášení také uloženo.

Značka CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Vyhovuje požadavkům ENERGY STAR®

Všechny produkty společnosti Dell, které na povrchu nebo na obrazovce po spuštění nesou znak ENERGY STAR®, splňují ve výchozí konfiguraci podmínky Environmental Protection Agency (Agentury pro ochranu prostředí - EPA) ENERGY STAR®. Korektní provoz je podmíněn použitím počítače schopného správy napájení typu VESA ® DPM™. Při použití s počítačem vybaveným VESA® DPM™ vyhovuje monitor požadavkům ENERGY STAR®. Společnost Dell Inc., jakožto účastník programu ENERGY STAR®, určila, že tento produkt splňuje podmínky programu ENERGY STAR® pro spotřebu energie.

Znak ENERGY STAR®

Program ENERGY STAR® agentury EPA je společnou snahou agentury a výrobců o snížení znečištění ovzduší podpořením produktů s vysokou energetickou účinností.

I vy můžete snížit spotřebu elektrické energie a její vedlejší efekty tím, že produkt vypnete kdykoli, kdy není delší dobu využíván, zejména o víkendech a v noci.

Informace o recyklaci

Společnost Dell svým zákazníkům doporučuje, aby se použitého počítačového vybavení, monitorů, tiskáren a dalších periferních zařízení zbavovali způsobem šetrným k životnímu prostředí. Mezi možné metody patří nové využití částí nebo celých produktů a recyklace produktů, jejich součástí a materiálů.

Direktiva Waste Electrical and Electronic Equipment (Použitá elektrická a elektronická zařízení - WEEE)

Tato značka označuje v zemích Evropské unie produkty, které by neměly být likvidovány spolu s domovními odpady. Měly by být uloženy ve vhodném zařízení tak, aby byla možná jejich obnova a recyklace. Další informace o vhodném způsobu recyklace produktu najdete na stránkách: **www.euro.dell.com/recycling**.

Dell™-fjernsyn

Produktvejledning

Bemærkninger, meddelelser og advarsler

BEMÆRK: En BEMÆRKNING angiver vigtige oplysninger, som du kan bruge for at udnytte fjernsynet optimalt.

MEDDELELSE: En MEDDELELSE angiver enten en mulig beskadigelse af hardware og oplyser dig om, hvordan du kan undgå dette problem.

ADVARSEL! En ADVARSEL angiver en mulig tingskade, legemsbeskadigelse eller død.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.
© 2005 Dell Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Enhver form for gengivelse uden skriftlig tilladelse fra Dell Inc. er strengt forbudt.

Anvendte varemærker i denne tekst: *Dell*, *DELL*-logoet, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* og *PowerVault* er varemærker tilhørende Dell Inc. *VESA* er et registreret varemærke tilhørende Video Electronics Standards Association. *ENERGY STAR* og *ENERGY STAR*-logoet er registrerede varemærker tilhørende det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (EPA).

Andre varemærker og handelsnavne kan bruges i dette dokument til at referere til de entiteter, der gør krav på varemærkerne og handelsnavnene, eller deres produkter. Dell Inc. fraskriver sig enhver interesse i ejendomsret over varemærker og handelsnavne, der ikke tilhører dem.

August, 2005 **Udgave A00**

Indhold

ADVARSEL! Sikkerhedsinstruktioner **27**

Lovgivningsmæssige meddelelser **30**

CE-meddelelse (EU) 30

Meddelelse om CE-mærket 31

Forsynet med det amerikanske energimærke ENERGY STAR® 32

Oplysninger om genanvendelse **32**

Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) **32**

ADVARSEL! Sikkerhedsinstruktioner

Læs og følg disse instruktioner, når du tilslutter og bruger dit fjernsyn, så du ikke kommer til skade, og så fjernsynet sikres mod eventuel beskadigelse.

ADVARSEL! Brug af betjeningsapparater, tilpasninger eller fremgangsmåder, der ikke er angivet i denne dokumentation, kan medføre fare for stød og elektrisk og/eller mekanisk fare.

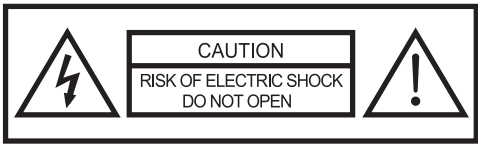
- Når du slutter fjernsynet til en computer, skal du for at undgå beskadigelse af computeren kontrollere, at spændingsomskifteren på computerens strømforsyning er indstillet til den vekselstrøm (AC), der anvendes i dit område.
  - 115 volt (V)/60 hertz (Hz) i store dele af Nord- og Sydamerika og i visse lande i Fjernøsten som f.eks. Japan, Sydkorea (også 220 volt (V)/60 hertz (Hz)) og Taiwan.
  - 230 volt (V)/50 hertz (Hz) i store dele af Europa, Mellemøsten og Fjernøsten.
- Du skal altid kontrollere, at fjernsynet er indstillet til drift med den tilgængelige vekselstrøm i dit område.

BEMÆRK: Dette fjernsyn har ikke brug for og er ikke udstyret med en spændingsomformer til indstilling af vekselstrømsspændingen i henhold til de intervaller, der er angivet i *Brugerhåndbogen*.

- Før aldrig metalgenstande ind i åbningerne i fjernsynet. Dette kan medføre fare for elektrisk stød.
- Berør aldrig nogen indvendige dele i fjernsynet. Dette kan forårsage elektrisk stød. Kun kvalificerede fagfolk må åbne fjernsynskabinettet.
- Anvend aldrig fjernsynet, hvis strømkablet er beskadiget. Der må aldrig være placeret noget på strømkablet. Sørg for at placere strømkablet, så man ikke kan snuble over det.
- Tag fat om stikket og ikke om kablet, når stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Sikkerheden i forbindelse med det polariserede stik eller jordstikket må ikke ignoreres. Et polariseret stik har to stikben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et jordstik har to stikben og et tredje jordben. Det brede stikben eller tredje jordben er sat på med din sikkerhed for øje. Hvis det medfølgende stik ikke passer i din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker med henblik på at få udskiftet stikkontakten.
- Åbningerne i fjernsynskabinettet sikrer ventilation. Disse åbninger må ikke blokeres eller tildækkes, da det kan medføre overophedning. Undgå at placere fjernsynet på en seng, sofa, tæppe eller anden blød overflade, da dette kan blokere ventilationsåbningerne i bunden af kabinettet. Hvis du placerer fjernsynet i en reol eller på et lukket sted, er det vigtigt at sikre tilstrækkelig ventilation og luftgennemstrømning.
- Placer fjernsynet på et sted med lav luftfugtighed og et minimum af støv. Undgå steder som f.eks. en fugtig kælder eller en støvet korridor.
- Fjernsynet må ikke udsættes for regnvejr eller anvendes i nærheden af vand (i køkkener, ved siden af swimmingpools osv.). Tag stikket ud, og kontakt øjeblikkeligt Dell, hvis fjernsynet ved et uheld bliver vådt. Fjernsynet kan rengøres med en fugtig klud, når det er nødvendigt, men sørg for at tage stikket ud først.

- Fjernsynet skal placeres på en fast flade og behandles varsomt. Skærmen er fremstillet af glas og kan blive beskadiget, hvis fjernsynet tabes eller rammes af et hårdt slag. Fjernsynet må kun anvendes på en vogn, et stativ, en trefod, et beslag eller et bord, der i tilstrækkelig grad kan understøtte dets vægt. Hvis der anvendes en vogn, skal der udvises forsigtighed, når vognen og fjernsynet flyttes, så de ikke vælter og forårsager personskade. Kontakt Dell for at få monteringstilbehør.

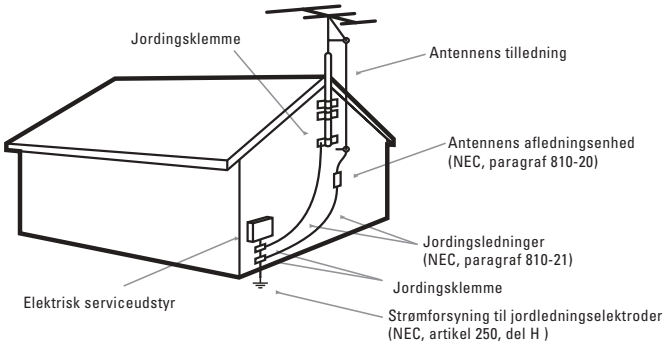
- Tag stikket ud af stikkontakten i stormvejr, eller hvis fjernsynet ikke anvendes i længere tid.
- Placer fjernsynet i nærheden af en lettilgængelig stikkontakt.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud, og kontakt Dell, hvis fjernsynet ikke fungerer normalt – og særligt, hvis der kommer usædvanlige lyde eller lugte fra det.
- Forsøg ikke at fjerne bagsiden, da dette kan medføre fare for elektriske stød. Bagsiden må kun fjernes af kvalificerede servicemedarbejdere.



- Høje temperaturer kan forårsage problemer. Fjernsynet må ikke anvendes i direkte sollys og skal holdes på afstand af radiatorer, ovne, pejse og lignende varmekilder.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten, før der udføres service på fjernsynet.
- Beskadigelser, der kræver service – der bør udføres service af kvalificerede servicemedarbejdere, når:
  - Strømkablet eller stikket er blevet beskadiget
  - Genstande er faldet ned på enheden, eller der er spildt vand på den
  - Enheden har været udsat for regnvejr
  - Enheden tilsyneladende ikke fungerer normalt eller udviser en markant ændring i ydeevnen
  - Enheden er blevet tabt, eller kabinettet er blevet beskadiget.
- Vippestabilitet – alle fjernsyn skal opfylde de anbefalede internationale sikkerhedsstandarder for vippestabilitet i kabinetdesignet.
- Undgå at overskride disse designstandarder ved at lægge for meget trækkraft på forsiden eller toppen af kabinettet, da dette kan få produktet til at vælte.
- Undgå at placere elektronisk udstyr/legetøj oven på fjernsynet. Disse genstande kan pludselig falde ned fra fjernsynet og beskadige enheden og/eller forårsage personskade.

- Væg- eller loftsmontering – fjernsynet må kun monteres på en væg/i loftet i henhold til producentens anbefalinger.
- Højspændingsledninger – en udendørsantenne bør ikke placeres i nærheden af højspændingsledninger.
- Jording af udendørsantenne – hvis en udendørsantenne sluttes til modtageren, skal det sikres, at antennesystemet er jordet for at beskytte mod spændingsudsving og opbygning af statisk elektricitet. Paragraf 810 i National Electric Code. ANSI/NFPA No.70-1984 indeholder oplysninger om korrekt jording af underlaget og støttekonstruktionen til ledningen og antennens afledningsenhed, størrelsen på jordforbindelsen, placeringen af antennens afledningsenhed, forbindelsen til jordledningselektroderne og kravene til jordledningselektroderne.

Eksempel på jording af antenne i henhold til NEC (National Electrical Code)



- Se afsnittet om den begrænsede garanti vedrørende service af dit fjernsyn. Service er nødvendig, hvis fjernsynet på en eller anden måde er blevet beskadiget: f.eks. hvis strømkablet eller stikket er beskadiget; hvis der er blevet spildt væske ned i fjernsynet; genstande er faldet ned på det; hvis det er blevet udsat for regnvejr eller fugt; hvis det ikke fungerer korrekt; eller hvis det er blevet tabt.
- Gem disse instruktioner.
- Vær opmærksom på alle advarsler.
- Rengør kun med en tør klud.
- Dette fjernsyn er udelukkende til underholdningsformål og er ikke beregnet til skærmarbejde.

BEMÆRK: Denne bemærkning er til kabel-tv-montører. Artikel 820-40 i National Electrical Code, der giver vejledning om korrekt jording, specificerer, at jordledningen skal sluttes til jordingssystemet til bygningen så tæt på kabelindføringen, som det er praktisk muligt.

Lovgivningsmæssige meddelelser

Elektromagnetisk interferens (EMI) er signaler eller udladninger, der udsendes frit i rummet eller føres langs strømførende eller signalgivende ledninger, og som forstyrrer radionavigation eller andre sikkerhedstjenester eller i væsentlig grad forringer, spærrer for eller gentagne gange forstyrrer autoriserede radiokommunikationstjenester. Radiokommunikationssystemer omfatter, men er ikke begrænset til, AM/FM-udsendelser, TV, mobiltjenester, radar, kontrolsystemer til lufttrafik, personsøgere og personlige kommunikationstjenester. Disse licenserede tjenester, samt utilsigtede udstrålingsemner, f.eks. digitale enheder, herunder computere, indgår som bestanddele af det elektromagnetiske miljø.

Elektromagnetisk kompatibilitet er udtryk for elektroniske komponenters evne til at fungere korrekt sammen i det elektroniske miljø. Selvom dette fjernsyn er designet og bestemt til at overholde de gængse, fastlagte grænser for EMI, er der ingen garanti for, at interferens ikke vil kunne opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr er årsag til forstyrrelser af radiokommunikationstjenester, hvilket kan fastslås ved at tænde og slukke for udstyret, anbefales det at forsøge at rette forstyrrelsen ved at følge en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Drej modtagerantennen.
- Placer fjernsynet anderledes i forhold til modtageren.
- Flyt fjernsynet væk fra modtageren.
- Tilslut fjernsynet til en anden kontakt, så fjernsynet og modtageren befinder sig i forskellige kredsløb.

Kontakt eventuelt en medarbejder fra Dells afdeling for teknisk support eller en erfaren radio/tv-tekniker, hvis du vil have yderligere løsningsforslag.

Bemærkning om afskærmede signalkabler: Brug kun afskærmede kabler til at tilslutte enheder til Dell-enheder for at formindske muligheden for interferens med radiokommunikationstjenester. Når der bruges afskærmede kabler, kan du være sikker på, at den korrekte EMC-klassificering (elektromagnetisk kompatibilitet) til det tilsigtede miljø opretholdes. Dell har kabler til parallelle printere. Du kan bestille et kabel fra Dell på World Wide Web på adressen accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

CE-meddelelse (EU)

Mærkning med symbolet CE angiver, at dette Dell-fjernsyn overholder EU's direktiv 89/336/EF om elektromagnetisk kompatibilitet og direktiv 73/23/EF om lavspænding. Mærkningen angiver, at dette Dell-udstyr lever op til følgende tekniske standarder:

- EN 55013 – "Grænseværdier og målemetoder til radiostøjskarakteristikker i modtagere og tilknyttet udstyr".
- EN 55020 – "Elektromagnetisk immunitet i modtagere og tilknyttet udstyr".
- EN 55022 – "Informationsteknologisk udstyr. Radiostøjskarakteristikker. Grænseværdier og målemetoder".
- EN 55024 – "Informationsteknologisk udstyr. Immunitetskarakteristikker. Grænseværdier og målemetoder".
- EN 61000-3-2 – "Elektromagnetisk kompatibilitet – Del 3: Grænseværdier. Sektion 2: Grænseværdier for udsendelse af harmoniske strømme (udstyrets strømforbrug op til og inklusiv 16 A pr. fase)".
- EN 61000-3-3 – "Elektromagnetisk kompatibilitet – Del 3: Grænseværdier. Sektion 3: Begrænsning af spændingsfluktuationer og flimmer i lavspændingsforsyninger fra udstyr med mærkestrøm op til og med 16 A".
- EN 60065 – "Lyd- og videoapparater og lignende elektroniske apparater – Sikkerhedskrav".

Denne Dell-enhed er klassificeret til brug i et typisk boligmiljø iflg. klasse B.

En "Overensstemmelseserklæring" i henhold til de foregående direktiver og standarder er udarbejdet og kan indhentes hos Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Irland.

Meddelelse om CE-mærket

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Forsynet med det amerikanske energimærke ENERGY STAR®

Et Dell-produkt, der bærer ENERGY STAR®-emblemet på selve produktet eller på et startskærmbillede, overholder EPA's (Environmental Protection Agency) ENERGY STAR®-krav, så længe Dells oprindelige konfiguration er uændret. En computer med VESA® DPM™-strømstyring er nødvendig, for at funktionen kan fungere korrekt. Skærmen overholder ENERGY STAR®-kravene, når den bruges sammen med en computer med VESA® DPM™. I sin egenskab af ENERGY STAR® Partner har Dell Computer Corporation afgjort, at produktet overholder ENERGY STAR®'s retningslinjer for energibesparelse.

ENERGY STAR®-emblemet

EPA's ENERGY STAR®-program er et fælles initiativ fra EPA og producenterne, der skal reducere luftforureningen ved at støtte energibesparende computerprodukter.

Du kan hjælpe med at mindske elektricitetsforbruget og dets bivirkninger ved at slukke for produktet, når det ikke er i brug i længere tid, særligt om natten og i weekenden.

Oplysninger om genanvendelse

Dell anbefaler, at kunderne bortskaffer brugt computerhardware, skærme, printere og andre eksterne enheder på en miljømæssigt forsvarligt måde. Mulige metoder omfatter genanvendelse af dele eller hele produktet og genbrug af produkter, komponenter og/eller materialer.

Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

I EU angiver dette mærkat, at produktet ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Det bør afleveres på en passende genindvindings- og genbrugsanstalt. Yderligere oplysninger om hvordan dette produkt på ansvarlig vis kan genanvendes i dit land, finder du her: **www.euro.dell.com/recycling**.

Dell™ TV

Handleiding met productinformatie

Opmerkingen, kennisgevingen en waarschuwingen

OPMERKING: een OPMERKING duidt op belangrijke informatie over optimaal gebruik van de televisie.

KENNISGEVING: een KENNISGEVING duidt op mogelijke beschadiging van de hardware en geeft aan hoe u dergelijke problemen kunt voorkomen.

WAARSCHUWING: een WAARSCHUWING duidt op het risico van schade aan eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2005 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Inc.

Handelsmerken in dit document: *Dell*, het *DELL*-logo, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* en *PowerVault* zijn handelsmerken van Dell Inc. *VESA* is een gedeponeerde handelsmerk van Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* en het *ENERGY STAR*-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van het U.S. Environmental Protection Agency.

Andere handelsmerken en handelsnamen die mogelijk in dit document worden gebruikt, dienen ter aanduiding van de rechthebbenden met betrekking tot de merken en namen of ter aanduiding van hun producten. Dell Inc. claimt op geen enkele wijze enig eigendomsrecht ten aanzien van andere handelsmerken of handelsnamen dan haar eigen handelsmerken en handelsnamen.

Augustus 2005 **Rev. A00**

Inhoud

WAARSCHUWING: veiligheidsinstructies **37**

Internationale kennisgevingen **40**

CE-kennisgeving (Europese Unie) 41

Kennisgeving CE-merk 42

Voorschriften ENERGY STAR® 43

Informatie over recycling **43**

EU-richtlijn WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) **43**

WAARSCHUWING: veiligheidsinstructies

Lees en volg deze instructies wanneer u de televisie aansluit en gebruikt om uw eigen veiligheid te garanderen en de televisie te beschermen tegen mogelijke schade.

WAARSCHUWING: Het gebruik van andere bedieningsapparaten, aanpassingen of procedures dan de bedieningsapparaten, aanpassingen of procedures die in deze documentatie zijn vermeld, kan leiden tot schokken en elektrische en/of mechanische risico's.

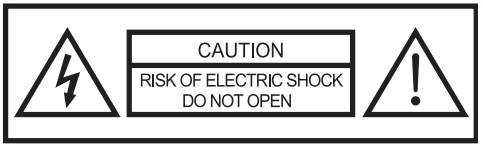
- Wanneer u de televisie aansluit op een computer, dient u te controleren of de stroomselectieschakelaar op de voeding van de computer is ingesteld op de lokale netstroom:
  - 115 V/60 Hz in de meeste landen van Noord- en Zuid-Amerika, en enkele landen in het Verre Oosten, zoals Japan, Zuid-Korea (ook 200 V/60 Hz) en Taiwan.
  - 230 V/50 Hz in de meeste Europese landen, het Midden-Oosten en het Verre Oosten.
- Zorg er altijd voor dat de elektrische waarde van de televisie overeenkomt met de lokale netstroom.

OPMERKING: deze televisie vereist of bevat geen stroomselectieschakelaar voor het instellen van de stroom op de waarden die zijn vermeld in de *Handleiding voor de eigenaar.*

- Plaats nooit een metalen voorwerp in de openingen van de televisie. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben.
- Raak de binnenkant van de televisie nooit aan om elektrische schokken te voorkomen. De behuizing van de televisie mag alleen door een gekwalificeerde monteur worden geopend.
- Gebruik de televisie nooit als de stroomkabel is beschadigd. Plaats niets op de stroomkabel. Houd de stroomkabel uit loopgebied, waar mensen erover kunnen struikelen.
- Pak de stekker vast (niet het snoer!) wanneer u de stroomkabel van de televisie uit het stopcontact verwijdert.
- Laat de beveiliging van de gepolariseerde of de geaarde stekker intact. Een gepolariseerde stekker bevat twee pennen, waarbij de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker bevat twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de aardingspen is bedoeld voor uw eigen veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet geschikt is voor uw stopcontact, neemt u contact op met een elektricien, zodat deze uw verouderde stopcontact kan vervangen.
- Openingen in de behuizing van de televisie zijn bedoeld voor ventilatie. Om oververhitting te voorkomen mogen deze openingen niet worden geblokkeerd of bedekt. De televisie mag bijvoorbeeld niet op een bed, bank, vloerkleed of andere zachte ondergrond worden geplaatst, omdat de ventilatieopeningen in de onderkant van het apparaat hierdoor kunnen worden geblokkeerd. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie en luchtstroom is als u de televisie in een boekenkast of inbouwlocatie plaatst.
- Plaats de televisie op een locatie met een lage luchtvochtigheid en zo weinig mogelijk stof. Gebruik geen locaties zoals een vochtige kelder of een stoffige gang.
- Stel de televisie niet bloot aan regen en plaats het apparaat niet in de buurt van water (in een keuken, naast een zwembad, enzovoort). Verwijder de stekker uit het stopcontact en neem onmiddellijk contact op met Dell als de televisie per ongeluk nat wordt. U kunt de televisie indien nodig met een vochtige doek reinigen, waarbij u eerst de stekker uit het stopcontact moet verwijderen.

- Plaats de televisie op een stevige ondergrond en behandel het apparaat met de nodige zorg. Het scherm is van glas en kan beschadigd raken als het valt of hard wordt geraakt. Plaats de televisie alleen op een tafel met wieltjes, een rek, een driepoottafel, een plank of een tafel die sterk genoeg is om het apparaat te dragen. Als u een tafel met wieltjes gebruikt, moet u voorzichtig zijn wanneer u de tafel met de televisie erop verplaatst om te voorkomen dat de tafel omvalt en u zich bezeert. Neem contact op met Dell voor meer informatie over plaatsingsaccessoires.

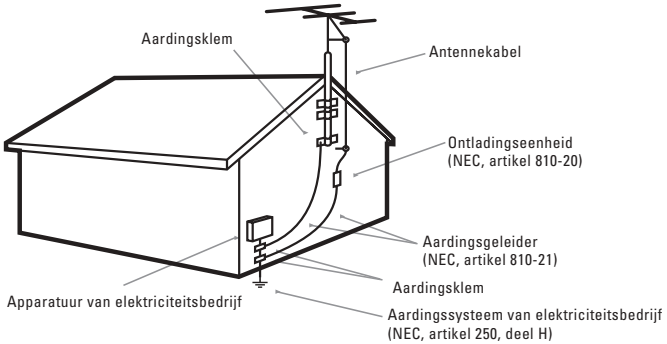
- Verwijder de stekker van de televisie uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer u het apparaat lange tijd niet gebruikt.
- Plaats de televisie in de nabijheid van een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Verwijder de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met Dell wanneer er ongewone geluiden of geuren uit de televisie komen.
- Probeer het achterpaneel van de monitor niet te verwijderen, aangezien u het risico loopt om elektrische schokken te krijgen. Het achterpaneel mag alleen door gekwalificeerd servicepersoneel worden geopend.



- Hoge temperaturen kunnen problemen veroorzaken. Gebruik de televisie niet in direct zonlicht en plaats het apparaat niet in de buurt van een radiator, kachel, open haard of andere warmtebron.
- Verwijder de stekker van de televisie uit het stopcontact voordat er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Beschadigingen waarvoor onderhoudswerkzaamheden zijn vereist — in de volgende gevallen dienen onderhoudswerkzaamheden aan de televisie te worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel:
  - De stroomkabel of de stekker is beschadigd.
  - Er zijn voorwerpen op de televisie gevallen of er is vloeistof in de televisie terechtgekomen.
  - De televisie is blootgesteld aan regen.
  - De televisie lijkt niet normaal te werken of er is sprake van een duidelijk veranderde werking.
  - De televisie is gevallen of de behuizing is beschadigd.
- Overhellen/stabiliteit — alle televisietoestellen dienen te voldoen aan de aanbevolen algemene internationale veiligheidsnormen aangaande overhellen en stabiliteit van de behuizing.
- Houd deze normen in acht en pas geen overmatige trekkracht toe op de voorkant of bovenkant van de behuizing waardoor de televisie uiteindelijk zou kunnen omvallen.
- Plaats geen elektrische apparatuur of elektrisch speelgoed op de televisie. Deze kunnen onverwacht van de televisie vallen met beschadiging aan de televisie en/of persoonlijk letsel tot gevolg.
- Bevestiging aan de muur of het plafond — de televisie mag alleen aan de muur of het plafond worden bevestigd op een manier die door de fabrikant wordt aanbevolen.

- Stroomleidingen — een buitenantenne mag zich niet in de buurt van stroomleidingen bevinden.
- Aarding van buitenantenne — als een buitenantenne op de ontvanger is aangesloten, dient u ervoor te zorgen dat het antennesysteem is geaard voor enige bescherming tegen stootspanningen en opgebouwde statische ladingen. Sectie 810 van de Amerikaanse National Electric Code. ANSI/NFPA No. 70-1984 bevat informatie over de juiste aarding van de antennemast en steunconstructie, de aarding van de antennekabel met een antenneontladingseenheid, de vereiste dikte van de aardleidingen, de opstelling van de antenneontladingseenheid, de aansluitingen op aardelektrodes en de vereisten voor de aardelektrodes.

Voorbeeld van antenne-aarding volgens de National Electrical Code (NEC)



- Raadpleeg het gedeelte over beperkte garantie voor onderhoudswerkzaamheden aan de televisie. Onderhoudswerkzaamheden zijn vereist wanneer de televisie op welke manier dan ook is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer de stroomkabel of de stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof of een voorwerp in de televisie is terechtgekomen, wanneer de televisie is blootgesteld aan regen of vocht, niet goed werkt of is gevallen.
- Houd u aan deze instructies.
- Let op alle waarschuwingen.
- Reinig de televisie alleen met een droge doek.
- Deze televisie is uitsluitend bedoeld voor amusement en niet voor visuele weergavetaken.

OPMERKING: de volgende opmerking is bedoeld voor kabeltelevisie-installateurs. In artikel 820-40 van de Amerikaanse NEC (National Electric Code), dat richtlijnen bevat voor de juiste aarding, wordt aangegeven dat de kabelaarding zo dicht mogelijk op het aardingssysteem van het gebouw moet worden aangesloten.

Internationale kennisgevingen

Elektromagnetische storingen (EMI) zijn in de vrije ruimte uitgestraalde of langs elektriciteits- of signaalkabels geleide emissiesignalen die de goede werking van radionavigatiediensten of andere veiligheidsdiensten in gevaar brengen, de kwaliteit van een gemachtigde radiocommunicatiedienst ernstig aantasten, of deze dienst hinderen of herhaaldelijk onderbreken. Radiocommunicatiediensten omvatten, maar zijn niet beperkt tot, commerciële uitzendingen via AM/FM-radio, televisie-uitzendingen, mobiele diensten, radar, luchtverkeer, semafoons en persoonlijke communicatiediensten. Deze gemachtigde diensten vormen samen met apparaten die onopzettelijk straling veroorzaken, waaronder digitale apparaten zoals computersystemen, de elektromagnetische omgeving.

Met elektromagnetische compatibiliteit wordt het vermogen van elektronische apparatuur aangeduid om probleemloos in een elektronische omgeving te kunnen functioneren. Hoewel deze televisie conform de door de overheid voorgeschreven EMI-limieten is ontworpen en goedgekeurd, bestaat er geen zekerheid dat zich geen storingen zullen voordoen in een bepaalde installatie. Als door deze apparatuur radiocommunicatiediensten worden gestoord, hetgeen u kunt vaststellen door de apparatuur uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen, kunt u de storing als volgt proberen op te heffen:

- Richt de ontvangstantenne een andere kant op.
- Verplaats de televisie ten opzichte van de ontvanger.
- Zet de televisie verder van de ontvanger af.
- Sluit de stroomkabel van de televisie aan op een ander stopcontact, zodat de televisie en de ontvanger zich niet in dezelfde groep bevinden.

Raadpleeg zo nodig een medewerker van de technische ondersteuningsafdeling van Dell, of een ervaren radio- of televisiereparateur voor aanvullend advies.

Kennisgeving ten aanzien van afgeschermde signaalkabels: gebruik uitsluitend afgeschermde kabels om randapparatuur aan te sluiten op Dell-apparaten. Hierdoor wordt het risico van storing van radiocommunicatiediensten verlaagd. Door afgeschermde kabels te gebruiken, bent u er zeker van dat de juiste classificatie van elektromagnetische compatibiliteit voor de bedoelde omgeving wordt gehandhaafd. Voor parallelle printers is een speciale kabel verkrijgbaar bij Dell. U kunt deze kabel via het Internet bij Dell bestellen op accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

CE-kennisgeving (Europese Unie)

De aanwezigheid van het symbool CE geeft aan dat deze Dell-televisie voldoet aan de richtlijn 89/336/EEG voor elektromagnetische compatibiliteit en de lage-netspanningsrichtlijn 73/23/EEG van de Europese Unie. Deze markering geeft aan dat dit Dell-systeem voldoet aan de volgende technische normen:

- EN 55013 — "Radio- en televisieomroep ontvangers en toebehoren."
- EN 55020 — "Elektromagnetische immuniteit van omroepontvangers en aanverwante apparatuur."
- EN 55022 — "Apparatuur voor informatietechnologie — Radiostoringskenmerken — Limieten en meetmethoden"
- EN 55024 — "Apparatuur voor informatietechnologie — Immuniteitskenmerken — Limieten en meetmethoden"
- EN 61000-3-2 — "Elektromagnetische compatibiliteit — Deel 3: Limieten — Sectie 2: Limieten voor harmonische-stroomemissies (apparatuuringangsstroom maximaal 16 A per fase)'
- EN 61000-3-3 — "Elektromagnetische compatibiliteit — Deel 3: Limieten — Sectie 3: Beperking van spanningsschommelingen en flikkering in laagspanningssystemen voor apparatuur met een nominale spanning van maximaal 16 A"
- EN 60065 — "Audio-, video- en soortgelijke toestellen — Veiligheidseisen."

Dit Dell-apparaat is geclassificeerd voor gebruik in een kenmerkende Klasse B-woonomgeving.

Een "Verklaring van conformiteit" in overeenstemming met de voorgenoemde richtlijnen en standaarden is beschikbaar bij Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ierland.

Kennisgeving CE-merk

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/ΕΚ.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Voorschriften ENERGY STAR®

Ieder Dell-product met het ENERGY STAR®-logo op het product of op een opstartscherm voldoet bij verzending door Dell aan de vereisten die door het Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) aan ENERGY STAR®-goedgekeurde producten worden gesteld. Voor een goede werking is een computer met VESA® DPM™-stroombeheerfunctie vereist. Indien gebruikt met een computer met die is uitgerust met VESA® DPM™, voldoet de monitor aan de ENERGY STAR®-vereisten. Als ENERGY STAR® Partner heeft Dell Inc. bepaald dat dit product voldoet aan de ENERGY STAR®-richtlijnen voor efficiënt energiegebruik.

ENERGY STAR®-label

Het ENERGY STAR®-programma van EPA is de vrucht van een gezamenlijke inspanning van het EPA-agentschap en fabrikanten om luchtvervuiling terug te dringen door energiebesparende producten te promoten.

Ook u kunt meehelpen het energieverbruik en de daarmee gepaard gaande belasting van het milieu te verminderen door het product uit te zetten als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, met name's nachts en tijdens het weekend.

Informatie over recycling

Dell raadt gebruikers aan hun gebruikte computerhardware, beeldschermen, printers en andere randapparatuur op een milieuvriendelijke manier te verwijderen. Mogelijk kunnen onderdelen of hele producten worden hergebruikt en kunnen producten, componenten en/of materialen worden gerecycled.

EU-richtlijn WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

In de Europese Unie wordt middels dit label aangegeven dat het product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het product dient bij de juiste instantie ter hergebruik en recycling te worden aangeboden. Meer informatie over manieren voor verantwoordelijk hergebruik in uw land vindt u op: **www.euro.dell.com/recycling**.

Dell™-televisio

Tuoteopas

Huomautukset, laitteistovaroitukset ja varoitukset

HUOMAUTUS: Huomautukset ovat tärkeitä tietoja, joiden avulla voit käyttää televisiota entistä paremmin.

LAITTEISTOVAROITUS: Laitteistovaroitukset ovat varoituksia tilanteista, joissa laitteisto voi vahingoittua. Niissä kerrotaan myös, miten nämä tilanteet voidaan välttää.

VAROITUS: Varoituksissa kerrotaan tilanteista, joihin saattaa liittyä omaisuusvahinkojen, loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

Tämän asiakirjan tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
© 2005 Dell Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämän tekstin kaikenlainen kopioiminen ilman Dell Inc:n kirjallista lupaa on jyrkästi kielletty.

Tekstissä käytetyt tavaramerkit *Dell*, *DELL*-logo, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* ja *PowerVault* ovat Dell Inc:n tavaramerkkejä. Muut tekstissä mahdollisesti käytetyt tavaramerkit ja tuotenimet viittaavat joko merkkien ja nimien haltijoihin tai näiden tuotteisiin. *VESA* on Video Electronics Standards Associationin rekisteröity tavaramerkki; *ENERGY STAR* ja *ENERGY STAR* -logo ovat U.S. Environmental Protection Agencyn rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Muut tekstissä mahdollisesti käytetyt tavaramerkit ja tuotenimet viittaavat joko merkkien ja nimien haltijoihin tai näiden tuotteisiin. Dell Inc:llä ei ole omistusoikeutta muihin kuin omiin tavaramerkkeihinsä ja tuotenimiinsä.

Elokuu 2005 **Rev. A00**

Sisällysluettelo

VAROITUS: Turvallisuusohjeet **49**

Huomautuksia säädöksistä **52**

CE-tiedote (Euroopan unioni) 52

CE-merkkitiedote 53

ENERGY STAR® -yhteensopivuus 54

Kierrätystietoja **54**

WEEE-direktiivi (Waste Electrical and Electronic Equipment) **54**

VAROITUS: Turvallisuusohjeet

Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä, kun teet televisioon kytkentöjä ja käytät televisiota. Ohjeita noudattamalla varmistat oman turvallisuutesi sekä suojaat televisiota vahingoittumiselta.

VAROITUS: Muiden kuin tässä tuoteoppaassa mainittujen säätimien, säätöjen tai menetelmien käyttäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, sähköonnettomuuden ja/tai mekaanisen vahingon vaaran.

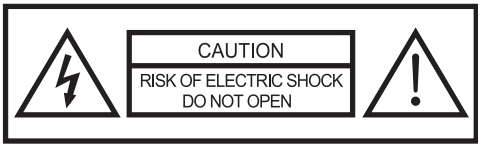
- Kytkettäessä tietokone televisioon tulee tietokoneen vahingoittumisen estämiseksi tarkistaa, että tietokoneessa valittuna oleva virtalähteen jännite vastaa käytettävissä olevan vaihtovirtalähteen (AC) jännitettä:
  - 115 volttia (V) / 60 hertsiä (Hz) suurimmassa osassa Pohjois- ja Etelä-Amerikkaa ja joissakin Kaukoidän maissa, esimerkiksi Japanissa, Etelä-Koreassa (myös 220 volttia (V) / 60 hertsiä (Hz)) ja Taiwanissa.
  - 230 volttia (V) / 50 hertziä (Hz) suurimmassa osassa Eurooppaa, Lähi-itää ja Kaukoitää.
- Tarkista aina, että televisio on viritetty sähköisesti toimimaan käytettävissä olevalla vaihtovirtajännitteellä.

HUOMAUTUS: Televisiossa ei tarvita eikä siinä ole jännitteen valintakytkintä vaihtovirtajännitteen asettamiseksi vastaamaan *Käyttöoppaassa* määritettyjä jännitearvoja.

- Älä koskaan työnnä metallikappaleita televisiossa oleviin aukkoihin. Siitä saattaa aiheutua sähköiskun vaara.
- Älä koskaan kosketa television sisäosia sähköiskuvaaran vuoksi. Vain pätevä tekninen asiantuntija saa avata television kotelon.
- Älä koskaan käytä televisiota, jos sähköjohto on vahingoittunut. Poista kaikki esineet, jotka kuormittavat sähköjohtoa painollaan. Sijoita sähköjohto siten, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
- Kun irrotat television virtalähteestä, tartu pistokkeeseen, älä johtoon, ja vedä pistoke irti.
- Ota huomioon vaihtovirtapistokkeen tai maadoitetun pistokkeen turvaominaisuudet. Vaihtovirtapistokkeessa on kaksi tappia, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi tappia ja kolmantena tappina maadoitustappi. Leveän tapin tai kolmannen tapin tarkoituksena on parantaa turvallisuutta. Jos pistoke ei ole yhteensopiva pistorasian kanssa, pyydä sähköasentajaa vaihtamaan vanhentunut pistorasia.
- Television kotelossa olevien aukkojen tehtävänä on varmistaa television tuuletus. Ylikuumenemisen estämiseksi näitä aukkoja ei saa tukkia eikä peittää. Älä käytä televisiota sängyssä, sohvalla, matolla tai muulla pehmeällä alustalla, etteivät television kotelon pohjassa olevat tuuletusaukot tukkeudu. Jos asetat television kirjahyllyyn tai suljettuun tilaan, tarkista, että ilma pääsee kiertämään ja tuuletus toimii riittävän tehokkaasti.
- Televisiota ei saa sijoittaa kosteaan tai pölyiseen paikkaan. Älä sijoita laitetta kosteiden kellareiden tai pölyisten eteisten kaltaisiin tiloihin.
- Älä altista televisiota sateelle tai käytä sitä lähellä vesipistettä tai vettä (esimerkiksi keittiössä tai uima-altaan lähettyvillä). Jos televisio kastuu, irrota televisio virtalähteestä ja ota välittömästi yhteyttä Delliin. Voit puhdistaa television pyyhkimällä sitä kostealla liinalla tarpeen mukaan. Muista aina ensin irrottaa televisio virtalähteestä.

- Aseta televisio tukevalle alustalle ja käsittele sitä varoen. Kuvaruutu on lasia ja saattaa vahingoittua laitteen pudotessa tai terävän esineen osuessa siihen. Sijoita televisio riittävän tukevalle alustalle, kuten tv-telineelle, jalustalle, kolmijalalle, kannattimelle tai pöydälle. Jos käytössä on pyörillä oleva tv-teline, tulee telinettä ja samalla TV:tä siirrettäessä noudattaa varovaisuutta television kaatumisesta aiheutuvien vahinkojen välttämiseksi. Ota yhteyttä Delliin ja kysy lisätarvikkeita.

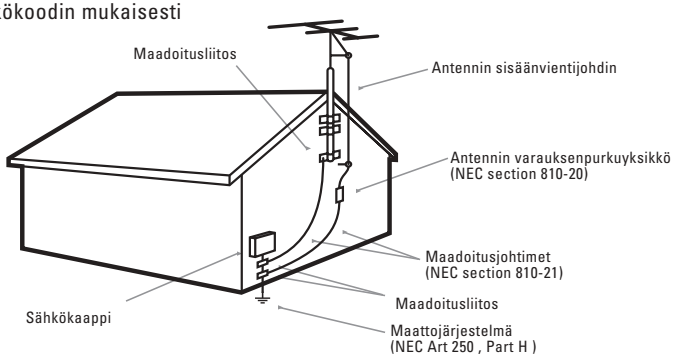
- Irrota televisio virtalähteestä, kun ulkona on ukkonen tai kun televisiota ei käytetä pitkään aikaan.
- Sijoita televisio lähelle helposti käytettävissä olevaa pistorasiaa.
- Jos televisio ei toimi normaalisti – etenkin jos televisiosta kuuluu poikkeavia ääniä tai televisiosta lähtee hajua – irrota televisio välittömästi virtalähteestä ja ota yhteyttä Delliin.
- Älä yritä irrottaa takakantta, sillä se aiheuttaa sähköiskun vaaran. Vain pätevä huoltohenkilö saa irrottaa takakannen.



- Korkeat lämpötilat saattavat aiheuttaa ongelmia. Älä altista televisiota suoralle auringonpaisteelle ja sijoita se etäälle lämmityslaitteista, uunista, takasta ja muista lämpölähteistä.
- Kytke televisio irti virtalähteestä aina ennen television kunnossapitotoimia.
- Huoltotoimia vaativa vika – Television huoltamiseen tarvitaan pätevä huoltohenkilö, kun
  - sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut
  - television päälle on kaatunut tai pudonnut esineitä tai sen sisään on joutunut vettä
  - televisio on ollut sateelle alttiina
  - televisio ei toimi tavalliseen tapaan tai sen suorituskyky muuttuu merkittävästi
  - televisio on pudonnut tai sen kotelo on vahingoittunut.
- Kallistus/kestävyys – Kaikkien televisioiden on täytettävä kansainvälisten turvastandardien suositukset kotelon kallistus- ja kestävyysominaisuuksista.
- Älä heikennä näitä ominaisuuksia kohdistamalla television kotelon etu- tai yläosaan ylimääräisiä vetäviä voimia, jotka saattavat kaataa television.

- Älä sijoita sähkölaitteita tai -leluja televisiovastaanottimen päälle. Television päältä putoava esine voi vahingoittaa televisiota ja/tai aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Seinä- tai kattokiinnitys – Televisio tulee asentaa seinään tai kattoon vain valmistajan suositusten mukaisesti.
- Voimajohdot – Ulkoantenni tulee sijoittaa etäälle voimajohdoista.
- Ulkoantennin maadoitus – Jos olet kytkenyt ulkoantennin vastaanottimeen, tarkista, että antennijärjestelmä on maadoitettu ja suojaa jänniteaalloilta ja staattisten sähkövarausten muodostumiselta. Yhdysvaltain kansallisen sähkökoodin (National Electric Code) osassa 810 ja standardissa ANSI/NFPA No.70-1984 on tietoja eristyksen kunnollisesta maadoituksesta ja antennin varauksenpurkuyksikköön kytketyn sisäänvientijohtimen maadoitetusta tukirakenteesta, maadoitusliittimien koosta, antennin varauksenpurkuyksikön sijainnista, maadoituskytkennästä ja maadoitusvaatimuksista.

Esimerkki antennin maadoittamisesta Yhdysvaltain kansallisen sähkökoodin mukaisesti



- Katso rajoitetun takuun television huoltoa koskeva osa. Huoltotoimiin on ryhdyttävä, kun televisio on vahingoittunut esimerkiksi sähköjohdon tai pistokkeen vahingoittumisen, televisioon joutuneen nesteen, television päälle kaatuneiden tai pudonneiden esineiden, television sateelle tai kosteudelle altistumisen, television poikkeavan toiminnan tai alustalta kaatumisen vuoksi.
- Säilytä tämä tuoteopas.
- Noudata kaikkia varoituksia.
- Käytä television puhdistuksessa vain kuivaa liinaa.
- Televisio on tarkoitettu vain viihdekäyttöön, ja näyttönä toimimiseen liittyvät tehtävät jäävät käytön ulkopuolelle.

HUOMAUTUS: Tämä huomautus on tarkoitettu kaapelitelevision asentajille. NEC-koodin kohdassa 820 – 40 on ohjeita oikein tehdystä maadoituksesta ja erityisesti kaapelimaadoituksen kytkemisestä rakennuksen maadoitusjärjestelmään mahdollisimman lähelle kaapelin sisäänvientiä.

Huomautuksia säädöksistä

Sähkömagneettinen häiriö (EMI) tarkoittaa signaalia tai lähetystä, joka siirtyy vapaassa tilassa tai voima- tai signaalilinjojen välityksellä ja vaarantaa radionavigoinnin tai muun turvapalvelun toimintaa tai heikentää, estää tai toistuvasti keskeyttää luvanvaraista radioviestintäpalvelua. Radioviestintäpalveluja ovat muun muassa AM/FM-radiolähetykset, televisiolähetykset, matkapuhelinpalvelut, tutka, lennonjohto, hakulaitteet ja Personal Communication Services (PCS) -palvelut. Sähkömagneettiseen ympäristöön vaikuttavat näiden luvanvaraisten palvelujen lisäksi tahattomat säteilylähteet, esimerkiksi tietokoneet ja muut digitaaliset laitteet.

Sähkömagneettisella yhteensopivuudella tarkoitetaan sähkölaitteiden kykyä toimia yhdessä oikein sähkömagneettisessa ympäristössä. Tämä tuote on suunniteltu siten, että sen aiheuttama sähkömagneettinen häiriö on säädösten sallimissa rajoissa, mutta häiriöitä voi silti esiintyä tietyissä käyttökohteissa. Sammuttamalla laitteen ja käynnistämällä sen uudelleen voit tarkistaa, aiheuttaako laite häiriöitä radioviestintäpalveluissa. Voit koettaa poistaa mahdollisia häiriöitä seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottimen antenni uudelleen.
- Muuta television paikkaa suhteessa vastaanottimeen.
- Siirrä televisio kauemmaksi vastaanottimesta.
- Kytke televisio toiseen pistorasiaan, niin että televisio ja vastaanotin eivät ole samassa virtapiirissä.

Ota tarvittaessa yhteyttä Dellin tekniseen tukeen tai radio- ja televisiotekniikkaan erikoistuneeseen henkilöön.

Laitteistohuomautus suojatuista signaalikaapeleista: Liitä Dellin laitteisiin oheislaitteita ainoastaan suojatuilla signaalikaapeleilla. Tämä vähentää radioviestintäpalveluille aiheutuvien häiriöiden vaaraa. Käyttämällä suojattuja kaapeleita voit varmistaa, että laitteisto vastaa aiotun käyttöympäristön elektromagneettisen yhteensopivuuden luokitusta. Delliltä on saatavissa kaapeli rinnakkaisporttiin kytkettäviä kirjoittimia varten. Voit halutessasi tilata kaapelin Delliltä Web-osoitteesta accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

CE-tiedote (Euroopan unioni)

Merkki CE tarkoittaa, että Dell-televisio on Euroopan unionin elektromagneettisesta yhteensopivuudesta antaman direktiivin 89/336/ETY ja pienjännitedirektiivin 73/23/ETY mukainen. Merkintä tarkoittaa sitä, että tämä Dell-järjestelmä on seuraavien teknisten standardien mukainen:

- EN 55013 – "Yleisradiovastaanottimien ja niiden oheislaitteiden radiohäiriöiden raja-arvojen mittausmenetelmät."
- EN 55020 – "Yleisradiovastaanottimien ja niiden oheislaitteiden häiriönsieto."
- EN 55022 – "Tietotekniikan laitteet – Radiohäiriöt – Raja-arvot ja mittausmenetelmät".
- EN 55024 – "Tietotekniikan laitteet – Häiriönsieto – Raja-arvot ja mittausmenetelmät".
- EN 61000-3-2 – "Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Osa 3: Raja-arvot – Osa 2: Limits for Harmonic Current Emissions (Equipment Input Current Up to and Including 16 A Per Phase)."
- EN 61000-3-3 – "Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Osa 3: Raja-arvot – Osa 3: Jännitteen vaihtelut pienjänniteverkossa laitteille, joiden nimellisvirta on enintään 16 A".
- EN 60065 – "Audio-, video- ja vastaavat elektroniikkalaitteet – Turvallisuusvaatimukset."

Tämä Dell-laite on tarkoitettu käytettäväksi tyypillisessä luokan B asuinympäristössä.

Vastaavuusilmoitus edellä lueteltujen direktiivien ja standardien suhteen on arkistoituna osoitteessa Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ireland.

CE-merkkitiedote

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

ENERGY STAR® -yhteensopivuus

Jos Dell-tuotteissa tai niiden käynnistysnäytössä näkyy ENERGY STAR® -merkki, tuotteet täyttävät Dellin toimitushetken mukaisessa kokoonpanossa Yhdysvaltojen ympäristöviraston (Environmental Protection Agency) ENERGY STAR® -vaatimukset. Toiminnon oikea käyttö vaatii tietokoneelta VESA® DPM™ -virranhallintaominaisuuksia. Käytettäessä VESA® DPM™ -ominaisuuksilla varustetun tietokoneen kanssa näyttö on ENERGY STAR® -yhteensopiva. Dell Inc. on ENERGY STAR® -yhteistyökumppani, ja se on todennut, että tämä tuote täyttää ENERGY STAR® -energiansäästövaatimukset.

ENERGY STAR® -merkki

ENERGY STAR® -ohjelma on Yhdysvaltain ympäristöviraston EPA:n ja valmistajien yhteinen ohjelma, jonka tarkoituksena on vähentää ilmansaasteita edistämällä energiaa säästävien tuotteiden käyttöä.

Voit omasta puolestasi vähentää sähkön käyttöä ja sen sivuvaikutuksia sammuttamalla laitteen, kun sitä ei käytetä vähään aikaan, erityisesti yöksi ja viikonlopuksi.

Kierrätystietoja

Dell suosittelee, että asiakkaat hävittävät käytetyt tietokonelaitteistot, näytöt, kirjoittimet ja muut oheislaitteet ympäristöystävällisesti. Mahdolliset menetelmät sisältävät osien tai koko tuotteen uudelleenkäytön sekä tuotteiden, osien ja/tai materiaalien kierrätyksen.

WEEE-direktiivi (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Euroopan unionissa tämä merkintä ilmaisee, että tuotetta ei tule hävittää kotitalousjätteen kanssa. Se tulee toimittaa asiaankuuluvaan laitokseen osien keräämistä ja kierrätystä varten. Lisätietoja tuotteen asiaankuuluvasta kierrättämisestä asuinmaassasi on osoitteessa: **www.euro.dell.com/recycling**.

Téléviseur Dell™

Guide d'informations du produit

Remarques, avis et précautions

REMARQUE : Une REMARQUE indique des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre téléviseur.

AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel et vous indique comment éviter le problème.

PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2005 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce texte : *Dell*, le logo *DELL*, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* et *PowerVault* sont des marques de Dell Inc. *VESA* est une marque déposée de la Video Electronics Standards Association. *ENERGY STAR* et le logo *ENERGY STAR* sont des marques déposées de l'U.S. Environmental Protection Agency.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence à des entités se réclamant de ces marques.

Août 2005 **Rév. A00**

Sommaire

PRÉCAUTION : Consignes de sécurité **59**

Réglementations **62**

Réglementation CE (Union Européenne) 63

Réglementation CE 64

Conformité ENERGY STAR® 65

Informations relatives au recyclage **65**

Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) **65**

PRÉCAUTION : Consignes de sécurité

Lisez attentivement ces consignes lorsque vous branchez et utilisez votre téléviseur afin de garantir votre sécurité et de protéger votre téléviseur contre d'éventuels dommages.

PRÉCAUTION : L'utilisation de contrôles, réglages ou procédures autres que ceux indiqués dans ce document peuvent entraîner des risques de décharges électriques et/ou de chocs mécaniques.

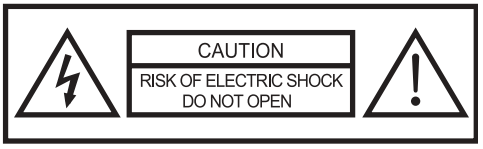
- Pour éviter d'endommager votre ordinateur lors du branchement du téléviseur sur ce dernier, assurez-vous que le sélecteur de tension sur le bloc d'alimentation correspond bien au courant alternatif (CA) de votre pays.
  - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) dans presque toute l'Amérique du Nord et du Sud et dans certains pays d'Extrême-Orient comme le Japon, la Corée du Sud (également 220 volts (V)/60 hertz (Hz) et Taiwan.
  - 230 volts (V)/50 hertz (Hz) dans presque toute l'Europe, le Moyen-Orient et l'Extrême-Orient.
- Vérifiez toujours que la configuration électrique de votre téléviseur est adaptée à la puissance en CA disponible dans votre pays.

REMARQUE : Ce téléviseur ne dispose pas de sélecteur de tension pour le réglage de la tension secteur en fonction des plages définies dans le *Manuel du propriétaire*.

- N'insérez jamais d'objets métalliques dans les ouvertures du téléviseur. Vous risquez de créer un choc électrique.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez jamais la partie intérieure du téléviseur. Seul un technicien qualifié doit ouvrir le boîtier du téléviseur.
- N'utilisez jamais votre téléviseur si le câble d'alimentation est endommagé. Ne posez aucun objet sur ce câble. Installez-le à l'écart des lieux de passage afin d'éviter que des personnes ne trébuchent.
- Veillez à saisir la fiche, et non le câble, lorsque vous débranchez le téléviseur de la prise électrique.
- Ne démontez pas le système de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée comporte deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre comporte trois broches dont une de mise à la terre. La broche la plus large ou troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, consultez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète.
- Les ouvertures dans le coffre du téléviseur permettent d'en assurer la ventilation. Pour empêcher le moniteur de surchauffer, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées, ni recouvertes. Évitez d'utiliser le téléviseur sur un lit, un canapé, un tapis ou tout autre surface souple, car vous risquez de bloquer les ouvertures situées au bas du coffre. Si vous placez le téléviseur dans une bibliothèque ou un espace clos, veillez à ce que cet endroit soit suffisamment ventilé.
- Placez votre téléviseur dans un endroit ayant un faible taux d'humidité et aussi peu de poussière que possible. Évitez les endroits tels que les sous-sols humides ou les entrées poussiéreuses.
- N'exposez pas le téléviseur à la pluie et ne l'utilisez pas près d'un point d'eau (cuisine, proximité de piscine, etc.). Si le téléviseur est accidentellement mouillé, débranchez-le et contactez immédiatement Dell. Vous pouvez nettoyer le téléviseur avec un chiffon humide si nécessaire, en veillant à le débrancher préalablement.

- Posez votre téléviseur sur une surface solide et manipulez-le soigneusement. L'écran est en verre et peut être endommagé si vous posez le téléviseur brusquement ou si vous le cognez. Utilisez uniquement un caddie, un socle, un trépied, un support ou une table capable de supporter le poids du téléviseur. Si vous utilisez un caddie, soyez prudent lorsque vous déplacez ensemble le caddie et le téléviseur afin d'éviter qu'il ne tombe du caddie et ne blesse une personne. Contactez Dell pour les accessoires de montage.

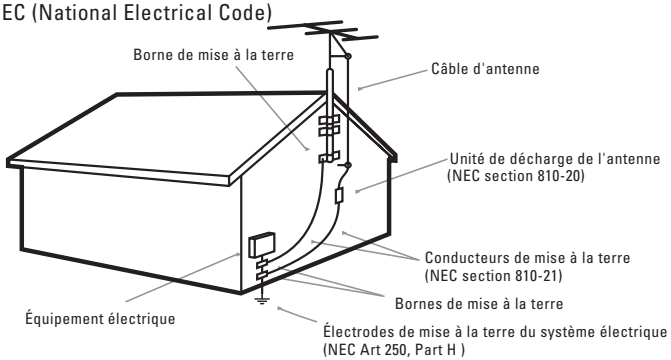
- Débranchez l'appareil durant les orages ou lors de longues périodes de non-utilisation.
- Placez votre téléviseur près d'une prise électrique facilement accessible.
- Si votre téléviseur ne fonctionne pas normalement, tout particulièrement s'il produit des sons ou des odeurs inhabituels, débranchez-le immédiatement et contactez Dell.
- N'essayez pas de retirer le capot arrière, vous risqueriez de recevoir une décharge électrique. Le capot arrière doit être retiré uniquement par du personnel qualifié.



- Des températures élevées peuvent entraîner des problèmes. N'exposez pas votre téléviseur à la lumière directe du soleil et installez-le à l'écart des radiateurs, cheminées, poêles et autres sources de chaleur.
- Débranchez le téléviseur de la prise électrique avant toute intervention.
- Dommages nécessitant une intervention — L'appareil doit être réparé par du personnel qualifié lorsque :
  - le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ;
  - des objets sont tombés dans l'appareil ou des liquides ont été renversés dessus ;
  - l'appareil a été mouillé par la pluie ;
  - l'appareil ne fonctionne pas normalement ou ses performances se sont nettement dégradées ;
  - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- Inclinaison/stabilité — Tous les téléviseurs doivent être conformes aux normes de sécurité internationales relatives aux propriétés de stabilité et d'inclinaison des coffres.
- Ne compromettez pas ces normes de conception en tirant trop fort sur la partie avant ou sur le dessus du coffre, ce qui pourrait avoir pour effet de renverser le produit.
- Ne placez pas d'appareils ni de jouets électroniques sur la partie supérieure du téléviseur. Ils pourraient tomber brusquement et provoquer des dommages et/ou des blessures.
- Installation sur un mur ou au plafond — Le téléviseur ne doit être installé sur un mur ou au plafond qu'en conformité avec les recommandations du fabricant.

- Lignes électriques — L'antenne extérieure ne doit pas être située à proximité de lignes électriques.
- Mise à la terre d'antenne extérieure — Si une antenne extérieure est connectée au récepteur, assurez-vous que le système d'antenne est mis à la terre de façon à être protégé des sautes de tension et des charges statiques accumulées. Section 810 du National Electric Code. La section ANSI/NFPA No.70-1984 fournit des informations sur la mise à la terre correcte du mât et de la structure de support, la mise à la terre du câble de conduction vers l'unité de décharge de l'antenne, la taille des connecteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, la connexion aux électrodes de mise à la terre et les exigences liées à l'électrode de mise à la terre.

Exemple de mise à la terre d'antenne conformément aux dispositions du NEC (National Electrical Code)



- Reportez-vous à la section sur les garanties limitées relatives aux services s'appliquant à votre téléviseur. Une intervention est nécessaire lorsque le téléviseur a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés à l'intérieur de celui-ci, si le téléviseur a été mouillé par la pluie ou exposé à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Ne procédez au nettoyage qu'avec un chiffon sec.
- Ce téléviseur est réservé à un usage privé qui exclut les affichages visuels.

REMARQUE : Cette note est destinée aux installateurs de télévision par câble ; l'article 82040 du NEC fournit des instructions de mise à la terre correcte et, en particulier, indique que la masse du câble doit être connectée au système de mise à la terre des bâtiments aussi près que possible du point d'entrée du câble.

Réglementations

Une interférence électromagnétique (EMI, Electromagnetic Interference) est un signal ou une émission, véhiculé(e) dans l'espace libre ou par des conducteurs électriques ou de signaux, qui peut mettre en danger le fonctionnement d'une radionavigation ou autre service de sécurité, ou sérieusement dégrader, obstruer ou interrompre à maintes reprises un service de communications radio autorisé. Les services de communications radio incluent, de manière non limitative, les services de radiodiffusion commerciale AM/FM, la télévision, les services de téléphonie cellulaire, la radiodétection, le contrôle de la circulation aérienne, les récepteurs de radio messagerie et les services de communications personnelles. Ces services autorisés, tout comme les perturbateurs involontaires tels que des périphériques numériques, y compris les ordinateurs, contribuent à l'environnement électromagnétique.

La compatibilité électromagnétique est la capacité des éléments d'un équipement électronique à interagir correctement dans l'environnement électronique. Bien que ce téléviseur ait été conçu dans le respect de cette compatibilité et soit conforme aux seuils fixés en matière d'interférences électromagnétiques par l'organisme de réglementation, il n'y a aucune garantie concernant les interférences susceptibles de se produire sur une installation particulière. Si l'équipement crée effectivement des interférences avec des services de communications radio (ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet équipement), vous êtes encouragé à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception.
- Repositionner le téléviseur en fonction du récepteur.
- Éloigner le téléviseur du récepteur.
- Brancher le téléviseur sur une autre prise de sorte que celui-ci et le récepteur soient sur des circuits de branchement différents.

Si nécessaire, consulter un membre de l'équipe du support technique de Dell ou un technicien radio/télévision expérimenté pour des suggestions supplémentaires.

Avis relatif aux câbles de transmission blindés : Utilisez uniquement des câbles blindés pour la connexion de périphériques à tout appareil Dell, et ce afin de réduire le risque d'interférences avec des services de communications radio. L'utilisation de câbles blindés permet de rester dans la classification électromagnétique appropriée pour l'environnement prévu. Dell propose un câble pour les imprimantes utilisant le port parallèle. Si vous préférez, vous pouvez commander un câble auprès de Dell sur le site Internet suivant : accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Réglementation CE (Union Européenne)

Le symbole CE indique la conformité de ce téléviseur Dell aux directives de compatibilité électromagnétique 89/336/EEC et de basse tension 73/23/EEC de l'Union européenne. Un tel symbole indique que ce système Dell respecte les normes techniques suivantes :

- EN 55013 — « Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment. (Limites et méthodes de mesure des caractéristiques des perturbations radioélectriques des récepteurs radio et équipements associés) »
- EN 55020 — « Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment. (Immunité électromagnétique des récepteurs radio et équipements associés) »
- EN 55022 — « Information Technology Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement. (Appareils de traitement de l'information - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure) »
- EN 55024 — « Information Technology Equipment – Immunity Characteristics – Limits and Methods of Measurement. (Appareils de traitement de l'information - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure) ».
- EN 61000-3-2 — « Electromagnetic Compatibility – Part 3: Limits – Section 2: Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase) ».
- EN 61000-3-3 — « Electromagnetic Compatibility –Part 3: Limits – Section 3: Limitation des fluctuations de tension et du scintillement dans les systèmes d'alimentation basse tension applicable aux équipements dotés d'un courant nominal allant jusqu'à 16 A ».
- EN 60065 — « Audio, video, and similar electronic apparatus – Safety requirements. (Appareils audio, vidéo et assimilés — Normes de sécurité) »

Cet appareil Dell est classé pour une utilisation dans un environnement résidentiel (classe B).

Une « Déclaration de conformité », conformément aux directives et normes précédemment citées, a été effectuée et est disponible auprès de Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Irlande.

Réglementation CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/ΕΚ.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Conformité ENERGY STAR®

Tout produit Dell portant le logo ENERGY STAR® ou dont l'écran de démarrage affiche ce logo est certifié conforme aux exigences de l'Environmental Protection Agency (EPA) ENERGY STAR® tel qu'il est configuré à la livraison par Dell. Pour une utilisation ad hoc, cette fonction nécessite un ordinateur doté de fonctions de gestion de l'alimentation VESA® DPM™. Lorsqu'il est utilisé avec un ordinateur équipé de la technologie VESA® DPM™, le moniteur est compatible avec la norme ENERGY STAR®. En tant que partenaire du programme ENERGY STAR®, Dell Inc. a fait en sorte que ce produit réponde aux normes de ce programme en matière de consommation énergétique.

Emblème ENERGY STAR®

Le programme ENERGY STAR® de l'agence EPA est le fruit de l'effort commun de l'agence EPA et des fabricants dans le but de réduire la pollution ambiante par la promotion de produits à faible consommation d'énergie.

Vous pouvez également contribuer à réduire la consommation d'énergie et ses effets secondaires en éteignant votre produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, en particulier la nuit et les week-ends.

Informations relatives au recyclage

Dell recommande aux utilisateurs d'éliminer leur matériel informatique (moniteurs, imprimantes et autres périphériques) dans le respect de l'environnement. Les méthodes potentielles comprennent la réutilisation de tout ou partie des produits et le recyclage des produits, des composants et/ou des matériaux.

Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Au sein de l'Union européenne, ce label indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il doit être déposé dans un site de récupération et de recyclage habilité. Pour plus d'informations sur la responsabilité du recyclage de ce produit dans votre pays, visitez le site suivant : **www.euro.dell.com/recycling**.

Dell™ Fernsehgerät

Produktinformationshandbuch

Hinweise, Vorsichtshinweise und Warnungen

HINWEIS: Ein HINWEIS macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie Ihr TV-Gerät besser einsetzen können.

VORSICHT: VORSICHT warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware und zeigt, wie diese vermieden werden können.

WARNUNG: Eine WARNUNG weist auf Gefahrenquellen hin, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2005 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. sind strengstens untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell*, das *DELL*-Logo, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* und *PowerVault* sind Marken von Dell Inc. *VESA* ist eine eingetragene Marke der Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* und das *ENERGY STAR*-Logo sind eingetragene Marken der U.S. Environmental Protection Agency (US-Umweltschutzbehörde).

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Dell Inc. verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

August 2005 **Rev. A00**

Inhaltsverzeichnis

WARNUNG: Sicherheitshinweise **71**

Betriebsbestimmungen **74**

CE-Hinweis (Europäische Union) 75

CE-Hinweis 76

ENERGY STAR®-Übereinstimmung 77

Informationen zum Recycling **77**

Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) **77**

WARNUNG: Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie die folgenden Hinweise beim Anschließen und Verwenden Ihres TV-Gerätes. Sie sorgen damit für Ihre eigene Sicherheit und schützen das TV-Gerät vor möglichen Beschädigungen.

WARNUNG: Das Verwenden von Bedienelementen, Einstellungen oder Verfahren, die nicht in diesem Handbuch beschrieben werden, kann zu Stromschlägen sowie elektrische und/oder mechanische Gefährdungen führen.

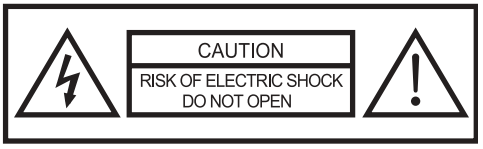
- Achten Sie beim Anschließen des TV-Gerätes an einen Computer darauf, dass am Computernetzteil die Spannung gewählt ist, die für Ihren Aufenthaltsort gilt, um Schäden am Computer zu vermeiden:
  - 115 Volt (V)/60 Hertz (Hz) in den meisten Ländern Nord- und Südamerikas sowie in einigen Ländern im Fernen Osten, z. B. Japan, Südkorea (auch 220 Volt/60 Hertz) und Taiwan.
  - 230 Volt (V)/50 Hertz (Hz) in den meisten Ländern Europas sowie des Nahen und Fernen Ostens.
- Stellen Sie für das TV-Gerät sicher, dass die Stromversorgungskomponenten für den Betrieb am jeweiligen Einsatzort ausgelegt sind.

HINWEIS: Dieses Gerät besitzt und benötigt keinen Spannungswahlschalter zum Auswählen der im *Benutzerhandbuch* angeführten Spannungsbereiche für das Wechselstromnetz.

- Stecken Sie keinesfalls metallische Gegenstände in Öffnungen am TV-Gerät. Es kann dabei zu einem Stromschlag kommen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie keine Komponenten im Innern des TV-Gerätes berühren. Das Gehäuse sollte nur von einem qualifizierten Techniker geöffnet werden.
- Verwenden Sie das TV-Gerät auf keinen Fall weiter, wenn das Netzkabel beschädigt wurde. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel. Achten Sie darauf, das Kabel so zu verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
- Halten Sie das Netzkabel stets am Stecker, wenn Sie das TV-Gerät vom Stromnetz trennen. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Überbrücken Sie die Sicherheitseinrichtung eines geerdeten oder gepolten Steckers nicht. Ein gepolter Stecker besitzt zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Stifte und einen zusätzlichen Erdungsstift. Der breite Stift und der Erdungsstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht zu den verfügbaren Steckdosen passt, wenden Sie sich zum Austausch der Steckdose an einen Elektriker.
- Im TV-Gehäuse befinden sich Lüftungsöffnungen. Diese Öffnungen dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden, da es sonst zu Überhitzung kommen kann. Verwenden Sie das TV-Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder anderen weichen Oberflächen, da in diesem Fall die Belüftungsöffnungen an der Geräteunterseite blockiert werden können. Falls Sie das TV-Gerät in einem Regal, Schrank oder sonstigem begrenzten Raum aufstellen, sorgen Sie für ausreichend Luftzirkulation und Belüftung.
- Stellen Sie das TV-Gerät an einem Ort mit geringerer Luftfeuchtigkeit und wenig Staub auf. Vermeiden Sie Orte wie beispielsweise feuchte Keller oder staubige Flure.
- Setzen Sie das TV-Gerät keinem Regen aus, und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser (Küche, Badezimmer, neben Schwimmbecken usw.). Sollte das TV-Gerät trotzdem nass werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden sich an Dell. Sie können das TV-Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen, falls nötig. Ziehen Sie zuvor jedoch den Netzstecker.

- Stellen Sie das TV-Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf, und behandeln Sie es vorsichtig. Der Bildschirm besteht aus Glas und kann beschädigt werden, wenn Sie das Gerät fallen lassen oder dagegen stoßen. Verwenden Sie nur Wagen, Unterschränke, Stative, Halterungen oder Tische, die stabil genug sind, das Gewicht zu tragen. Achten Sie bei Verwendung eines TV-Wagens darauf, diesen beim Verschieben nicht zu kippen, um so Verletzungen zu vermeiden. Dell beantwortet gern Fragen zu geeignetem Montagezubehör.

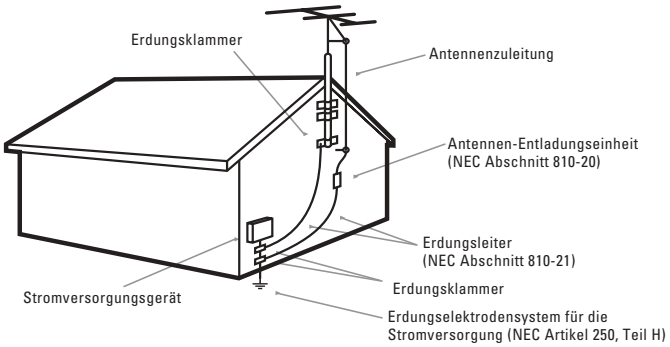
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, vom Netz.
- Stellen Sie das TV-Gerät neben einer problemlos erreichbaren Steckdose auf.
- Wenn das TV-Gerät nicht normal funktioniert – insbesondere, wenn ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche davon ausgehen – ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden sich an Dell.
- Öffnen Sie nicht die rückwärtige Abdeckung; es besteht das Risiko eines Stromschlages. Die rückwärtige Abdeckung darf nur von qualifiziertem Service-Personal entfernt werden.



- Hohe Temperaturen können Probleme verursachen. Verwenden Sie das TV-Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, und halten Sie es fern von Heizungen, Herden, Kaminen und anderen Wärmequellen.
- Trennen Sie das TV-Gerät vom Stromnetz, bevor es gewartet wird.
- Schäden, die von einem Fachbetrieb behoben werden müssen – In den folgenden Fällen muss das Gerät von qualifizierten Fachkräften gewartet oder repariert werden:
  - Das Netzkabel oder der Stecker wurden beschädigt.
  - Gegenstände oder Flüssigkeit sind in das Gerät gelangt.
  - Das Gerät war Regen ausgesetzt.
  - Das Gerät funktioniert nicht wie gewohnt oder ungewöhnlich.
  - Das Gerät wurde fallen gelassen, oder das Gehäuse ist beschädigt.
- Kippen und Stabilität: Alle Fernsehgeräte müssen empfohlene internationale Sicherheitsnormen in Bezug auf Neigung und Stabilität des Gehäuses erfüllen.
- Berücksichtigen Sie diese Konstruktionsvorgaben, indem Sie keine übermäßigen Zugkräfte auf die Vorder- oder Oberseite des Gehäuses ausüben – diese können zum Umstürzen des Produkts führen.
- Stellen Sie keine elektronischen Geräte oder Spielzeuge auf das Gerät. Diese könnten vom Gerät fallen und Schäden oder gar Verletzungen verursachen.

- Wand- oder Deckenbefestigung: Das TV-Gerät darf nur entsprechend den Herstellerangaben an Wänden oder Decken befestigt werden.
- Stromleitungen: Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Stromleitungen angebracht sein.
- Erdung der Außenantenne: Wenn eine Außenantenne mit dem Empfänger verbunden wird, muss das Antennensystem zum Schutz vor Überspannungen und statischen Entladungen geerdet sein. Abschnitt 810 des National Electric Code. ANSI/NFPA Nr.70-1984 enthält Informationen über die richtige Erdung der Unterlagen und Stützstruktur, die Erdung des Zuleitungsdrahts zu einer Antennen-Entladungseinheit, die Größe der Erdungsstecker, die Position der Antennen-Entladungseinheit, den Anschluss an die Erdungselektroden und die erforderten Eigenschaften der Erdungselektroden.

Beispiel einer Antennenerdung gemäß NEC (National Electrical Code)



- Informationen zur Wartung Ihres TV-Gerätes finden Sie im Garantieabschnitt. Eine Wartung ist nach einer Beschädigung des TV-Gerätes erforderlich, z. B. bei defekter Netzleitung, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gehäuse gedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht normal funktioniert oder gestürzt ist.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Säubern Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Dieses Fernsehgerät dient lediglich zu Unterhaltungszwecken und umfasst keine Bildschirmfunktionalitäten.

HINWEIS: Hinweis für Installateure von Fernsehgeräten: Artikel 820-40 der NEC enthält Richtlinien über die ordnungsgemäße Erdung sowie insbesondere Informationen darüber, dass das Erdungskabel mit dem Erdungssystem des Gebäudes verbunden sein sollte, und zwar so nahe am Kabeleingang wie möglich.

Betriebsbestimmungen

Elektromagnetische Interferenz (EMI) ist ein Signal oder eine Emission, die in den freien Raum abgegeben bzw. entlang von Strom- oder Signalleitungen geleitet wird und den Betrieb der Funknavigation oder anderer Sicherheitsgeräte beeinträchtigt bzw. deren Qualität extrem verschlechtert, behindert oder wiederholt lizenzierte Funkdienste unterbricht. Funkdienste umfassen kommerziellen AM-/FM-Radio- und Fernsehrundfunk, Funktelefondienste, Radar, Flugsicherung, Anrufmelder und Dienste für personenbezogene Kommunikation (PCS [Personal Communication Services]), sind jedoch nicht nur auf diese beschränkt. Diese lizenzierten Dienste sowie die unbeabsichtigte Abstrahlung durch andere Geräte (z. B. digitale Geräte wie Computeranlagen) tragen zum Aufbau elektromagnetischer Felder bei.

Unter elektromagnetischer Verträglichkeit versteht man die Fähigkeit elektronischer Bauteile, in einer elektronischen Umgebung störungsfrei zu funktionieren. Dieses Fernsehgerät wurde zwar so konzipiert, dass die seitens der Behörden festgelegten Grenzwerte für EMI nicht überschritten werden; dennoch kann nicht ausgeschlossen werden, dass bei bestimmten Installationen nicht doch Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät die Funkkommunikation durch Interferenzen beeinträchtigt, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten.
- Die Position des TV-Gerätes gegenüber dem Empfänger ändern.
- Den Abstand zwischen TV-Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das TV-Gerät an eine andere Steckdose anschließen, so dass TV-Gerät und Empfänger über verschiedene Stromkreise versorgt werden.

Wenden Sie sich gegebenenfalls an einen Mitarbeiter des technischen Supports von Dell oder an einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

Hinweis zu abgeschirmten Signalkabeln: Verwenden Sie für den Anschluss von Geräten an Dell-geräte ausschließlich abgeschirmte Kabel, um Störungen von Funkdiensten so weit wie möglich zu reduzieren. Durchabgeschirmte Kabel wird Sichergestellt, dass die entsprechende Klassifizierung der elektromagnetischen Verträglichkeit für die vorgesehene Einsatzumgebung eingehalten wird. Ein Kabel für Drucker, die über die parallele Schnittstelle angeschlossen werden, erhalten Sie bei Dell. Sie können ein solches Kabel auch über die Website von Dell unter accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117 bestellen.

CE-Hinweis (Europäische Union)

Die Kennzeichnung durch das Symbol CE bedeutet, dass dieses Dell TV-Gerät der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG der Europäischen Union entspricht. Sie weist ferner darauf hin, dass das Dell-System die folgenden technischen Normen erfüllt:

- EN 55013 – „Grenzwerte und Meßverfahren für die Funkstöreigenschaften von Rundfunkempfängern und verwandten Geräten der Unterhaltungselektronik."
- EN 55020 – „Störfestigkeit von Rundfunkempfängern und verwandten Geräten der Unterhaltungselektronik."
- EN 55022 – „Einrichtungen der Informationstechnik – Funkstöreigenschaften – Grenzwerte und Messverfahren".
- EN 55024 – „Einrichtungen der Informationstechnik – Störfestigkeitseigenschaften – Grenzwerte und Prüfverfahren."
- EN 61000-3-2 – „Elektromagnetische Verträglichkeit – Teil 3: Grenzwerte – Abschnitt 2: Grenzwerte für Stromoberschwingungen (Eingangsspannung des Gerätes bis zu 16 A pro Phase)."
- EN 61000-3-3 – „Elektromagnetische Verträglichkeit – Teil 3: Grenzwerte – Abschnitt 3: Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Schwankungen in Niederspannungs-Versorgungssystemen für Geräte mit einem Nennstrom von bis zu 16 A."
- EN 60065 – „Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte – Sicherheitsanforderungen."

Dieses Gerät von Dell ist für die Verwendung in einer typisch häuslichen Umgebung der Klasse B vorgesehen.

Eine „Konformitätserklärung" in Übereinstimmung mit den oben angeführten Standards ist abgegeben worden und kann bei Dell Products Europe BV, Limerick, Irland, eingesehen werden.

CE-Hinweis

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

ENERGY STAR®-Übereinstimmung

Jedes Dell-Produkt mit dem ENERGY STAR®-Zeichen auf dem Gehäuse oder in einem Startbildschirm erfüllt in der ausgelieferten Konfiguration bei Versand von Dell nachweislich die EPA ENERGY STAR®-Anforderungen. Für die korrekte Ausführung der Funktionen wird ein Computer mit VESA® DPM™ Energieverwaltungsfunktionalität benötigt. In Verbindung mit einem Computer, der mit VESA® DPM™ ausgestattet ist, entspricht der Monitor den ENERGY STAR®-Richtlinien. Als Partner von ENERGY STAR® hat die Dell Inc. festgestellt, dass dieses Produkt den Richtlinien von ENERGY STAR® in Bezug auf Energiesparmaßnahmen entspricht.

ENERGY STAR®-Zeichen

Das EPA ENERGY STAR®-Programm wurde gemeinsam von EPA und Computerherstellern ins Leben gerufen, um Energie sparende Computerprodukte zu fördern und so die Luftverschmutzung zu verringern.

Auch Sie können zu den Einsparungen im Stromverbrauch und der Verringerung der resultierenden Nebeneffekte beitragen, indem Sie Ihren Computer ausschalten, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen (besonders während der Nacht und am Wochenende).

Informationen zum Recycling

Dell empfiehlt seinen Kunden, die gebrauchte Computerhardware, Monitore, Drucker und andere Peripheriegeräte auf umweltschonende Weise zu entsorgen. Mögliche Arten der Entsorgungen schließen die Wiederverwertung von Teilen des Produkts oder dem ganzen Produkt ein sowie das Recycling des Produkts, der Bestandteile und/oder Materialien.

Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

In der Europäischen Union gibt diese Etikettierung an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden soll. Es sollte bei einer entsprechenden Einrichtung abgegeben werden, so dass eine Wiederverwendung oder das Recycling möglich ist. Weitere Informationen darüber, wie man dieses Produkt fachgerecht in Ihrem Land recycelt, finden Sie unter der folgenden Adresse: **www.euro.dell.com/recycling**.

Τηλεοραση Dell™

Οδηγός πληροφοριών προϊόντος

Σημειώσεις, ειδοποιήσεις και ενδείξεις προσοχής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια ΣΗΜΕΙΩΣΗ δηλώνει σημαντικές πληροφορίες που συμβάλλουν στην καλύτερη χρήση της οθόνης σας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μια ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ δηλώνει ενδεχόμενη βλάβη υλικού και υποδεικνύει τρόπους για αποτροπή του προβλήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μια ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ δηλώνει ενδεχόμενη βλάβη συσκευής, προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο.

Οι πληροφορίες αυτού του εγγράφου υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
© 2005 Dell Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η αναπαραγωγή με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς γραπτή άδεια της Dell Inc. απαγορεύεται ρητώς.

Εμπορικά σήματα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το κείμενο: Το *Dell*, το λογότυπο *DELL* και οι επωνυμίες *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* και *PowerVault* είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Η επωνυμία *VESA* είναι σήμα κατατεθέν της Video Electronics Standards Association. Η επωνυμία *ENERGY STAR* και το λογότυπο *ENERGY STAR* είναι σήματα κατατεθέντα της Υπηρεσίας Προστασίας Περιβάλλοντος των Η.Π.Α.

Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το έγγραφο αναφέρονται είτε σε οντότητες που διεκδικούν τα δικαιώματα των σημάτων και επωνυμιών είτε στα προϊόντα τους. Η Dell Inc. αποποιείται κάθε ενδιαφέροντος για την κυριότητα σημάτων και ονομασιών τρίτων.

Αύγουστος 2005 **Εκδ. A00**

Περιεχόμενα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οδηγίες ασφάλειας **83**

Ειδοποιήσεις ρυθμιστικών φορέων **86**

Ειδοποίηση CE (Ευρωπαϊκή Ένωση) 86

Ειδοποίηση για σύμβολα CE 87

Συμβατότητα με το πρότυπο ENERGY STAR® 88

Πληροφορίες ανακύκλωσης **88**

Οδηγία για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) **88**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Οδηγίες ασφάλειας

Διαβάστε και τηρήστε αυτές τις οδηγίες κατά τη σύνδεση και τη χρήση της τηλεόρασής σας για την προσωπική σας ασφάλεια και την προστασία της τηλεόρασης από ενδεχόμενη βλάβη.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση κουμπιών ελέγχου, ρυθμίσεων ή διαδικασιών άλλων εκτός από αυτά που ορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσουν έκθεση σε ηλεκτροπληξία, ηλεκτρικούς ή/και μηχανικούς κίνδυνους.**

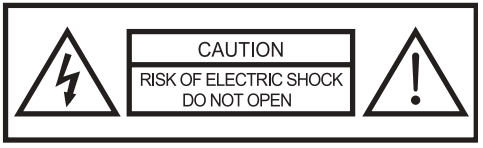
- Για να μην προκαλέσετε βλάβη στον υπολογιστή, όταν συνδέετε την τηλεόραση σε αυτόν, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τάσης στο τροφοδοτικό για τον υπολογιστή έχει ρυθμιστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές εναλλασσόμενου ηλεκτρικού ρεύματος (AC) της περιοχής σας:
  - 115 volt (V)/60 hertz (Hz) στις περισσότερες χώρες της Βόρειας και Νότιας Αμερικής και σε ορισμένες χώρες της Άπω Ανατολής, όπως Ιαπωνία, Νότιος Κορέα (επίσης 220 volt (V)/60 hertz (Hz)) και Ταϊβάν.
  - 230 volt (V)/50 hertz (Hz) στις περισσότερες χώρες της Ευρώπης, Μέσης και Άπω Ανατολής.
- Πάντα να ελέγχετε εάν το ηλεκτρικό ρεύμα λειτουργίας της τηλεόρασης συμφωνεί με την τάση εναλλασσόμενου ρεύματος της περιοχής σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η τηλεόραση δεν χρειάζεται και δεν διαθέτει διακόπτη τάσης για τη ρύθμιση της τάσης εναλλασσόμενου ρεύματος, σύμφωνα με τις τιμές που ορίζονται στο Εγχειρίδιο χρήστη.

- Ποτέ μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα στα ανοίγματα της τηλεόρασης. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην αγγίζετε το εσωτερικό της τηλεόρασης. Η θήκη της τηλεόρασης πρέπει να ανοίγεται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την τηλεόραση εάν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο καλώδιο ρεύματος. Τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος σε σημεία όπου δεν περνούν άτομα που θα μπορούσαν να σκοντάψουν σε αυτά.
- Τραβάτε το βύσμα και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε την τηλεόραση από την ηλεκτρική πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πολωμένο ή γειωμένο βύσμα για λόγους ασφάλειας. Τα πολωμένα βύσματα έχουν δύο ακίδες εκ των οποίων η μία είναι πλατύτερη από την άλλη. Τα γειωμένα βύσματα έχουν δύο ακίδες και μια τρίτη γειωμένη. Η πλατιά ακίδα στα πολωμένα και η τρίτη ακίδα στα γειωμένα βύσματα παρέχονται για ασφάλεια. Όταν το παρεχόμενο βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα τοίχου, συμβουλευτείτε ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση της παλιάς πρίζας.
- Η εξωτερική θήκη της τηλεόρασης διαθέτει ανοίγματα για εξαερισμό. Για να αποφεύγετε την υπερθέρμανση, δεν πρέπει να φράζετε ή να καλύπτετε αυτά τα ανοίγματα. Μη τοποθετείτε την τηλεόραση σε κρεβάτι, καναπέ, χαλί ή άλλη μαλακή επιφάνεια που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα εξαερισμού στο κάτω μέρος της θήκης. Εάν τοποθετήσετε την τηλεόραση σε βιβλιοθήκη ή σε κλειστό χώρο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ο απαιτούμενος εξαερισμός και η σωστή ροή αέρα.
- Τοποθετήστε την τηλεόραση σε χώρο με χαμηλή υγρασία και ελάχιστη σκόνη. Αποφύγετε χώρους, όπως υγρά υπόγεια ή χωλ όπου συσσωρεύεται σκόνη.
- Μην εκθέτετε την τηλεόραση σε βροχή και μην την τοποθετείτε κοντά σε νερό (σε κουζίνα, κοντά σε πισίνα, κλπ.). Εάν η τηλεόραση βραχεί κατά λάθος, αποσυνδέστε την από την πρίζα και επικοινωνήστε αμέσως με την Dell. Μπορείτε να καθαρίσετε την τηλεόραση με ένα νωπό πανί, εάν χρειαστεί, αφού πρώτα την αποσυνδέσετε.

- Τοποθετήστε την τηλεόραση σε σταθερή επιφάνεια και χρησιμοποιήστε την προσεκτικά. Η οθόνη είναι κατασκευασμένη από γυαλί και μπορεί να καταστραφεί εάν πέσει κάτω ή συγκρουστεί. Χρησιμοποιείτε την τηλεόραση μόνο με συρόμενο τραπεζάκι, στάντ, τρίποδο, ειδική βάση ή τραπέζι που μπορεί να στηρίξει τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε συρόμενο τραπεζάκι, προσέχετε να μην αναποδογυρίσει όταν το μετακινείτε μαζί με την τηλεόραση. Για συνοδευτικά εξαρτήματα στήριξης, συμβουλευτείτε την Dell.

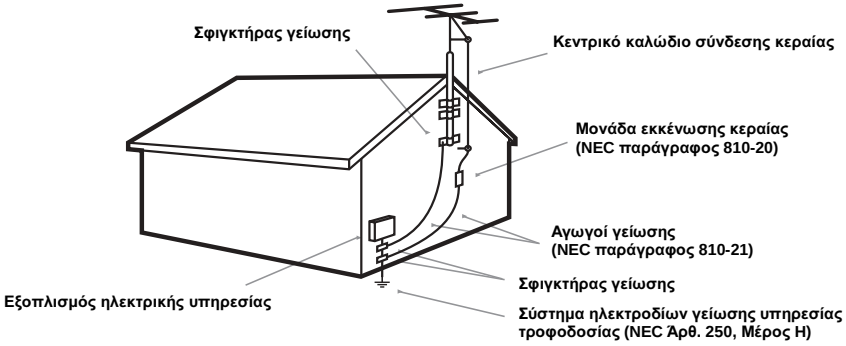
- Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας κοντά σε ηλεκτρική πρίζα.
- Εάν η τηλεόραση δεν λειτουργεί κανονικά – ειδικά, εάν εκπέμπει ασυνήθιστους ήχους ή μυρωδιές - αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως και επικοινωνήστε με την Dell.
- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το μαύρο κάλυμμα, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Το πίσω κάλυμμα πρέπει να αφαιρείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.



- Η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει προβλήματα. Μη χρησιμοποιείτε την τηλεόραση κοντά σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε σόμπα, φούρνο, τζάκι ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Αποσυνδέστε την τηλεόραση από την ηλεκτρική πρίζα πριν από οποιαδήποτε επισκευή.
- Βλάβη που απαιτεί επισκευή – Οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό, όταν:
  - Το καλώδιο ή το βύσμα ρεύματος έχει φθαρεί
  - Έχουν πέσει αντικείμενα ή έχει χυθεί υγρό στο εσωτερικό της συσκευής
  - Η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή
  - Η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά ή εμφανίζει σημαντικές αλλαγές στην απόδοση
  - Η συσκευή έχει πέσει κάτω ή το εξωτερικό κάλυμμα έχει καταστραφεί.
- Κλίση/Σταθερότητα – Όλες οι τηλεοράσεις πρέπει να πληρούν τα συνιστώμενα διεθνή πρότυπα ασφάλειας σχετικά με τις ιδιότητες κλίσης και σταθερότητας του σχεδιασμού της εξωτερικής θήκης.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο μπροστινό ή στο επάνω μέρος της εξωτερικής θήκης, υπάρχει κίνδυνος να αναποδογυρίσει το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρονικές συσκευές/παιχνίδια στο επάνω μέρος της συσκευής. Αυτά τα αντικείμενα μπορεί να πέσουν ξαφνικά από τη συσκευή και να προκαλέσουν βλάβη του προϊόντος ή/και προσωπικό τραυματισμό.
- Στερέωση σε τοίχο ή σε οροφή – Η τηλεόραση πρέπει να στερεώνεται σε τοίχο ή σε οροφή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ηλεκτρικά σύρματα – Η εξωτερική κεραία πρέπει να τοποθετείται μακριά από ηλεκτρικά σύρματα.

- Γείωση κεραίας εξωτερικού χώρου – Εάν η κεραία εξωτερικού χώρου είναι συνδεδεμένη σε δέκτη, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα κεραίας είναι γειωμένο έτσι, ώστε να παρέχει προστασία από διακοπές τάσης και εκκενώσεις ηλεκτρικού ρεύματος. Το Τμήμα 810 του Εθνικού Ηλεκτρικού Κώδικα ANSI/NFPA Αρ.70-1984, παρέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάλληλη γείωση των πελμάτων και τη γείωση της υποστηρικτικής δομής του κεντρικού καλωδίου σύνδεσης με τη μονάδα εκκένωσης κεραίας, το μέγεθος των ακροδεκτών γείωσης, την τοποθεσία της μονάδας εκκένωσης κεραίας, τη σύνδεση των ηλεκτροδίων γείωσης και τις προδιαγραφές των ηλεκτροδίων γείωσης.

Παράδειγμα γείωσης κεραίας σύμφωνα με τον Εθνικό Ηλεκτρικό Κώδικα (NEC)



- Ανατρέξτε στην ενότητα περιορισμένης εγγύησης ως προς την επισκευή της τηλεόρασης. Η επισκευή απαιτείται όταν η τηλεόραση έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο, π.χ. εάν το καλώδιο ή το βύσμα παροχής ρεύματος έχει φθαρεί, εάν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα στο εσωτερικό της τηλεόρασης, εάν η τηλεόραση έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει κάτω.
- Τηρήστε αυτές τις οδηγίες.
- Τηρήστε όλες τις ειδοποιήσεις.
- Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
- Η τηλεόραση αυτή προορίζεται μόνο για ψυχαγωγία και οι λειτουργίες οπτικής απεικόνισης εξαιρούνται από την προοριζόμενη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η σημείωση απευθύνεται σε τεχνικούς εγκατάστασης της καλωδιακής τηλεόρασης: το Άρθρο 820- 40 του NEC που παρέχει οδηγίες για τη σωστή γείωση και καθορίζει ειδικότερα ότι η γείωση καλωδίων πρέπει να συνδέεται με το σύστημα γείωσης του κτηρίου, όσο γίνεται πλησιέστερα στο σημείο εισόδου του καλωδίου.

Ειδοποιήσεις ρυθμιστικών φορέων

Η ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή (EMI) περιλαμβάνει οποιοδήποτε σήμα ή εκπομπή εκπέμπεται σε ελεύθερο χώρο ή μέσω καλωδίων ηλεκτρικού ρεύματος ή σημάτων, που θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία πλοήγησης μέσω ραδιοσημάτων ή οποιαδήποτε άλλη υπηρεσία ασφάλειας ή περιορίζει σημαντικά, παρεμποδίζει ή διακόπτει επανειλημμένα μια εγκεκριμένη υπηρεσία ραδιοεπικοινωνίας. Οι υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνίας περιλαμβάνουν ενδεικτικά την εκπομπή προγραμμάτων σε συχνότητες AM/FM, την τηλεόραση, τις υπηρεσίες κινητής τηλεφωνίας, τον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας, την τηλεειδοποίηση (pager) και τις προσωπικές επικοινωνιακές υπηρεσίες (Personal Communication Services, PCS). Αυτές οι εγκεκριμένες υπηρεσίες, μαζί με τις συσκευές έμμεσης εκπομπής ακτινοβολίας, όπως οι ψηφιακές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών, επηρεάζουν το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.

Η ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα είναι η ιδιότητα του ηλεκτρονικού εξοπλισμού να λειτουργεί σωστά σε ηλεκτρονικό περιβάλλον. Ενώ η συγκεκριμένη τηλεόραση έχει σχεδιαστεί και προσδιοριστεί ώστε να πληροί τα όρια αρμόδιων φορέων για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψει παρεμβολή σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί παρεμβολή σε υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών, που μπορούν να εντοπιστούν με ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του εξοπλισμού, μπορείτε να δοκιμάσετε να αποκαταστήσετε τις παρεμβολές με ένα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό της κεραίας λήψης.
- Αλλάξτε τη θέση της τηλεόρασης σε σχέση με τον δέκτη.
- Μετακινήστε την τηλεόραση μακριά από τον δέκτη.
- Συνδέστε την τηλεόραση σε διαφορετική πρίζα, ώστε η τηλεόραση και ο δέκτης να ανήκουν σε δύο ξεχωριστές διακλαδώσεις του κυκλώματος.

Εάν χρειάζεται, συμβουλευθείτε κάποιον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης της Dell ή έμπειρο τεχνικό.

Χρησιμοποιείτε μόνο θωρακισμένα καλώδια για τη σύνδεση συσκευών σε οποιαδήποτε συσκευή Dell για περιορισμό ενδεχόμενων παρεμβολών σε υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνίας. Με τη χρήση θωρακισμένων καλωδίων εξασφαλίζεται η διατήρηση της κατάλληλης ταξινόμησης ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για το ενδεδειγμένο περιβάλλον. Για εκτυπωτές παράλληλης σύνδεσης, παρέχεται καλώδιο από την Dell. Εάν προτιμάτε, μπορείτε να παραγγείλετε ένα καλώδιο από την Dell στο internet στη διεύθυνση accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Ειδοποίηση CE (Ευρωπαϊκή Ένωση)

Το σύμβολο CE δηλώνει συμμόρφωση αυτής της τηλεόρασης Dell με την Οδηγία 89/336/ΕΕC περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και την Οδηγία 73/23/ΕΕC περί Χαμηλής Τάσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το σύμβολο αυτό δηλώνει ότι το παρόν σύστημα Dell πληροί τα παρακάτω τεχνικά πρότυπα:

- EN 55013 – "Όρια και μέθοδοι μέτρησης για χαρακτηριστικά ραδιοδιαταραχών σε δέκτες και συναφή εξοπλισμό ηχητικής και τηλεοπτικής ευρυεκπομπής."
- EN 55020 – "Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία δεκτών ραδιοφωνίας και τηλεόρασης και συναφών συσκευών."
- EN 55022 – "Εξοπλισμός τεχνολογίας πληροφοριών – Χαρακτηριστικά διαταραχών ραδιοσυχνότητας – Όρια και μέθοδοι μέτρησης."
- EN 55024 – "Εξοπλισμός τεχνολογίας πληροφοριών – Χαρακτηριστικά θωράκισης – Όρια και μέθοδοι μέτρησης."
- EN 61000-3-2 – "Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα – Μέρος 3: Όρια – Ενότητα 2: Όρια για αρμονικές εκπομπές ρεύματος (Ρεύμα εισόδου εξοπλισμού έως και 16 A ανά φάση)."
- EN 61000-3-3 – "Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα – Μέρος 3: Όρια - Ενότητα 3: Περιορισμός διακυμάνσεων τάσης και αστάθειας εικόνας σε συστήματα παροχής χαμηλής τάσης για εξοπλισμό με ονομαστικό ρεύμα έως και 16 A."
- EN 60065 – "Ακουστικές, οπτικές και παρόμοιες ηλεκτρονικές συσκευές – Απαιτήσεις ασφαλείας."

Η παρούσα συσκευή Dell προορίζεται για χρήση σε τυπικό οικιακό περιβάλλον Κλάσης B.

Έχει συνταχθεί «Δήλωση Συμμόρφωσης» σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες και τα πρότυπα, η οποία περιλαμβάνεται στο αρχείο της Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ιρλανδία.

Ειδοποίηση για σύμβολα CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Συμβατότητα με το πρότυπο ENERGY STAR®

Κάθε προϊόν της Dell που φέρει την ένδειξη ENERGY STAR® ή την προβάλλει σε κάποια οθόνη εκκίνησης διαθέτει πιστοποίηση συμβατότητας με τις προϋποθέσεις της Υπηρεσίας Προστασίας Περιβάλλοντος των Η.Π.Α (EPA) ENERGY STAR® ως ισχύουν κατά την αποστολή απο την Dell. Για τη σωστή λειτουργία της δυνατότητας απαιτείται ένας υπολογιστής με χαρακτηριστικά διαχείρισης ισχύος VESA® DPM™. Όταν χρησιμοποιείται με έναν υπολογιστή που διαθέτει VESA® DPM™, η οθόνη είναι συμβατή με τα πρότυπα του ENERGY STAR®. Ως συνεργάτης του προγράμματος ENERGY STAR®, η Dell Inc. έχει προσδιορίσει ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τις κατευθυντήριες γραμμές του ENERGY STAR® για εξοικονόμηση ενέργειας.

Ένδειξη ENERGY STAR®

Το πρόγραμμα ENERGY STAR® της EPA είναι μια κοινή προσπάθεια της EPA και των κατασκευαστών να μειώσουν την ατμοσφαιρική ρύπανση προωθώντας προϊόντα που κάνουν αποτελεσματικότερη χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας.

Μπορείτε να συμβάλετε στη μείωση της κατανάλωσης ηλεκτρικού ρεύματος και στις παρενέργειες αυτής, απενεργοποιώντας το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλα χρονικά διαστήματα, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της νύχτας και τα Σαββατοκύριακα.

Πληροφορίες ανακύκλωσης

Η Dell συνιστά οι πελάτες της να απορρίπτουν το μεταχειρισμένο υλικό υπολογιστών, τις οθόνες, τους εκτυπωτές και τα άλλα περιφερειακά με τρόπο που δεν επιβαρύνει το περιβάλλον. Οι πιθανές μέθοδοι περιλαμβάνουν την εκ νέου χρήση εξαρτημάτων ή ολόκληρων προϊόντων και την ανακύκλωση προϊόντων, εξαρτημάτων ή/και υλικών.

Οδηγία για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE)

Πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ώστε να μπορεί να ανακτηθεί και να ανακυκλωθεί. Για πληροφορίες σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση αυτού του προϊόντος στη χώρα σας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: **www.euro.dell.com/recycling**.

TV Dell™

Guida informativa sui prodotti

Nota, avvisi e avvertenze

NOTA: con il termine NOTA si indica un'informazione importante che consente di utilizzare al meglio il proprio televisore.

AVVISO: con il termine AVVISO si indica la possibilità di danni all'hardware: vengono fornite istruzioni per evitare il problema.

ATTENZIONE: con il termine ATTENZIONE si indica la possibilità di danni a beni materiali, a persone o addirittura pericolo di morte.

Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.
© 2005 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi riproduzione senza previa autorizzazione scritta di Dell Inc..

Marchi di fabbrica utilizzati nel presente documento: *Dell*, il logo *DELL*, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* e *PowerVault* sono marchi di Dell Inc.; *VESA* è un marchio registrato di Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* e il logo di *ENERGY STAR* sono marchi registrati dell'Environmental Protection Agency (EPA) negli Stati Uniti.

Altri marchi e nomi commerciali in questo documento vengono utilizzati per fare riferimento alle entità che detengono tali marchi e nomi o ai loro prodotti. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Agosto 2005 **Rev. A00**

Sommario

ATTENZIONE: istruzioni di sicurezza **93**

Avvisi normativi **96**

Avviso CE (Unione Europea) 97

Avviso marchio CE 98

Conformità alle specifiche ENERGY STAR® 99

Informazioni sul riciclaggio **99**

Direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relativa alle attrezzature elettriche ed elettroniche fuori uso **99**

ATTENZIONE: istruzioni di sicurezza

Leggere le seguenti istruzioni ed attenersi ad esse durante il collegamento e l'utilizzo del televisore per garantire la sicurezza personale e proteggere il televisore stesso da danni potenziali.

ATTENZIONE: l'utilizzo di comandi, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate in questo manuale può causare esposizione a scosse, pericoli elettrici e/o meccanici.

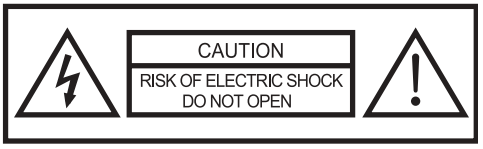
- Quando si collega il televisore al computer, per evitare di danneggiare il televisore, verificare che l'interruttore di selezione della tensione sull'alimentatore del computer sia impostato in modo da corrispondere all'alimentazione di corrente alternata (CA) in uso:
  - 115 volt (V)/60 hertz (Hz) in gran parte del Nord e del Sud America e in alcuni paesi dell'Estremo Oriente quali Giappone, Corea del Sud (anche 220 V/60 Hz) e Taiwan.
  - 230 V/50 Hz in gran parte dell'Europa, del Medio Oriente e dell'Estremo Oriente.
- Verificare sempre che il televisore abbia caratteristiche elettriche compatibili con la corrente alternata (CA) in uso.

NOTA: Questo televisore non necessita né è dotato di un interruttore che regoli la tensione in conformità agli intervalli definiti nel *Manuale dell'utente*.

- Non inserire alcun oggetto metallico nelle aperture del televisore in quanto potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non toccare mai l'interno del televisore. Il televisore deve essere aperto solo da un tecnico qualificato.
- Non utilizzare mai il televisore in presenza di un cavo di alimentazione danneggiato. Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi oggetto che potrebbe schiacciarlo e non utilizzarlo in luoghi dove qualcuno potrebbe inciampare a causa di esso.
- Fare attenzione ad afferrare la spina e non il cavo quando si scollega il televisore da una presa elettrica.
- Non annullare i meccanismi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata è dotata di due poli di differente larghezza. Una spina per la messa a terra è dotata di due poli e di un terzo spinotto per la messa a terra. Il polo più largo e il terzo spinotto vengono forniti per la sicurezza dell'utente. Quando la spina in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- Le aperture sull'esterno del televisore servono per la ventilazione. Per evitare il surriscaldamento queste aperture non devono essere ostruite né coperte. Evitare di utilizzare il televisore su letti, divani, tappeti o altre superfici morbide in quanto tali superfici potrebbero ostruire le aperture di ventilazione nella parte inferiore del televisore. Se il televisore viene collocato in uno scaffale per libri o in un vano chiuso, verificare che vi siano una ventilazione e un flusso d'aria adeguati.
- Posizionare il televisore in un ambiente con poca umidità e polvere. Evitare luoghi quali seminterrati umidi o corridoi polverosi.
- Non esporre il televisore a pioggia e non utilizzarlo vicino all'acqua (per esempio, in cucina o vicino a una piscina). Se il televisore si bagna accidentalmente, scollegarlo e contattare subito Dell. È possibile pulire il televisore con un panno umido, quando necessario, dopo aver scollegato il televisore.

- Posizionare il televisore su una superficie solida e maneggiarlo con cura. Poiché lo schermo è costituito da vetro può danneggiarsi in seguito a una caduta o a un urto violento. Collocare il televisore su un carrello, un supporto, un treppiedi, una staffa o un tavolino in grado di sostenerlo in modo adeguato. Se si usa un carrello, fare attenzione durante lo spostamento congiunto del carrello e del televisore per evitare lesioni dovute ad un eventuale capovolgimento. Contattare Dell per gli accessori di montaggio.

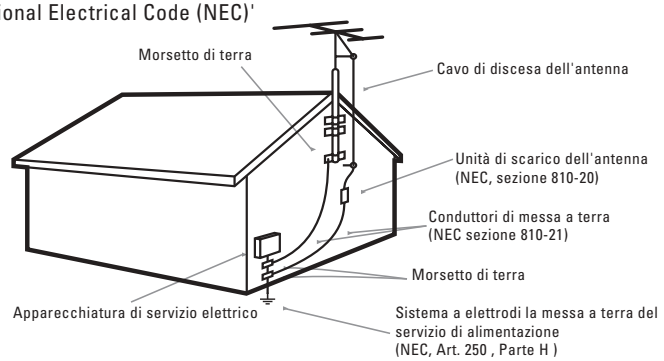
- Scollegare lo schermo TV durante i temporali e quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Posizionare il televisore accanto a una presa elettrica accessibile.
- Se il televisore non funziona normalmente, soprattutto se emana suoni oppure odori insoliti, scollegarlo immediatamente e contattare Dell.
- Non tentare di rimuovere il coperchio posteriore, in quanto ciò comporterebbe il rischio di scosse elettriche. Il coperchio posteriore deve essere rimosso solo da personale di assistenza qualificato.



- Le alte temperature possono provocare problemi. Non esporre il televisore ai raggi solari e tenerlo lontano da caloriferi, stufe, caminetti e altre fonti di calore.
- Scollegare il televisore dalla presa elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.
- Danni che richiedono assistenza. L'apparecchiatura deve essere sottoposta a manutenzione da personale qualificato quando:
  - il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati,
  - un oggetto è caduto sull'apparecchiatura o del liquido è spruzzato al suo interno,
  - l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia,
  - l'apparecchiatura sembra non funzionare normalmente o mostra un netto cambiamento nelle prestazioni,
  - l'apparecchiatura è caduta o la copertura esterna è danneggiata.
- Inclinazione/Stabilità: tutti i televisori devono essere conformi agli standard internazionali sulla sicurezza globale in materia di proprietà di inclinazione e stabilità della copertura esterna.
- Non violare tali standard applicando una forza eccessiva durante il sollevamento della parte anteriore o superiore della copertura esterna, poiché il prodotto rischierebbe di capovolgersi.
- Non appoggiare apparecchiature elettriche o giocattoli elettronici sulla parte superiore dello schermo TV poiché potrebbero cadere inaspettatamente e causare danni al prodotto o alla persona.

- Montaggio a parete o a soffitto a una parete o a un soffitto attenersi alle istruzioni fornite dal produttore.
- Linee elettriche, l'antenna esterna deve essere posizionata lontano dalle linee elettriche.
- Messa a terra dell'antenna esterna: se un'antenna esterna è collegata al ricevitore, assicurarsi che il sistema dell'antenna sia collegato alla messa a terra in modo da fornire protezione contro eventuali incrementi della tensione e scariche elettrostatiche. Sezione 810 del NEC (National Electric Code) ANSI/NFPA N. 70-1984 fornisce informazioni relative alla messa a terra della pavimentazione e alla messa a terra delle strutture di supporto del cavo di discesa e dell'unità di scarico dell'antenna, alle dimensioni dei connettori di messa a terra, alla posizione dell'unità di scarico antenna, nonché al collegamento e ai requisiti degli elettrodi di messa a terra.

Esempio di Messa a terra dell'antenna secondo le disposizioni National Electrical Code (NEC)'



- Vedere la sezione sulle limitazioni di garanzia per la manutenzione del televisore. La manutenzione è necessaria quando il televisore è stato danneggiato in qualche modo. Ad esempio è danneggiato un cavo o una spina di alimentazione, del liquido è stato spruzzato nel televisore o degli oggetti sono caduti su di esso, il televisore è stato esposto a pioggia o a umidità, non funziona correttamente o è caduto.
- Conservare queste istruzioni.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
- Pulire soltanto con un panno asciutto.
- Questo televisore è commercializzato solo a scopo di intrattenimento e non per attività di visualizzazione professionali.

NOTA: Nota rivolta ai tecnici per l'installazione di TV via cavo: l'Articolo 820-40 del NEC (National Electric Code) fornisce le linee guida per una corretta messa a terra e specifica che la messa a terra dei cavi deve essere collegata al sistema di messa a terra dell'edificio, quanto più vicino possibile al punto di entrata del cavo.

Avvisi normativi

Sono chiamate interferenze elettromagnetiche (EMI) tutte le emissioni o i segnali trasmessi in uno spazio aperto o condotti lungo i cavi di alimentazione o di segnale che mettono a rischio il funzionamento della navigazione radio o di altri dispositivi di sicurezza o che degradano seriamente, impediscono o interrompono ripetutamente un servizio di comunicazione radio autorizzato. I servizi di comunicazione radio includono i seguenti servizi, ma non si limitano ad essi: diffusione commerciale in AM/FM, televisione, servizi per telefoni cellulari, radar, controllo del traffico aereo, cercapersone e PCS (Personal Communication Services, servizi di comunicazione personale). Questi servizi autorizzati, insieme ai trasmettitori non intenzionali come dispositivi digitali, tra cui i computer, contribuiscono a formare l'ambiente elettromagnetico.

La compatibilità elettromagnetica è la capacità dei dispositivi elettronici di funzionare contemporaneamente in modo corretto nell'ambiente elettromagnetico. Nonostante questo televisore sia stato progettato per rispettare i limiti EMI dell'autorità normativa e tale compatibilità sia stata verificata, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare situazione. Qualora la presente apparecchiatura causi interferenze con i servizi di radiocomunicazione, verificabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di cercare di rimediare all'inconveniente mediante una o più delle seguenti misure:

- cambiare l'orientamento dell'antenna di ricezione;
- riposizionare il televisore in base al ricevitore;
- allontanare il televisore dal ricevitore;
- collegare il televisore a un'altra presa in modo che il televisore e il ricevitore si trovino su circuiti derivati diversi.

Per maggiori informazioni, contattare un rappresentante dell'assistenza tecnica Dell o un tecnico radio-televisivo.

Avviso sui cavi di segnale schermati: per ridurre la possibilità di interferenze con servizi di radiocomunicazione, utilizzare esclusivamente cavi schermati per collegare le periferiche a qualsiasi dispositivo Dell. L'uso di cavi schermati assicura di mantenere la classificazione di compatibilità elettromagnetica appropriata per l'ambiente previsto. È disponibile un cavo Dell per le stampanti parallele. Se si preferisce, è possibile ordinare un cavo Dell sul World Wide Web all'indirizzo: accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Avviso CE (Unione Europea)

La presenza del simbolo CE indica la conformità di questo televisore Dell con la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/EEC e con la direttiva sulla bassa tensione 73/23/EEC dell'Unione Europea. Questo marchio indica che il sistema Dell è conforme agli standard riportati di seguito.

- EN 55013 — "Disturbi radio provocati da ricevitori radiofonici e televisivi e dagli apparecchi associati — Limiti e metodi di misura".
- EN 55020 — "Immunità elettromagnetica dei ricevitori di radiodiffusione e degli apparecchi associati".
- EN 55022 — "Apparecchiature di Information Technology — Caratteristiche dei disturbi radio — Limiti e metodi di misurazione".
- EN 55024 — "Apparecchiature di Information Technology — Caratteristiche di immunità — Limiti e metodi di misurazione".
- EN 61000-3-2 — "Compatibilità elettromagnetica — Parte 3: Limiti — Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiatura con corrente di ingresso che non supera 16 A per fase)".
- EN 61000-3-3 — "Compatibilità elettromagnetica — Parte 3: Limiti — Sezione 3: Limitazioni alle oscillazioni e all'instabilità della tensione in sistemi alimentati a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale che non supera 16 A".
- EN 60065 — "Apparecchi audio, video ed apparecchi elettronici similari — Requisiti di sicurezza".

Il presente dispositivo Dell è classificato per l'uso in ambiente residenziale di Classe B.

Una "Dichiarazione di conformità" con le precedenti direttive è conservata nell'archivio di Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Irlanda.

Avviso marchio CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/ΕΚ.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Conformità alle specifiche ENERGY STAR®

Ciascun prodotto Dell o schermata di avviamento sui quali viene raffigurato il logo ENERGY STAR® è certificato per essere conforme ai requisiti ENERGY STAR® dell'Environmental Protection Agency (EPA), come configurato quando viene spedito da Dell. Per un corretto funzionamento di questa caratteristica, il computer deve disporre di funzionalità di gestione del consumo energetico VESA® DPM™. Se utilizzato con un computer equipaggiato con VESA® DPM™, il monitor è conforme alle specifiche ENERGY STAR®. In qualità di partner del consorzio ENERGY STAR®, Dell Inc. ha stabilito che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR® sul consumo energetico.

Logo ENERGY STAR®

Il programma ENERGY STAR® dell'EPA è uno sforzo collettivo tra EPA e i costruttori di computer al fine di ridurre il livello di inquinamento atmosferico, promuovendo la diffusione di prodotti informatici efficienti dal punto di vista del risparmio energetico.

L'utente può contribuire a ridurre il consumo elettrico e i suoi effetti collaterali spegnendo il prodotto quando rimane inutilizzato per un periodo prolungato, in particolare di notte e durante il fine settimana.

Informazioni sul riciclaggio

Dell raccomanda ai propri clienti di smaltire l'hardware del computer, i monitor, le stampanti e altre periferiche secondo modalità rispettose dell'ambiente. Possibili metodi comprendono il riutilizzo di componenti o di interi prodotti e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali.

Direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relativa alle attrezzature elettriche ed elettroniche fuori uso

Nell'Unione Europea questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve bensì essere depositato presso una struttura appropriata a fini di recupero e riciclaggio. Per informazioni su come riciclare in modo responsabile questo prodotto nei vari Paesi, visitare il sito Web: **www.euro.dell.com/recycling**.

Dell™-TV

Veiledning for produktinformasjon

Merknader, varsler og advarsler

OBS! Et OBS! angir viktig informasjon som hjelper deg å bruke TV-en bedre.

VARSEL: Et VARSEL angir mulig skade på maskinvare og forteller deg hvordan du unngår problemet.

ADVARSEL! En ADVARSEL angir en potensiell fare for skade på eiendom, personskade eller dødsfall.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.
© 2005 Dell Inc. Med enerett.

Det er strengt forbudt å kopiere innholdet uten skriftlig tillatelse fra Dell Inc.

Varemerker som brukes i denne teksten: *Dell*, *DELL*-logoen, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* og *PowerVault* er varemerker for Dell Inc. *VESA* er et registrert varemerke for Video Electronics Standards Association. *ENERGY STAR* og *ENERGY STAR*-logoen er registrerte varemerker for det amerikanske miljøverndirektoratet (EPA).

Andre varemerker og navn kan være brukt i dette dokumentet for å referere til enheter som eier merker og navn, eller deres produkter. Dell Inc. fraskriver seg eierinteresse for varemerker og navn som ikke er dets egne.

August 2005 **Rev. A00**

Innhold

ADVARSEL! Sikkerhetsinstruksjoner **105**

Spesielle bestemmelser **108**

CE-merknad (Den europeiske union) 108

Merknad om CE-merke 109

ENERGY STAR®-kompatibilitet 110

Dette skema er alene anvendeligt for norske konsumenter **110**

ANGREFRISTSKJEMA 110

Generelle betingelser for retur: 110

Informasjon om resirkulering **111**

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment) **111**

ADVARSEL! Sikkerhetsinstruksjoner

Les og følg disse instruksjonene når du kobler til og bruker TV-en for din egen sikkerhets skyld og for å beskytte TV-en fra mulig skade.

ADVARSEL! Bruk av andre kontroller, justeringer eller fremgangsmåter enn dem som angis i denne dokumentasjonen, kan føre til at du får støt eller utsettes for elektrisk og/eller mekanisk fare.

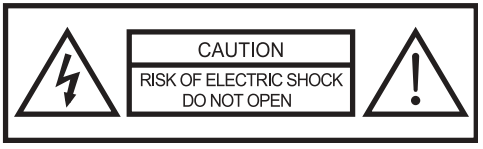
- Når du kobler TV-en til datamaskinen, må du sørge for at bryteren for spenningsvalg på strømforsyningen til datamaskinen er stilt inn slik at den stemmer overens med vekselstrømmen som er tilgjengelig der du er, slik at du unngår å skade datamaskinen:
  - 115 volt (V) / 60 hertz (Hz) i det meste av Nord- og Sør-Amerika samt enkelte land i Det fjerne østen, for eksempel Japan, Sør-Korea (også 220 volt (V) / 60 hertz (Hz)) og Taiwan.
  - 230 volt (V) / 50 hertz (Hz) i det meste av Europa, Midtøsten og Det fjerne østen.
- Kontroller alltid at TV-en er elektrisk tilpasset drift med vekselstrømmen som er tilgjengelig der du er.

OBS! Denne TV-en trenger ikke eller har ikke noen spenningsvalgbryter for angivelse av vekselstrøm i henhold til områdene som er definert i *brukerhåndboken*.

- Stikk aldri metallgjenstander inn i åpningene på TV-en. Det kan føre til elektrisk støt.
- Aldri berør innsiden av TV-en, så unngår du elektriske støt. Bare en kvalifisert tekniker bør åpne TV-boksen.
- Aldri bruk TV-en hvis strømkabelen er skadet. Ikke la noe ligge på strømkabelen. Hold strømkabelen borte fra steder der folk kan snuble i den.
- Sørg for å holde i støpselet, ikke kabelen, når du kobler TV-en fra en stikkontakt.
- Bruk det polariserte eller jordede støpselet. I et polarisert støpsel er det ene bladet bredere enn det andre. Et jordet støpsel har to blader og en jordingspinne. Det brede bladet eller jordingspinnen er der for din sikkerhet. Hvis støpselet som følger med, ikke passer i stikkontakten, kontakter du en elektriker for å få erstattet den gamle stikkontakten.
- Åpningene i TV-kabinettet er til ventilasjon. Ikke blokker eller dekk til disse åpningene da det kan føre til overoppheting. Unngå å bruke TV-en på seng, sofa, teppe eller annen myk overflate, da dette kan blokkere ventilasjonsåpningene i bunnen av kabinettet. Hvis du plasserer TV-en i en bokhylle eller på et lukket sted, må du sørge for at det er nok ventilasjon og lufttrekk.
- Plasser TV-en på et sted med lite fuktighet og minimalt med støv. Unngå steder som fuktige kjellere eller støvete ganger.
- Ikke utsett TV-en for regn, og ikke bruk den i nærheten av vann (på kjøkken, ved siden av svømmebasseng osv.). Hvis TV-en blir våt ved et uhell, drar du ut støpselet og kontakter Dell umiddelbart. Du kan rengjøre TV-en med en fuktig klut når det trengs, men du må først trekke ut støpselet.

- Plasser TV-en på en stødig overflate, og behandle den forsiktig. Skjermen er laget av glass og kan bli skadet hvis den faller på gulvet eller utsettes for harde støt. Bruk bare vogner, stativer, hyller eller bord som er sterke nok til å tåle TV-en. Når du bruker tralle, må du være forsiktig ved flytting av trallen/TV-en, slik at den ikke velter og blir skadet. Kontakt Dell for monteringstilbehør.

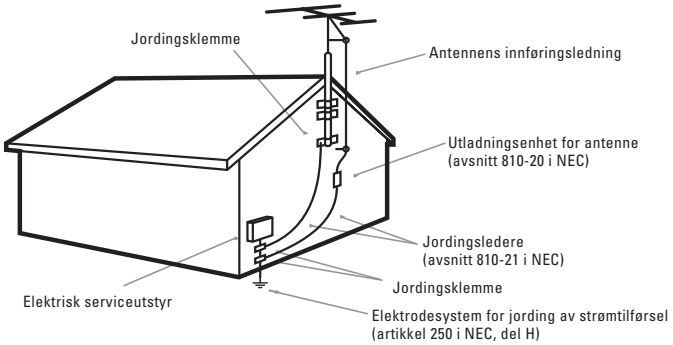
- Koble apparatet fra stikkontakten når det lyner, eller når det står ubrukt i lengre perioder.
- Plasser TV-en i nærheten av en lett tilgjengelig stikkontakt.
- Hvis TV-en ikke fungerer normalt, spesielt hvis du hører uvanlige lyder eller kjenner lukt fra det, trekker du ut ledningen umiddelbart og kontakter Dell.
- Ikke prøv å fjerne bakdekselet da det medfører fare for å få elektrisk støt. Bakdekselet bør bare fjernes av kvalifisert servicepersonale.



- Høye temperaturer kan forårsake problemer. Ikke utsett TV-en for direkte sollys, og hold den borte fra ovner, komfyrer, peiser og andre varmekilder.
- Koble TV-en fra stikkontakten før det utføres service.
- Skade som krever service — Kvalifisert servicepersonale bør utføre service på apparatet når:
  - Strømledningen eller støpselet er skadet
  - Gjenstander har falt på, eller det er sølt væske på apparatet
  - Apparatet har vært utsatt for regn
  - Det virker som apparatet ikke fungerer normalt, eller det er en markant endring i ytelsen
  - Apparatet har falt, eller kabinettet er skadet.
- Velt/stabilitet — Alle fjernsyn må overholde anbefalte, internasjonale sikkerhetsstandarder for velt og stabilitet for kabinettutformingen.
- Overhold disse utformingsstandardene. Ikke bruk for stor kraft mot forsiden eller toppen av kabinettet, da dette kan føre til at produktet velter.
- Ikke plasser elektronisk utstyr/leketøy oppå TV-en. Slike gjenstander kan uventet falle ned fra TV-en og forårsake skade på produktet eller personer.
- Vegg- eller takmontering — TV-en bør bare monteres på en vegg eller i et tak på den måten som anbefales av produsenten.

- Strømlinjer — En utendørs antenne bør plasseres i god avstand fra strømlinjer.
- Jording av utendørs antenne — Hvis en utendørs antenne er koblet til mottakeren, må du sørge for at antennesystemet er jordet for å beskytte mot spenningssvingninger og oppbygde statiske ladninger. Avsnitt 810 i National Electrical Code (NEC). ANSI/NFPA No.70-1984 inneholder informasjon om forsvarlig jording av mast og støttestruktur, jording av inngående ledning til utladningsenheten for antennen, størrelsen på jordingskontaktene, plassering av utladningsenheten for antennen, tilkobling av jordingselektrodene og krav til jordingselektroden.

Eksempel på jording av antenne i henhold til National Electrical Code (NEC)



- Se avsnittet om begrenset garanti for service på TV-en. Service er nødvendig når TV-en på en eller annen måte er skadet, for eksempel når strømledningen eller støpselet er skadet, det er sølt væske eller gjenstander har falt på TV-en, TV-en har vært utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer som den skal eller har falt.
- Ta vare på disse instruksjonene.
- Ta hensyn til alle advarsler.
- Bruk bare en tørr klut til rengjøring.
- Denne TV-en er bare til underholdningsbruk, og visuelle visningsoppgaver ligger utenfor bruksområdet.

OBS! Denne merknaden er til kabel-TV-installatører: Artikkel 820-40 i NEC inneholder retningslinjer for forsvarlig jording og angir spesielt at kabeljordingen skal være tilkoblet jordingssystemet for bygningen, så nær kabelinngangspunktet som mulig.

Spesielle bestemmelser

Med elektromagnetiske forstyrrelser (EMI) menes signaler eller utstråling, spredt fritt eller ledet langs strøm- eller signalledninger, som setter driften av radionavigasjon eller annen sikkerhetstjeneste i fare, eller som forringer, hindrer eller gjentatte ganger bryter en godkjent radiokommunikasjonstjeneste. Radiokommunikasjonstjenester omfatter, men er ikke begrenset til, kommersiell AM/FM-kringkasting, fjernsyn, mobiltjenester, radar, lufttrafikkontroll, personsøker og personlige kommunikasjonstjenester (PCS). Disse godkjente tjenestene, i tillegg til utilsiktede utslipp fra digitale enheter, blant annet datamaskiner, bidrar til det elektromagnetiske miljøet.

Elektromagnetisk kompatibilitet er evnen elektroniske utstyrselementer har til å fungere riktig sammen i et elektronisk miljø. Selv om denne TV-en er laget for å være i overensstemmelse med forskriftsmessige grenser for EMI, er det ingen garanti for at det ikke vil oppstå forstyrrelser i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker forstyrrelser av radiokommunikasjonstjenester, noe du kan finne ut ved å slå av og på utstyret, oppfordres du til å prøve å rette opp forstyrrelsene ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu mottaksantennen.
- Flytte TV-en i forhold til mottakeren.
- Flytte TV-en bort fra mottakeren.
- Koble TV-en til en annen stikkontakt, slik at TV-en og mottakeren er på ulike kretser.

Ved behov kontakter du en representant for Dells kundestøtte eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få flere forslag.

Merknad om skjermede signalkabler: Bruk bare skjermede kabler når du kobler enheter til en Dell-enhet. Slik reduserer du faren for å forstyrre radiokommunikasjonstjenester. Med skjermede kabler opprettholder du riktig elektromagnetisk kompatibilitetsklassifisering for det tiltenkte miljøet. En kabel er tilgjengelig fra Dell for parallellskrivere. Hvis du vil, kan du bestille en kabel fra Dell på Internett på accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

CE-merknad (Den europeiske union)

Merking med symbolet CE angir at denne Dell-TV-en er kompatibel med Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC og Low Voltage Directive 73/23/EEC for Den europeiske union. og er et tegn på at Dell-systemet overholder følgende tekniske standarder:

- EN 55013 – "Grenseverdier og målemetoder for radiostøykarakteristika for kringkastingsmottakere og tilknyttet utstyr."
- EN 55020 – "Elektromagnetisk immunitet for kringkastingsmottakere og tilknyttet utstyr."
- EN 55022 – "Informasjonsteknologisk utstyr – Radiostøykarakteristika – Grenseverdier og målemetoder)
- EN 55024 – "Informasjonsteknologisk utstyr – Immunitetskarakteristika – Grenseverdier og målemetoder."
- EN 61000-3-2 – "Elektromagnetisk kompatibilitet – del 3: Grenseverdier – del 2: Grenseverdier for harmonisk strømutstråling (utstyr med strømforbruk opptil og med 16 A per fase)."
- EN 61000-3-3 – "Elektromagnetisk kompatibilitet – del 3: Grenseverdier – del 3: Begrensning av spenningsvariasjoner og og transienter i lavspente strømforsyningssystemer for utstyr med merkestrøm opptil og med 16 A."
- EN 60065 – "Lyd, bilde og lignende elektroniske apparater – sikkerhetskrav."

Denne Dell-enheten er klassifisert for bruk i et typisk klasse B-boligmiljø.

En konformitetserklæring som er i overensstemmelse med de foregående direktivene og standardene, er opprettet og arkivert hos Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ireland.

Merknad om CE-merke

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

ENERGY STAR®-kompatibilitet

Alle Dell-produkter som er merket med ENERGY STAR®-logoen, enten på selve produktet eller på et oppstartsskjermbilde, tilfredsstiller EPAs (Environmental Protection Agency) ENERGY STAR®-krav når de leveres av Dell. Rett drift av den energieffektiviserende funksjonen krever en datamaskin med VESA® DPM™-strømstyringsfunksjoner. Når skjermen brukes med en datamaskin utstyrt med VESA® DPM™, er skjermen i henhold til ENERGY STAR®. Som ENERGY STAR®-partner har Dell Inc. fastslått at dette produktet er i overensstemmelse med ENERGY STAR®-retningslinjene for energieffektivitet.

ENERGY STAR®-logoen

EPAs ENERGY STAR®-program er et felles tiltak mellom EPA og produsenter for å redusere luftforurensingen ved å fremme energieffektive produkter.

Du kan bidra til å redusere strømforbruket og de uønskede bieffektene ved å slå av produktet når det ikke er i bruk over lengre perioder, spesielt om natten og i helger.

Dette skema er alene anvendeligt for norske konsumenter

ANGREFRISTSKJEMA

Kjære Kunde.

Du har kjøpt produkt fra DELL (Produkt) som vi har sendt deg med frakt. Dette defineres som en distansavtale og underlegges normalt angrefristloven som gir deg 14 dagers returrett.

Dersom du ikke er fornøyd med de Produkt du har mottatt, eller av andre årsaker ikke ønsker å beholde din Produkt ber vi deg fylle ut skjemaet nedenfor og legger dette i returpakken.

Generelle betingelser for retur:

1. Returskjemaet under må være utfylt og vedlagt returpakken for at angrefristen gjelder.
2. Angrefristen gjelder fra den dag pakken mottas fra transportør. Senest på dag 14 fra utlevering av dit Produkt skal skriftlig meddelelse til DELL om utnyttelse av angreretten gives. Bekreftelse eller kvittering fra transportør med dato for utleveringen må ligge ved returskjemaet nedenfor. Kopi av fakturaen fra DELL skal også være vedlagt. DELL foranstalter avhentning af Produkt efter meddelelse om utnyttelse af angreretten.
3. Produkt må tilbakeleveres i original emballasje uten at denne er skadet. Produkt må fremstå som nye og ikke være tatt i bruk.
4. Dersom retur skjer p.g.a. defekt eller mangel ved varen må feilbeskrivelse fra deg følge med.
5. Du er ansvarlig for Produkt til den er utlevert fra transportør.
6. DELL tilbakebetaler ikke frakt som påløp ved utsendelse eller retur av varen.
7. Det innrømmes ikke retur på programvare, med mindre dette skjer p.g.a. at du ikke kan akseptere licensbetingelserne. Dette av hensyn til kopiering og lisensregler.
8. Skriver gis kun retur på dersom den er ubrukt, d.v.s. at toner/blekkpatron ikke er åpnet.
9. Angrefristen gjelder **ikke** ved næringskjøp.

Kundens navn:

Faktura nummer: Ordrenummer:

Kontonummer: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__| *(Manglende kontonummer medfører gebyr!)*

Jeg bekrefter med dette at det jeg returnerer er i samme stand som da jeg mottok det.

Vedlagt er kvittering fra transportør som viser når jeg mottok forsendelsen samt kopi av fakturaen fra DELL som er angitt med nummer over.

Jeg er kjent med betingelsene for returretten og har meddelt at jeg ønsker at returnere iht. til disse innen de 14 dagene jeg har som frist til dette.

Sted: Dato: Signatur:

Informasjon om resirkulering

Dell anbefaler at kunder kaster brukt maskinvare, skjermer, skrivere og andre eksterne enheter på en miljøvennlig måte. Mulige metoder omfatter gjenbruk av deler av eller hele produkter og resirkulering av produkter, komponenter og/eller materialer.

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment)

I Den europeiske union angir dette merket at et produkt ikke bør kastes sammen med husholdningsavfall. Det bør deponeres ved et egnet anlegg for å muliggjøre gjenvinning og resirkulering. Hvis du vil ha informasjon om hvordan du resirkulerer dette produktet på en forsvarlig måte der du bor, kan du gå til: **www.euro.dell.com/recycling**.

Telewizor Dell™

Przewodnik po produkcie

Uwagi, przypomnienia i ostrzeżenia

UWAGA: Napis UWAGA wskazuje na ważną informację, która pozwala lepiej wykorzystać posiadany telewizor.

PRZYPOMNIENIE: Napis PRZYPOMNIENIE informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, i przedstawia sposoby uniknięcia problemu.

OSTROŻNIE: Napis OSTRZEŻENIE informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, uszkodzenia ciała lub śmierci.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2005 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie w jakikolwiek sposób bez pisemnego zezwolenia firmy Dell Inc. jest surowo zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: *Dell*, logo *DELL*, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* i *PowerVault* są znakami towarowymi firmy Dell Inc.; *VESA* jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Video Electronics Standards Association; nazwa *ENERGY STAR* i logo *ENERGY STAR* są zastrzeżonymi znakami towarowymi amerykaskiej Agencji Ochrony rodowiska (Environmental Protection Agency, EPA).

Niniejszy dokument może zawierać także inne znaki towarowe i nazwy towarowe, odnoszące się do podmiotów posiadających prawa do tych znaków i nazw lub do ich produktów. Firma Dell Inc. nie rości sobie praw do jakichkolwiek znaków towarowych i nazw handlowych, których nie jest prawnym właścicielem.

sierpień 2005 **Wer. A00**

Spis treści

OSTRZEŻENIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa **117**

Zgodność z normami **120**

Normy CE (Unia Europejska) 121

Oznaczenie znakiem CE 122

Zgodność ze znakiem ENERGY STAR® 123

Informacje dotyczące recyklingu **123**

Dyrektywa dotycząca odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) **123**

OSTRZEŻENIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Prosimy o zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami oraz o stosowanie się do nich podczas podłączania telewizora i korzystania z niego, co przyczyni się do zapewnienia Państwu bezpieczeństwa, a telewizor uchroni przez możliwymi uszkodzeniami.

OSTROŻNIE: Przeprowadzanie regulacji lub stosowanie ustawień i procedur innych niż opisane w tym dokumencie może narazić na porażenie prądem lub grozić innym niebezpieczeństwem związanym z elektrycznością czy też mechanicznym.

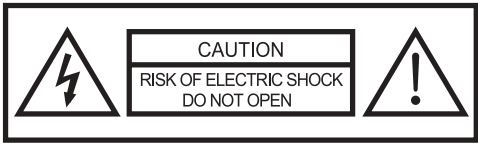
- Podczas podłączania telewizora do komputera, w celu uniknięcia uszkodzenia komputera należy upewnić się, czy przełącznik wyboru napięcia zasilania komputera jest ustawiony tak, aby zgadzał się z wartością odpowiadającą prądowi zmiennemu (AC) dostarczanemu przez sieć energetyczną w danym regionie.
  - 115 V/60 Hz w większości krajów Ameryki Północnej i Południowej oraz w niektórych krajach Dalekiego Wschodu, takich jak np. Japonia, Korea Południowa (także 220 V/60 Hz) oraz Tajwan.
  - 230 V/50 Hz w większości krajów Europy, na Środkowym Wschodzie oraz na Dalekim Wschodzie.
- Należy zawsze upewnić się, czy elektryczne wartości znamionowe telewizora są dostosowane do pracy przy zasilaniu prądem zmiennym o parametrach obowiązujących w Państwa regionie.

UWAGA: Telewizor nie wymaga przełącznika służącego do wyboru napięcia zasilania prądem zmiennym w zakresie opisanym w *Podręczniku użytkownika' ani nie jest w taki wyłącznik wyposażony.*

- Do otworów w obudowie telewizora nigdy nie należy wkładać żadnych przedmiotów metalowych. Niestosowanie się do tego zalecenia może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- W celu uniknięcia porażenia prądem nigdy nie należy dotykać wnętrza telewizora. Obudowa telewizora powinna być otwierana wyłącznie przez serwisanta o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nigdy nie należy używać telewizora z uszkodzonym kablem zasilania. Na kablu zasilania nie należy kłaść jakichkolwiek przedmiotów. Kabla zasilania nie należy układać w miejscu, w którym narażony byłby na deptanie przez ludzi.
- Odłączając telewizor od gniazda elektrycznego, należy chwytać za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nie należy omijać zabezpieczenia, jakie daje zastosowanie wtyczki polaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka polaryzowana ma dwa bolce — jeden grubszy, a drugi cieńszy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce oraz — jako trzeci — styk uziemiający. Zastosowanie wtyczki z bolcami o dwóch grubościach lub z trzecim stykiem uziemiającym ma na celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika. Jeżeli zastosowana w telewizorze wtyczka nie pasuje do danego gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego typu gniazda.
- Otwory w obudowie telewizora mają na celu zapewnienie wentylacji. Aby przeciwdziałać przegrzaniu urządzenia, otwory te nie powinny być zasłonięte lub przykryte. Należy unikać umieszczania telewizora na łóżku, sofie, dywanie czy innej miękkiej powierzchni, gdyż mogłoby to spowodować zatkanie otworów wentylacyjnych znajdujących się w dolnej części obudowy. Jeżeli telewizor umieszczany jest na regale lub w innej zamkniętej przestrzeni, należy upewnić się, czy została zapewniona odpowiednia wentylacja oraz przepływ powietrza.
- Telewizor powinien być umieszczony w miejscu o niskiej wilgotności i możliwie najmniejszym zapyleniu. Należy unikać miejsc w rodzaju wilgotnej piwnicy lub zakurzonego korytarza.

- Telewizora nie należy wystawiać na działanie deszczu ani używać w pobliżu miejsc, w których mógłby mieć kontakt z wodą (w kuchniach, obok basenów itp.). Jeżeli przez przypadek telewizor uległ zamoczeniu, należy go odłączyć od sieci i niezwłocznie skontaktować się z firmą Dell. W razie potrzeby telewizor można czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki, upewniając się, czy został wcześniej odłączony od zasilania.
- Telewizor należy umieścić na powierzchni stałej i obchodzić się z nim z należytą ostrożnością. Ekran wykonany jest ze szkła i w przypadku upuszczenia lub gwałtownego uderzenia może ulec zniszczeniu. Telewizor należy umieszczać wyłącznie na wózku, etażerce, w statywie, uchwycie lub na stole, które są w stanie zapewnić jego właściwe podtrzymanie. W przypadku korzystania z wózka należy zachować szczególną ostrożność przy przewożeniu wózka wraz z telewizorem, tak aby uniknąć uszkodzenia na skutek wywrócenia. W sprawie akcesoriów montażowych należy kontaktować się z firmą Dell.

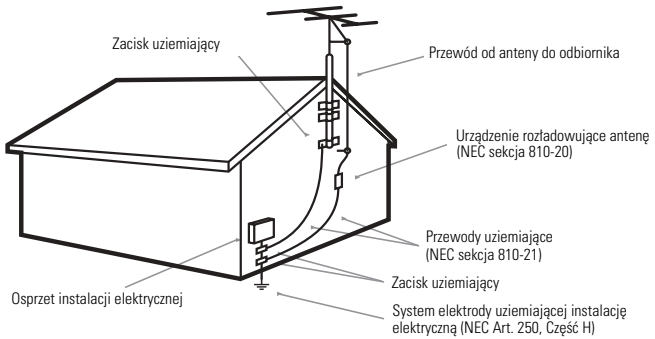
- Podczas burz z błyskawicami oraz w dłuższych okresach nieużywania urządzenia należy je odłączyć od zasilania.
- Telewizor powinno się umieścić w pobliżu łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.
- Jeżeli telewizor nie działa w normalny sposób — w szczególności gdy słyszalne są jakiekolwiek nietypowe odgłosy lub wyczuwalne są wydobywające się z niego nietypowe zapachy — urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania i skontaktować się z firmą Dell.
- Nie należy próbować zdejmować tylnej osłony, gdyż może to narazić użytkownika na niebezpieczeństwo porażenia prądem. Tylna osłona obudowy może być zdejmowana wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisu.



- Wysoka temperatura może stać się przyczyną różnego rodzaju problemów. Telewizora nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz powinno się go trzymać z dala od grzejników, piecyków, kominków i innych źródeł ciepła.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych telewizor należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Uszkodzenia wymagające serwisowania — urządzenie powinno być oddane do naprawy przez wykwalifikowany personel serwisu w przypadku, gdy:
  - Przewód zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.
  - Na urządzenie spadły jakieś przedmioty lub wylana została ciecz.
  - Urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu.
  - Urządzenie nie działa normalnie lub wykazuje znaczącą zmianę w swoim działaniu.
  - Urządzenie zostało upuszczone lub została zniszczona obudowa.

- Przechył/stabilność — wszystkie telewizory muszą spełniać zalecane powszechne, międzynarodowe normy bezpieczeństwa dotyczące przechyłu i stabilności ich obudów.
- Nie należy nadużywać zaufania do tych norm projektowych i przykładać zbyt dużej siły do czołowej lub tylnej strony obudowy, co mogłoby spowodować natychmiastowe przewrócenie się urządzenia.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać sprzętu elektronicznego lub zabawek. Przedmioty takie mogą w sposób nieoczekiwany spaść z urządzenia i spowodować jego zniszczenie lub uszkodzenie ciała.
- Montaż na ścianie lub u sufitu — montaż telewizora na ścianie lub u sufitu powinien być wykonany jedynie w sposób zalecany przez producenta.
- Instalacja elektryczna — antena zewnętrzna powinna być umieszczona z dala od instalacji elektrycznej.
- Uziemienie anteny zewnętrznej — jeżeli do odbiornika podłączona jest antena zewnętrzna, należy upewnić się, czy system antenowy jest uziemiony, dzięki czemu zapewniony zostanie pewien rodzaj ochrony przed przepięciami oraz przed ładunkami elektrostatycznymi. Sekcja 810 standardu National Electric Code. Norma ANSI/NFPA nr 70-1984 dostarcza informacji na temat właściwego uziemienia masztów i przyłączenia uziemienia konstrukcyjnego przewodu łączącego antenę z odbiornikiem do urządzenia rozładowującego antenę, rozmiaru złączy uziemiających, umiejscowienia urządzenia rozładowującego antenę, przyłączenia elektrod uziemiających oraz wymagań, które muszą spełniać elektrody uziemiające.

Przykład uziemienia anteny zgodnego z kodeksem National Electrical Code (NEC)



- Prosimy o zapoznanie się z warunkami, na jakich udzielana jest ograniczona gwarancja wykonywania napraw telewizora. Przeprowadzanie naprawy staje się konieczne w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia telewizora, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki zasilania, wlania do środka telewizora cieczy lub gdy jakiś przedmiot wpadnie do telewizora, w przypadku wystawienie telewizora na działanie deszczu lub wilgoci, a także w sytuacji, gdy telewizor działa w sposób nietypowy lub nastąpił jego upadek.
- Należy przestrzegać podanych tutaj instrukcji.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej ściereczki.
- Ten telewizor służy wyłącznie do celów rozrywkowych, w związku z czym zadania wizualizacji nie wchodzą w zakres użytkowania.

UWAGA: Niniejsza uwaga adresowana jest do instalatorów telewizji kablowej i jest ona zgodna z artykułem 820-40 standardu National Electric Code, który zawiera wytyczne do wykonania właściwego uziemienia. Podkreśla się w nim, iż uziemienie kabla powinno być połączone z systemem uziemienia budynku tak blisko punktu początkowego kabla, jak tylko jest to możliwe ze względów praktycznych.

Zgodność z normami

Zakłócenia elektromagnetyczne wywoływane są emisją sygnałów rozsyłanych do otoczenia lub wysyłanych wzdłuż połączeń zasilających lub sygnałowych. Zakłócają one działanie urządzeń radionawigacyjnych lub innego sprzętu, od którego zależy bezpieczeństwo ludzi lub wyraźnie obniżają jakość, utrudniają lub stale przerywają funkcjonowanie koncesjonowanych usług komunikacji radiowej. Usługi komunikacji radiowej obejmują w szczególności emisję programów telewizyjnych i radiowych, usługi telefonii komórkowej, skanowanie radarowe, kontrolę lotów powietrznych, działanie pagerów oraz usługi komunikacji osobistej PCS (Personal Communication Services). Wszystkie te licencjonowane usługi oraz przypadkowe źródła promieniowania, takie jak urządzenia cyfrowe, w tym komputery, tworzą łącznie środowisko elektromagnetyczne.

Zgodność elektromagnetyczna jest to zdolność urządzeń elektronicznych do prawidłowego funkcjonowania w środowisku elektromagnetycznym. Mimo że ten produkt został zaprojektowany i wykonany zgodnie z normami prawnymi określającymi maksymalne poziomy zakłóceń elektromagnetycznych, nie ma żadnej gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeśli okaże się, że ten sprzęt powoduje zakłócenia radiowych usług komunikacyjnych, co można ustalić, włączając go i wyłączając, poziom zakłóceń można zmniejszyć, wykonując jedną bądź kilka z następujących czynności:

- Zmiana ustawienia anteny odbiorczej.
- Zmiana położenia telewizora względem odbiornika.
- Odsunięcie telewizora od odbiornika.
- Podłączenie telewizora do innego gniazda elektrycznego, aby telewizor i odbiornik znajdowały się w osobnych odgałęzieniach sieci elektrycznej.

W razie potrzeby można zasięgnąć dodatkowej rady u pracownika działu pomocy technicznej firmy Dell lub u doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

Uwaga dotycząca ekranowanych przewodów sygnałowych: Podłączanie innych urządzeń do urządzeń firmy Dell powinno się odbywać wyłącznie za pomocą kabli ekranowanych, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zakłóceń usług komunikacji radiowej. Korzystanie z kabli ekranowanych pozwala zagwarantować, że używane urządzenia będą rzeczywiście zachowywały zgodność elektromagnetyczną z przewidywanym dla nich środowiskiem docelowym. Kabel połączeniowy do drukarek podłączanych do portu równoległego znajduje się w ofercie firmy Dell. Kabel można zamówić w firmie Dell za pośrednictwem sieci Web, pod adresem accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Normy CE (Unia Europejska)

Oznakowanie symbolem CE wskazuje na zgodność niniejszego telewizora firmy Dell z dyrektywą zgodności elektromagnetycznej Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC oraz z dyrektywą niskonapięciową Low Voltage Directive 73/23/EEC, obowiązującymi w obrębie Unii Europejskiej. Takie oznakowanie świadczy o spełnianiu przez system firmy Dell następujących norm technicznych:

- EN 55013 — „Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment" (Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru charakterystyk zakłóceń radiowych odbiorników emisji oraz związanych urządzeń).
- EN 55020 — „Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment" (Odporność elektromagnetyczna odbiorników emisji oraz związanych urządzeń).
- EN 55022 — „Information Technology Equipment — Radio Disturbance Characteristics — Limits and Methods of Measurement" (Urządzenia informatyczne — Charakterystyki zakłóceń radioelektrycznych — Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru).
- EN 55024 — „Information Technology Equipment — Immunity Characteristics — Limits and Methods of Measurement" (Urządzenia informatyczne — Charakterystyki odporności — Dopuszczalne poziomy i metody pomiaru).
- EN 61000-3-2 — „Electromagnetic Compatibility (EMC) — Part 3 (Kompatybilność elektromagnetyczna — Część 3): Limits — Section 2 (Limity — Sekcja 3): Limits for Harmonic Current Emissions (Equipment Input Current Up to and Including 16 A Per Phase)" (Limity — Sekcja 2: Limity dla prądu sinusoidalnego [Urządzenia zasilane prądem wejściowym o natężeniu do 16 A na fazę]).
- EN 61000-3-3 — „Electromagnetic Compatibility (EMC) — Part 3 (Kompatybilność elektromagnetyczna — Część 3): Limits — Section 3 (Limity — Sekcja 3): Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker in Low-Voltage Supply Systems for Equipment With Rated Current Up to and Including 16 A" (Dopuszczalne poziomy wahań i migotań napięcia w niskonapięciowych systemach zasilających przeznaczonych do współpracy z odbiornikami zasilanymi prądem o natężeniu do 16 A).
- EN 60065 — „Audio, video, and similar electronic apparatus — Safety requirements" (Urządzenia audio, wideo i analogiczne urządzenia elektroniczne — Wymagania dotyczące bezpieczeństwa).

To urządzenie firmy Dell zostało zakwalifikowane do klasy B, do użytku w typowych środowiskach domowych.

Stosownie do wymogów powyższych dyrektyw i norm sporządzono dokument z deklaracją zgodności („Declaration of Conformity"). Dokument ten dostępny jest do wglądu w firmie Dell Inc. Products Europe BV w Limerick, Irlandia.

Oznaczenie znakiem CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/ΕΚ.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Zgodność ze znakiem ENERGY STAR®

Każdy produkt firmy Dell oznaczony symbolem ENERGY STAR® znajdującym się na produkcie lub wyświetlanym na ekranie podczas rozruchu posiada certyfikat zgodności z wymaganiami normy ENERGY STAR® Amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska (EPA, Environmental Protection Agency) w konfiguracji, w której był dostarczony przez firmę Dell. Do właściwego działania potrzebny jest komputer z funkcją zarządzania energią VESA® DPM™. W przypadku korzystania z komputera wyposażonego w funkcję VESA® DPM™ monitor jest zgodny z normą ENERGY STAR®. Firma Dell Inc. uczestniczy w programie ENERGY STAR® i sprawdziła, że ten produkt spełnia zalecenia ENERGY STAR® dotyczące oszczędności energii.

Symbol ENERGY STAR®

Program ENERGY STAR® jest wspólnym przedsięwzięciem organizacji EPA i producentów sprzętu komputerowego, zmierzającym do redukcji zanieczyszczenia powietrza przez promowanie produktów zapewniających optymalne wykorzystanie energii.

Do obniżenia zużycia energii i związanych z tym efektów ubocznych można się przyczynić, wyłączając produkt, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas — w szczególności w nocy i w weekendy.

Informacje dotyczące recyklingu

Firma Dell zaleca swoim klientom, aby pozbywali się zużytego sprzętu komputerowego, monitorów, drukarek i innych urządzeń w sposób niezagrażający środowisku. Możliwe metody obejmują ponowne użycie fragmentów lub całych produktów, składników i/lub materiałów.

Dyrektywa dotycząca odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

W Unii Europejskiej ta etykieta oznacza, że produkt nie powinien być wyrzucany razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Powinien być przekazany do odpowiedniego zakładu w celu przeprowadzenia odzysku i recyklingu. Informacje, jak w odpowiedzialny sposób poddać recyklingowi ten produkt w konkretnym kraju, można znaleźć pod adresem: **www.euro.dell.com/recycling**.

TV Dell™

Manual de Informações do Produto

Notas, Avisos e Atenções

NOTA: Uma NOTA transmite informação importante que o ajuda a tirar melhor partido da sua TV.

AVISO: Um AVISO indica potenciais danos no hardware e ensina-o a evitar o problema.

ATENÇÃO: Uma ATENÇÃO indica potenciais danos materiais, ferimentos pessoais ou morte.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2005 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

Qualquer forma de reprodução sem autorização escrita por parte da Dell Inc. é totalmente proibida.

Marcas comerciais utilizadas neste texto: *Dell*, o logotipo *DELL*, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* e *PowerVault* são marcas registadas da Dell Inc.; *VESA* é uma marca registada da Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* e o logótipo *ENERGY STAR* são marcas registadas da U.S Environmental Protection Agency.

Outras marcas registadas e outras denominações comerciais podem ser utilizadas neste documento para fazer referência às entidades detentoras da marca, bem como aos nomes dos seus produtos. A Dell Inc. rejeita qualquer interesse nas marcas comerciais e nomes de produtos para além dos que lhe pertencem.

Agosto de 2005 **Rev. A00**

Sumário

ATENÇÃO: Instruções de segurança **129**

Avisos de Regulamentação **132**

Aviso CE (União Europeia) 133

Aviso da marca CE 134

Em conformidade com ENERGY STAR® 135

Informações sobre reciclagem **135**

Directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) **135**

ATENÇÃO: Instruções de segurança

Leia e siga estas instruções durante a ligação e utilização da TV, de forma a garantir a sua própria segurança pessoal e a proteger a TV de danos potenciais.

ATENÇÃO: A utilização de controlos, ajustamentos ou procedimentos diferentes dos especificados nesta documentação, poderá resultar na exposição a riscos de choque eléctrico e/ou riscos mecânicos.

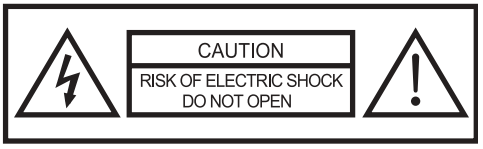
- Para evitar danificar o computador quando o ligar à TV, certifique-se de que o regulador de tensão da fonte de alimentação está ajustado para a corrente alterna (AC) da zona em que se encontra:
  - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) na maioria dos países da América do Norte e do Sul, bem como em alguns países orientais, como o Japão, a Coreia do Sul (também 220 volts (V)/60 hertz (Hz)) e a Formosa.
  - 230 volts (V)/50 hertz (Hz) na maioria dos países da Europa, Médio Oriente e Extremo Oriente.
- Certifique-se sempre de que a TV suporta a corrente AC da zona em que se encontra.

NOTA: Esta TV não necessita nem tem um regulador para ajustar a tensão AC de acordo com as classificações definidas no *Manual do utilizador*.

- Nunca coloque objectos metálicos nas grelhas da TV. Se o fizer, poderá criar o risco de choque eléctrico.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, nunca toque no interior da TV. A TV só deverá ser aberta por um técnico especializado.
- Nunca utilize a TV se o cabo de alimentação estiver danificado. Evite que o cabo de alimentação seja sobreposto por objectos, móveis, etc.. Mantenha o cabo de alimentação afastado de locais de passagem de pessoas que corram o risco de tropeçar no mesmo.
- Certifique-se de que segura a ficha, e não o cabo, ao desligar a TV da tomada eléctrica.
- Não ignore o propósito de segurança da ficha de encaixe único (americana) de acordo com a polaridade ou da ficha com ligação à terra. Uma ficha de encaixe único (americana) tem dois pinos de tamanhos diferentes. Uma ficha com ligação à terra tem dois pinos e um borne de ligação à terra. A diferença de tamanho dos pinos ou o borne de ligação à terra são fornecidos por uma questão de segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na tomada, contacte um electricista para obter informações sobre a substituição da tomada obsoleta.
- As grelhas na estrutura da TV servem para facilitar a ventilação do aparelho. Para evitar o sobreaquecimento, estas grelhas não devem ser cobertas ou bloqueadas. Evite colocar a TV em cima de uma cama, sofá, tapete ou outra superfície macia, uma vez que esse tipo de materiais podem bloquear as grelhas de ventilação localizadas na parte inferior do aparelho. Se colocar a TV numa estante ou num espaço fechado, certifique-se de que proporciona uma ventilação e fluxo de ar adequados.
- Coloque a televisão num local com pouca humidade e poeira. Evite locais com excesso de humidade ou poeira.
- Não exponha a TV à chuva e não a utilize perto de água ou noutros ambientes húmidos (em cozinhas, junto a piscinas, etc.). Se a TV for acidentalmente molhada, desligue-a da tomada e contacte a Dell imediatamente. Pode limpar a TV com um pano húmido, sempre que necessário, desligando-a da tomada primeiro.

- Coloque a TV numa superfície estável e trate-a com cuidado. O ecrã é de vidro e pode ficar danificado se cair ou for riscado com objectos afiados. Utilize apenas um suporte móvel, estante, tripé, suporte de parede ou uma mesa com capacidade para suportar adequadamente a TV. Se utilizar um suporte móvel, tenho cuidado ao mover o aparelho para evitar quedas acidentais. Contacte a Dell para obter informações sobre acessórios de instalação.

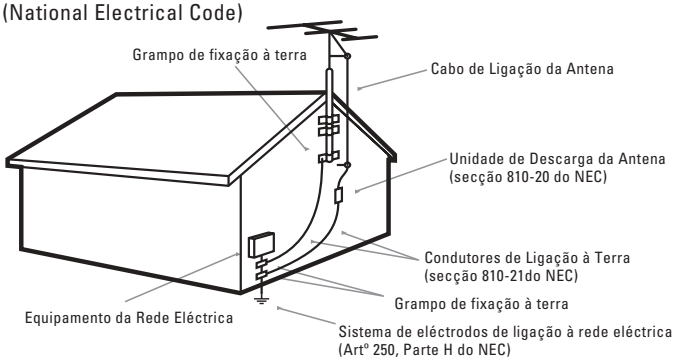
- Desligue o aparelho da tomada em caso de trovoada ou quando o mesmo não for utilizado durante longos períodos de tempo.
- Coloque a TV perto de uma tomada eléctrica de fácil acesso.
- Se a TV não funcionar correctamente, caso exista, particularmente, emissão de sons ou odores invulgares a partir do aparelho, desligue-a da tomada e contacte a Dell imediatamente.
- Não tente remover a tampa posterior, para evitar a exposição a riscos de choque eléctrico. A tampa posterior só deverá ser removida por técnicos especializados.



- A exposição a temperaturas elevadas poderá causar problemas. Não utilize a TV em exposição directa à luz solar e mantenha-a afastada de aquecedores, fogões, lareiras e outras fontes de calor.
- Desligue a TV da tomada eléctrica antes de efectuar qualquer reparação.
- Necessidade de reparação — O aparelho deverá reparado por técnicos especializados quando:
  - O cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados
  - Caírem objectos ou for entornado líquido no interior do aparelho
  - O aparelho tiver sido exposto à chuva
  - O aparelho apresentar sinais de funcionamento incorrecto ou uma alteração nítida no desempenho
  - O aparelho sofrer uma queda ou a estrutura ficar danificada.
- Inclinação/estabilidade — Todos os televisores devem cumprir as normas internacionais de segurança recomendadas relativamente às características de inclinação e estabilidade do design da estrutura.
- Não comprometa estas normas de design, forçando excessivamente a parte frontal ou superior da estrutura, correndo o risco de, em última instância, derrubar o aparelho.
- Não coloque equipamentos electrónicos/brinquedos sobre o aparelho, dado que os objectos desta natureza podem cair acidentalmente da parte superior do aparelho e danificar o mesmo e/ou causar danos pessoais.
- Instalação em suporte de parede ou de tecto — A TV só deverá ser instalada numa parede ou tecto da forma recomendada pelo fabricante.

- Cabos eléctricos — Uma antena exterior não deverá ser colocada próximo de cabos eléctricos de qualquer espécie.
- Ligação à terra da antena exterior — Se tiver uma antena exterior ligada ao receptor, certifique-se de que o sistema da antena possui ligação à terra, de forma a proporcionar alguma protecção contra descargas eléctricas e cargas electrostáticas acumuladas. Secção 810 do National Electric Code (NEC - Manual de normas e requisitos para instalações eléctricas disponibilizado pela National Fire Protection Agency). A norma ANSI/NFPA No.70-1984, fornece informações relativas à instalação de sistemas adequados de ligação à terra, com utilização das fundações, da estrutura de suporte do cabo de ligação e da unidade de descarga da antena, tamanho dos condutores de terra, localização da unidade de descarga da antena, instalação e requisitos dos eléctrodos de ligação à terra.

Exemplo de ligação à terra para antenas de acordo com o NEC (National Electrical Code)



- Consulte a secção de garantia limitada de reparação da TV. A reparação é necessária se existir qualquer tipo de avaria na TV, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados, caírem objectos ou for entornado líquido no interior do aparelho, a TV estiver exposta à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver sofrido uma queda.
- Conserve estas instruções.
- Tenha todos os avisos em atenção.
- Limpe apenas com um pano seco.
- A utilização desta TV destina-se apenas a fins de entretenimento e as tarefas de apresentação visual estão excluídas do âmbito da utilização.

NOTA: Esta nota diz respeito à instalação da TV por cabo, o Artigo 820-40 do NEC fornece directrizes para efectuar uma ligação à terra adequada e especifica, em particular, que a ligação à terra do cabo deverá utilizar o sistema de terra do edifício e ficar localizada o mais perto possível do ponto de entrada do cabo.

Avisos de Regulamentação

A Interferência electromagnética (EMI) consiste num sinal ou emissão, irradiado em espaço livre ou direccionado através de cabos eléctricos ou de sinal, que põe em perigo o funcionamento das ondas de rádio, outros serviços de segurança ou degradam e obstruem gravemente um serviço de comunicações de rádio autorizado ou interrompem repetidamente o mesmo. Os serviços de comunicações de rádio incluem, mas não estão limitados a, transmissão AM/FM, televisão, serviços celulares, radar, controlo de tráfego aéreo, emissão de mensagens e Serviços de Comunicações Pessoais (PCS). Estes serviços autorizados, em conjunto com os emissores involuntários, tais como dispositivos digitais, abrangendo computadores, contribuem para o ambiente electromagnético.

A Compatibilidade Electromagnética consiste na capacidade de funcionamento em simultâneo dos equipamentos no ambiente electrónico. Embora esta TV tenha sido concebida para funcionar em conformidade com os limites de interferência electromagnética estabelecidos pela agência de regulamentação, não são dadas garantias de que a interferência não irá ocorrer numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência nos serviços de comunicações de rádio, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reajustar a antena receptora.
- Mudar a TV para outro local tendo em conta o receptor.
- Afastar a TV do receptor.
- Ligar a TV a uma tomada diferente, de forma a que a alimentação da TV e do receptor provenham de circuitos diferentes.

Se necessário, consulte o representante do suporte técnico da Dell ou um técnico especializado de rádio/televisão para obter sugestões adicionais.

Aviso sobre cabos de sinal blindados: Utilize apenas cabos blindados para efectuar a ligação de dispositivos a qualquer dispositivo da Dell, com o intuito de reduzir a possibilidade de interferência nos serviços de comunicações de rádio. A utilização de cabos blindados garante a conservação da classificação adequada de compatibilidade electromagnética no ambiente pretendido. Para impressoras em paralelo, existe um cabo apropriado fornecido pela Dell. Se preferir, poderá encomendar um cabo à Dell em www.accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Aviso CE (União Europeia)

O símbolo CE indica conformidade deste aparelho da Dell com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE e com a Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE da União Europeia. Este símbolo significa que este sistema Dell cumpre as seguintes normas técnicas:

- EN 55013 — "Limites e métodos de medição das características de perturbação radioeléctrica em receptores de transmissão e equipamento associado."
- EN 55020 — "Imunidade electromagnética de receptores de transmissão e equipamento associado."
- EN 55022 — "Equipamentos de tecnologias de informação — Características de perturbação radioeléctrica — Limites e métodos de medição."
- EN 55024 — "Equipamentos de tecnologias de informação — Características de imunidade — Limites e métodos de medição."
- EN 61000-3-2 — "Compatibilidade electromagnética — Parte 3: Limites — Secção 2: Limites para as emissões de corrente harmónica (corrente de entrada dos aparelhos até 16 A, inclusive, por fase)."
- EN 61000-3-3 — "Compatibilidade electromagnética — Parte 3: Limites — Secção 3: Limitação das flutuações de tensão e tremulação em sistemas de alimentação de baixa tensão para equipamentos de corrente nominal até 16 A, inclusive."
- EN 60065 — "Aparelhos áudio, vídeo e aparelhos electrónicos análogos — Regras de segurança."

Este dispositivo Dell está classificado para utilização num ambiente doméstico típico de Classe B.

Foi elaborada uma "Declaração de Conformidade" de acordo com as directivas e normas precedentes, registada pela Dell Inc. Products Europe BV, Limerick na Irlanda.

Aviso da marca CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Em conformidade com ENERGY STAR®

Qualquer produto Dell com o símbolo ENERGY STAR® no produto ou num ecrã inicial, está em conformidade com os requisitos ENERGY STAR® da Environmental Protection Agency (EPA), com a configuração enviada pela Dell. O funcionamento apropriado da função necessita de um computador com capacidades de gestão de alimentação VESA® DPM™. Quando utilizado com um computador equipado com VESA® DPM™, o monitor está em conformidade com ENERGY STAR®. Como um Parceiro ENERGY STAR®, a Dell Inc. determinou que este produto cumpre as directrizes ENERGY STAR® para a eficácia energética.

Símbolo ENERGY STAR®

O programa ENERGY STAR® da EPA é um esforço conjunto entre a EPA e os fabricantes para reduzir a poluição do ar promovendo produtos com eficácia energética.

Pode ajudar a reduzir a utilização de electricidade e os seus efeitos secundários, desligando o seu produto quando não está a ser utilizado durante longos períodos de tempo, particularmente à noite e aos fins de semana.

Informações sobre reciclagem

A Dell recomenda que os seus clientes eliminem o seu hardware usado, monitores, impressoras e outros periféricos, de uma forma ambientalmente correcta. Os potencias métodos incluem: reutilização de peças ou dos produtos inteiros e reciclagem dos mesmos, dos componentes e/ou materiais.

Directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Na União Europeia, esta etiqueta indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico. Deve ser eliminado num local apropriado, que permita a sua reciclagem. Para obter mais informações sobre como reciclar este produto de uma forma responsável no seu país, consulte: **www.euro.dell.com/recycling**.

Televisor Dell™

Guía de información del producto

Notas, avisos y advertencias

NOTA: Una NOTA indica información importante que ayuda a una mejor utilización del televisor.

AVISO: Un AVISO indica un posible daño al equipo y explica cómo evitar el problema.

PRECAUCIÓN: Una ADVERTENCIA indica posibles daños materiales, daños personales o incluso la muerte.

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.
© 2005 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

La reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc. está totalmente prohibida.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* y *PowerVault* son marcas comerciales de Dell Inc. *VESA* es una marca registrada de Video Electronics Standards Association; *ENERGY STAR* y el logotipo *ENERGY STAR* son marcas registradas de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.

En este documento pueden aparecer otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades propietarias de las marcas, nombres o productos. Dell Inc. renuncia a todo interés propietario sobre otras marcas y nombres comerciales aparte de los suyos.

Agosto de 2005 **Rev. A00**

Contenido

PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad **141**

Avisos reglamentarios **144**

Aviso de la CE (Unión Europea) 145

Aviso de la marca CE 146

Compatibilidad con ENERGY STAR® 147

Información sobre reciclaje **147**

Directiva sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) . . **147**

PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad

Lea y siga las siguientes instrucciones al conectar o utilizar la TV para garantizar su propia seguridad personal y proteger su TV de posibles daños.

PRECAUCIÓN: El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a los especificados en este documento pueden ocasionar descargas y riesgos eléctricos o mecánicos.

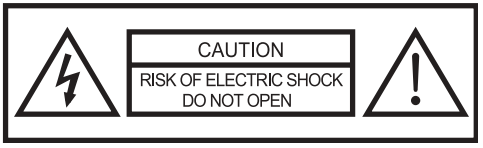
- Al conectar la TV al equipo, y para evitar dañarlo, asegúrese de que el selector de tensión de la alimentación del equipo esté establecido para que coincida con la potencia de corriente alterna (CA) disponible:
  - 115 voltios (V)/60 hercios (Hz) en la mayoría de los países de Norteamérica y Sudamérica y en algunos países del Lejano Oriente como Japón, Corea del Sur (también 220 voltios (V)/60 hercios (Hz)) y Taiwán.
  - 230 voltios (V)/50 hercios (Hz) en la mayor parte de Europa, Oriente Medio y Lejano Oriente.
- Compruebe siempre que la frecuencia eléctrica de la TV es la correcta para su funcionamiento la con corriente CA disponible en su ubicación.

NOTA: Esta TV no necesita ni dispone de un selector de tensión para establecer la corriente alterna en función de los intervalos definidos en el *Manual del propietario*.

- No inserte nunca objetos metálicos en las ranuras de la TV. De lo contrario, podría originar una descarga eléctrica.
- Para evitar esto, nunca toque ningún componente del interior de la TV. Sólo los técnicos cualificados deben abrir la carcasa de la TV.
- Nunca use la TV si el cable está dañado. No coloque nada encima de él. y manténgalo alejado del paso de personas para que no tropiecen con él.
- Tire del enchufe, no del cable, al desconectar la TV de la toma de corriente.
- Respete el propósito de seguridad del enchufe polarizado o a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con toma de tierra tienen dos clavijas y una tercera terminal de contacto a tierra. La clavija ancha o el tercer terminal tienen como finalidad mantener su seguridad. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, consulte a un electricista para que le sustituya la toma de corriente obsoleta.
- Las ranuras de la carcasa de la TV facilitan la ventilación. Estas ranuras no se deben bloquear o tapar para evitar un sobrecalentamiento. Evite utilizar la TV en la cama, sofá, alfombra o cualquier otra superficie blanda, ya que podría bloquear las ranuras de ventilación de la parte inferior de la carcasa. Si coloca la TV en una estantería o espacio cerrado, asegúrese de facilitar la ventilación y caudal de aire adecuados.
- Sitúe la TV en lugar con unos índices bajos de humedad y polvo. Evite lugares como sótanos húmedos o vestíbulos expuestos a altos niveles de polvo.
- No exponga la TV a la lluvia ni la encienda cerca del agua (en cocinas, cerca de piscinas, etc.). Si la TV se moja de forma accidental, desenchúfela y póngase en contacto con Dell inmediatamente. Puede limpiar la TV con un trapo húmedo cuando sea necesario, pero asegúrese de desenchufarla primero.

- Coloque la TV en una superficie sólida y manéjela con cuidado. La pantalla está hecha de cristal y se puede romper si se cae o se golpea fuertemente. Colóquela en un carrito, estante, trípode, soporte o mesa que pueda mantener la TV adecuadamente. Si utiliza un carrito, tenga cuidado al moverlos para evitar que se vuelquen y produzcan lesiones. Póngase en contacto con Dell para montar los accesorios.

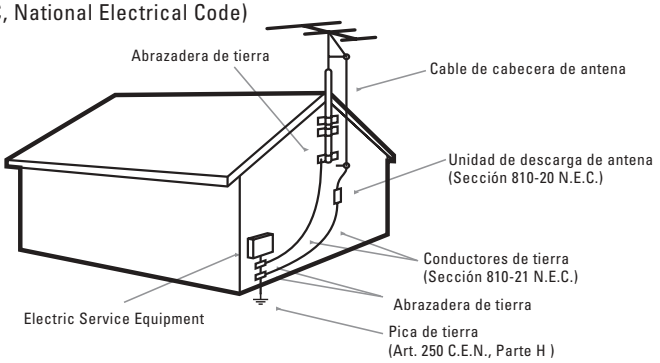
- Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no se utiliza en un período largo de tiempo.
- Coloque la TV cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
- Si la TV no funciona correctamente, es decir, si emite sonidos u olores inusuales, desenchúfela inmediatamente y póngase en contacto con Dell.
- No intente extraer la cubierta trasera, ya que corre el riesgo de estar expuesto a descargas eléctricas. Sólo el personal de reparación cualificado debe quitar la cubierta trasera.



- Las altas temperaturas pueden causar problemas. No utilice la TV bajo la luz directa del sol, y manténgala alejada de radiadores, hornos, chimeneas u otras fuentes de calor.
- Desenchufe la TV de la toma de corriente antes de realizar cualquier reparación.
- Daños que requieren reparación. El personal de reparación cualificado debe reparar el aparato cuando:
  - El cable de alimentación o el enchufe hayan sufrido daños.
  - Han caído objetos o se ha derramado líquido en el aparato.
  - El aparato se ha expuesto a la lluvia.
  - El aparato no parece funcionar correctamente o muestra cambios importantes en el rendimiento.
  - El aparato se ha caído o se ha dañado la cubierta.
- Inclinación/estabilidad. Todas las televisiones deben cumplir las normas internaciones de seguridad estándar respecto a las propiedades de estabilidad e inclinación del diseño de las carcasas.
- No comprometa las normas de diseño aplicando una fuerza excesiva en la parte frontal o superior de la carcasa, ya que podría volcar el aparato.
- No coloque juguetes ni dispositivos electrónicos encima de la televisión. ya que se podrían caer inesperadamente y provocar daños en el aparato o lesiones personales.
- Instalación en la pared o en el techo. La TV se debe instalar en la pared o en el techo sólo según las recomendaciones del fabricante.

- Líneas de alta tensión. La antena exterior debe estar ubicada lejos de las líneas de alta tensión.
- Conexión a tierra de la antena exterior. Si se conecta una antena exterior al receptor, asegúrese de que el sistema de la antena está conectado a tierra para ofrecer protección frente al sobrevoltaje o a las cargas estáticas compuestas. Sección 810 del Código eléctrico nacional (National Electric Code). ANSI/NFPA Nº.70-1984, ofrece información respecto a la conexión a tierra adecuada de las rejillas y de la estructura de apoyo de la entrada de corriente a la unidad de descarga de la antena, el tamaño de los conectores a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a los electrodos de puesta a tierra y los requisitos de los mismos.

Ejemplo de conexión a tierra de la antena según el Código eléctrico nacional (NEC, National Electrical Code)



- Consulte la sección de la garantía limitada para obtener información acerca de la reparación de la TV. Es necesario reparar la TV cuando ha sufrido daños de cualquier tipo, como cuando el cable o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o han caído objetos dentro, se ha expuesto a la lluvia o humedad, no funciona correctamente o ha sufrido golpes.
- Siga estas instrucciones.
- Tenga en cuenta todos los avisos.
- Límpiela sólo con un paño seco.
- Esta TV está diseñada sólo para el entretenimiento y se excluyen de su uso las tareas visuales.

NOTA: Este aviso es para los instaladores de TV por cable, artículo 820-40 del NEC que ofrece directrices sobre una correcta conexión a tierra y, en concreto, especifica que el cable a tierra se debe conectar al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más cerca posible al punto de entrada para el cable.

Avisos reglamentarios

La interferencia electromagnética (EMI) es una señal o emisión emitida al aire libre o conducida a través de conductores de señales o de alimentación, que pone en peligro el funcionamiento de los dispositivos de radionavegación o cualquier otro servicio de seguridad y degrada, obstruye o interrumpe constantemente los servicios de comunicación por radio con licencia. Los servicios de comunicación por radio incluyen, pero no se limitan a, emisiones comerciales AM/FM, televisión, servicios móviles, radar, control de tráfico aéreo, buscapersonas y Servicios de comunicación personal (PCS). Estos servicios con licencia, junto a los elementos radiantes inintencionados como los dispositivos digitales, incluidos los equipos informáticos, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética se define como la capacidad de los elementos de equipos electrónicos para funcionar correctamente de forma conjunta en un entorno eléctrico. Aunque esta TV se ha diseñado para cumplir los límites de EMI de la agencia reglamentaria, no se garantiza que no ocurran interferencias en una determinada instalación. Si aun así el equipo provoca interferencias con los servicios de comunicación de radio, que puede averiguar conectando y desconectándolo, le recomendamos que solucione este problema mediante uno de los siguientes métodos:

- Reoriente la antena receptora.
- Vuelva a colocar la TV según la disposición del receptor.
- Aleje la TV del receptor.
- Conecte la TV a otra toma de corriente para que la TV y el receptor tengan circuitos derivados distintos.

Si fuera necesario, póngase en contacto con el representante de Soporte técnico de Dell o con un técnico experto en radio o televisión para obtener más sugerencias.

Aviso acerca de los cables para transmisiones blindados: Utilice cables para transmisiones blindados únicamente para conectar dispositivos a cualquier dispositivo Dell y disminuir la posibilidad de interferencias con los servicios de comunicación de radio. El uso de estos cables permite mantener la clasificación de compatibilidad electromagnética adecuada para un entorno específico. Para impresoras en paralelo, existe un cable que está disponible en Dell. Si lo desea, puede solicitar un cable a Dell desde Internet en la dirección Web accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

Aviso de la CE (Unión Europea)

El símbolo CE indica que esta TV de Dell cumple la Directiva de compatibilidad electromagnética 89/336/EEC y la Directiva de baja tensión 73/23/EEC de la Unión Europea. Este símbolo indica que este sistema Dell cumple las siguientes normas técnicas:

- EN 55013 — "Límites y métodos de medición de características de radiointerferencia de receptores de transmisiones y equipos asociados".
- EN 55020 — "Inmunidad electromagnética receptores de transmisiones y equipos asociados".
- EN 55022 — "Equipo de tecnología de la información — Características de radiointerferencia — Límites y métodos de medición".
- EN 55024 — "Equipo de tecnología de la información — Características de inmunidad — Límites y métodos de medición".
- EN 61000-3-2 — "Compatibilidad electromagnética — Sección 3: Límites — Sección 2: Límites de emisión de corriente armónica (corriente de entrada en el equipo máxima o igual a 16 A por fase)".
- EN 61000-3-3 — "Compatibilidad electromagnética — Sección 3: Límites — Sección 3: Limitación de fluctuaciones y oscilaciones rápidas de tensión en sistemas de alimentación de bajo voltaje para equipos con una corriente nominal máxima o igual a 16 A".
- EN 60065 — "Audio, vídeo y aparatos electrónicos similares — Requisitos de seguridad".

Este dispositivo Dell está clasificado para su uso en un entorno doméstico normal de la clase B.

Se ha creado una "Declaración de conformidad" conforme a las directivas y normas anteriores y se encuentra archivado en Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Irlanda.

Aviso de la marca CE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/ΕΚ.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Compatibilidad con ENERGY STAR®

Todos los productos de Dell que muestren el emblema ENERGY STAR® en el panel frontal o en la pantalla de inicio se han certificado conforme a los requisitos ENERGY STAR® de la Agencia de protección del medioambiente (EPA) según la configuración establecida en el momento en el que Dell realizó el envío. Para el correcto funcionamiento de la característica se necesita un ordenador con funciones de gestión de energía VESA® DPM™. Cuando se utiliza con un ordenador equipado con VESA® DPM™, el monitor es compatible con ENERGY STAR®. Como socio colaborador de ENERGY STAR®, Dell Inc. ha determinado que este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR® sobre eficiencia de la energía.

Emblema ENERGY STAR®

El programa de equipos ENERGY STAR® de la EPA supone un esfuerzo conjunto entre la EPA y los fabricantes para disminuir la contaminación atmosférica mediante la promoción de equipos con energía eficiente.

Por último, usted también podría contribuir a la disminución del consumo eléctrico y de sus efectos secundarios apagando el producto cuando no lo utilice en períodos de tiempo prolongados, especialmente por las noches o durante los fines de semana.

Información sobre reciclaje

Dell recomienda a los clientes que desechen el hardware, los monitores, las impresoras y otros periféricos usados de una forma responsable con el medio ambiente. Los métodos posibles incluyen la reutilización de piezas o de productos completos y el reciclaje de productos, componentes o materiales.

Directiva sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

En la Unión europea, esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar junto con los residuos domésticos. Se deben depositar en unas instalaciones apropiadas que permitan su recuperación y reciclaje. Para obtener más información sobre cómo reciclar este producto de forma responsable en su país, visite la dirección: **www.euro.dell.com/recycling**.

Dell™-tv

Produktinformation

Kommentarer av typen Obs!, Viktigt! och Varning!

Obs! Obs! anger viktig information som hjälper dig att bättre använda din tv.

Viktigt! Viktigt! anger en eventuell fara för hårdvaran och talar om för dig hur du undviker problemet.

VARNING! En VARNING anger risk för materiella skador, personskador eller dödsfall.

Informationen i detta dokument kan komma att ändras utan föregående meddelande.
© 2005 Dell Inc. Alla rättigheter förbehållna.

Återgivande i alla tänkbara former utan skriftligt godkännande från Dell Inc. är strängt förbjudet.

Varumärken som används i denna text: *Dell*, *DELL*-logotypen, *Inspiron*, *Latitude*, *Dell Precision*, *TrueMobile* och *PowerVault* är varumärken som tillhör Dell Inc.; *Vesa* är ett registrerat varumärke som tillhör Video Electronics Standards Association. *ENERGY STAR* och *ENERGY STAR*-logotypen är registrerade varumärken som tillhör U.S. Environmental Protection Agency.

Andra varumärken och varunamn kan användas i det här dokumentet för att referera till antingen dem som har anspråk på dessa märken och namn eller deras produkter. Dell Inc. frånsäger sig all äganderätt till varumärken och varunamn utöver sina egna.

Augusti 2005 **Rev. A00**

Innehåll

VARNING! Säkerhetsinstruktioner **153**

Gällande bestämmelser **156**

CE-meddelande (EU) 157

CE-märkning 158

ENERGY STAR® 159

Återvinningsinformation **159**

WEEE-direktiv (Waste Electrical and Electronic Equipment) **159**

VARNING! Säkerhetsinstruktioner

Läs och följ dessa instruktioner när du ansluter och använder tv:n för din egen säkerhet och för att skydda tv:n från skador.

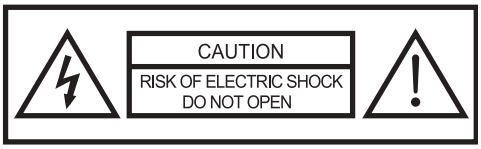
VARNING! Om kontrollerna används eller ändringar eller arbete utförs på något annat sätt än vad som anges i den här dokumentationen kan du utsätta dig för stötar och elektrisk och/eller mekanisk fara.

- När du ansluter tv:n till datorn undviker du att skada datorn om spänningsväljaren på datorns nätaggregat motsvarar den växelström (AC) som finns i elnätet:
  - 115 volt (V)/60 hertz (Hz) i större delen av Nord- och Sydamerika och i vissa östasiatiska länder som Japan, Sydkorea (även 220 volts (V)/60 hertz (Hz)) och Taiwan.
  - 230 volt (V)/50 hertz (Hz) i större delen av Europa, Mellanöstern och Östasien.
- Kontrollera alltid att tv:ns elektriska klassning passar för växelströmmen där du befinner dig.

Viktigt! Tv:n behöver inte och har inte någon spänningsväljare för växelspänning enligt de intervaller som definieras i *bruksanvisningen*.

- Stick aldrig in metallföremål i tv:ns öppningar. Det kan leda till elektriska stötar.
- Undvik elektriska stötar genom att aldrig vidröra tv:ns insida. Bara kvalificerade tekniker bör öppna tv:ns hölje.
- Använd aldrig tv:n om elkabeln är skadad. Låt aldrig någonting stå på elkabeln. Lägg inte elkabeln där folk kan snubbla på den.
- Håll alltid i stickkontakten och inte i kabeln när du kopplar från tv:n från ett eluttag.
- Motverka inte säkerhetsfunktionen i den polariserade eller jordade stickproppen. En polariserad stickpropp har två stift där den ena är bredare än den andra. En jordad stickpropp har två stift och ett tredje jordstift. Det breda stiftet eller tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande stickproppen inte passar i vägguttaget kontaktar du en elektriker så att du kan få ditt gamla eluttag utbytt.
- Öppningarna i tv:ns hölje är avsedda för ventilation. Undvik överhettning genom att inte blockera eller täcka för dessa öppningar. Placera inte tv:n i sängen, i soffan, på en matta eller på något annat mjukt underlag eftersom det kan blockera ventilationshålen på höljets undersida. Sörj för god ventilation och tillräckligt luftflöde om du placerar tv:n i en bokhylla eller i ett avgränsat utrymme.
- Placera tv:n på en plats med låg luftfuktighet och så lite damm som möjligt. Undvik fuktiga källare, dammiga korridorer och liknande platser.
- Tv:n får inte utsättas för regn eller användas nära vatten (i kök, vid simbassänger osv.). Om tv:n råkar bli blöt ska den kopplas ur. Kontakta genast Dell. Du kan rengöra tv:n med en fuktig trasa när det behövs, men koppla alltid ur den först.
- Ställ tv:n på ett stabilt underlag och hantera den försiktigt. Skärmen är gjord av glas och kan gå sönder om du tappar eller slår i den. Använd bara vagnar, stativ, fästen och bord som är tillräckligt stabila för att klara av tv:ns vikt. Var försiktig när du flyttar en vagn med en tv på så att vagnen inte välter och orsakar skador. Kontakta Dell om du behöver monteringstillbehör.

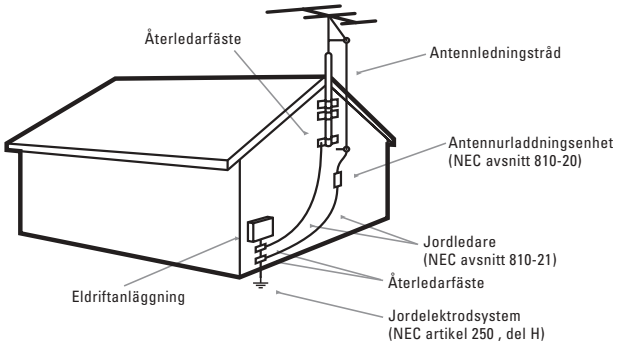
- Koppla ur apparaten vid åskväder eller om den inte ska användas under längre tid.
- Placera tv:n nära ett lättillgängligt eluttag.
- Om tv:n inte fungerar som den ska – i synnerhet om den låter eller luktar konstigt – ska du genast koppla ur den och kontakta Dell.
- Försök inte ta loss bakstycket. Det finns risk för elektriska stötar. Bakstycket får endast tas loss av kvalificerad servicepersonal.



- Höga temperaturer kan orsaka problem. Använd inte tv:n i direkt solljus och håll den borta från värmeelement, spisar, eldstäder och andra värmekällor.
- Koppla ur tv:n från eluttaget innan någon service utförs.
- Skador som kräver service – Apparaten behöver service av en kvalificerad servicetekniker om:
  - elkabeln eller stickkontakten har skadats
  - föremål har fallit eller vätska har spillts i apparaten
  - apparaten har utsatts för regn
  - apparaten inte verkar fungera normalt eller uppvisar markant förändrade prestanda
  - apparaten har tappats eller höljet har skadats.
- Lutning/stabilitet – Alla tv-apparater måste uppfylla rekommenderade internationella säkerhetsstandarder för lutning och stabilitet i höljets utformning.
- Motverka inte dessa konstruktionsstandarder genom att dra hårt i framsidan eller ovansidan av höljet. Det kan få produkten att välta.
- Ställ inte elektronisk utrustning eller elektroniska leksaker ovanpå apparaten. Sådana föremål kan oväntat falla ned från apparaten och skada produkten eller människor.
- Vägg- eller takmontering – Tv:n får bara monteras på en vägg eller i ett tak enligt tillverkarens rekommendationer.

- Elledningar – En utomhusantenn ska placeras där det inte finns elledningar.
- Utomhusjordning för antenn – Om en utomhusantenn är ansluten till mottagaren ska antennsystemet vara jordat som skydd mot spänningstoppar och ansamling av statisk elektricitet. Avsnitt 810 i National Electric Code, ANSI/NFPA nr.70-1984, innehåller information om korrekt jordning av mattor och stödstrukturjordning av anslutningskabeln och antennurladdningsenheten, jordkontakternas storlek, placering av antennurladdningsenheten, anslutning till jordelektroder och krav på jordelektroden.

Exempel på jordning av antenn enligt NEC (National Electrical Code)



- Service för tv:n beskrivs i den begränsade garantin. Service behövs om tv:n skadas på något sätt, till exempel om elkabeln eller stickkontakten skadas, vätska spills i eller föremål faller in i tv:n, tv:n utsätts för regn eller fukt, tv:n inte fungerar eller om tv:n tappas.
- Spara dessa instruktioner.
- Följ alla varningar.
- Rengör bara med torr trasa.
- Tv:n är endast avsedd för underhållning. Andra skärmanvändningar ingår inte i användningsområdet.

Viktigt! Denna anmärkning är avsedd för kabel-tv-installatörer. Artikel 820-40 i NEC innehåller riktlinjer för korrekt jordning och specificerar att kabeljorden ska anslutas till byggnadens jordsystem, så nära kabelns ingång som möjligt.

Gällande bestämmelser

Elektromagnetisk störning (EMI) är signaler och strålning som avges i fria utrymmen eller leds via kraft- eller signalledningar och som kan störa funktionen hos radionavigeringstjänster eller andra säkerhetstjänster eller allvarligt försämra, hindra eller störa licensierade radiokommunikationstjänster. Radiokommunikationstjänster inkluderar men är inte begränsade till kommersiella AM/FM-sändningar, television, mobila tjänster, radar, luftfartskontroll, personsökare och PCS (Personal Communication Services). Dessa licensierade tjänster och oavsiktliga strålningskällor, som digitala enheter inklusive datorer, bidrar till den elektromagnetiska miljön.

Elektromagnetisk kompatibilitet är förmågan hos olika elektroniska enheter att fungera korrekt tillsammans i den elektroniska miljön. Den här tv:n har konstruerats för och befunnits uppfylla gällande bestämmelser för EMI, men det finns ingen garanti för att störning inte uppkommer i en given installation. Om denna utrustning orsakar störning i kommunikationstjänster, vilket kan fastställas genom att slå på och av utrustningen, bör du försöka korrigera störningen med en eller fler av följande åtgärder:

- Rikta om mottagarantennen.
- Flytta tv:n i förhållande till mottagaren.
- Flytta tv:n bort från mottagaren.
- Anslut tv:n till ett annat eluttag så att tv:n och mottagaren är på olika strömförgreningar.

Rådfråga Dells tekniska support eller en erfaren radio- och tv-tekniker om du behöver fler förslag.

Om skärmade signalkablar: Använd bara skärmade kablar när du ansluter enheter till Dell-enheter för att minska risken för störning i radiokommunikationstjänster. Genom att använda skärmade kablar bibehåller du klassningen för elektromagnetisk kompatibilitet för den avsedda miljön. En kabel för parallella skrivare är tillgänglig från Dell. Om du vill kan du beställa en kabel från Dell på Internet på accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117.

CE-meddelande (EU)

Märkning med symbolen CE visar att Dell-tv:n motsvarar EU:s direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEC och lågspänningsdirektivet 73/23/EEC. Märkningen visar att Dell-systemet uppfyller följande tekniska standarder:

- EN 55013 – "Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment" (Gränser och mätmetoder för egenskaper för radiostörning hos receivrar och tillhörande utrustning).
- EN 55020 – "Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment" (Elektromagnetisk immunitet i receivrar och tillhörande utrustning).
- EN 55022 – "Information Technology Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement" (IT-utrustning – egenskaper för radiostörning – gränser och mätmetoder).
- EN 55024 – "Information Technology Equipment – Immunity Characteristics – Limits and Methods of Measurement" (IT-utrustning – immunitetsegenskaper – gränser och mätmetoder).
- EN 61000-3-2 – "Electromagnetic Compatibility – Part 3: Limits – Section 2: Limits for Harmonic Current Emissions (Equipment Input Current Up to and Including 16 A Per Phase)" (Elektromagnetisk kompatibilitet – del 3: gränser – avsnitt 2: gränser för störning från övertonsströmmar (ingångsström upp till och med 16 A per fas).
- EN 61000-3-3 – "Electromagnetic Compatibility – Part 3: Limits – Section 3: Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker in Low-Voltage Supply Systems for Equipment With Rated Current Up to and Including 16 A" (elektromagnetisk kompatibilitet – del 3: gränser – avsnitt 3: begränsning av spänningsvariation och flimmer i lågspänningssystem för utrustning med märkström upp till och med 16 A).
- EN 60065 – "Audio, video, and similar electronic apparatus – Safety requirements" (Ljudutrustning, videoutrustning och liknande elektroniska apparater – säkerhetskrav).

Den här Dell-enheten är klassad för vanlig hushållsanvändning, klass B.

En konformitetsdeklaration i enlighet med föregående direktiv och standarder har gjorts och finns arkiverad hos Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Irland.

CE-märkning

Utrustningen uppfyller kraven i EU-direktiv 1999/5/EC.

Toto zařízení splňuje základní požadavky směrnice 1999/5/EC.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Käesolev seade vastab olulistele Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EC nõudmistele.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/ΕΚ.

A készülék megfelel az Európai Unió 1999/5/EC direktívája alapvető követelményeinek.

Questa apparecchiatura é conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Šī ierīce atbilst nepieciešamajām Eiropas Savienības Direktīva prasībām 1999/5/EC.

Šis prietaisas atitinka būtinus Europos Sąjungos direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

Dan it-tagħmir jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva ta' l-Unjoni Ewropea 1999/5/KE.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky Direktívy Európskej únie č. 1999/5/EC.

Ta oprema je skladna z bistvenimi zahtevami direktive EU 1999/5/EC.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

ENERGY STAR®

En Dell-produkt som har ENERGY STAR®-symbolen på produkten eller på en startskärm uppfyller Environmental Protection Agencys (EPA) ENERGY STAR®-krav när den används med den konfiguration den har när den levereras från Dell. Funktionen kräver en dator med VESA® DPM™-energihantering. När bildskärmen används med en dator med VESA® DPM™ är den ENERGY STAR®-godkänd. Som ENERGY STAR® Partner har Dell Inc. fastställt att den här produkten motsvarar ENERGY STAR®s riktlinjer för energieffektivitet.

ENERGY STAR®-symbolen

EPA:s ENERGY STAR®-program är ett samarbete mellan EPA och tillverkarna som är avsett att minska luftföroreningarna genom at befrämja energieffektiva produkter.

Du kan bidra till att minska elförbrukningen och dess bieffekter genom att stänga av produkten när du inte använder den, särskilt på natten och på helger.

Återvinningsinformation

Dell rekommenderar att kunden kasserar använd datormaskinvara, bildskärmar, skrivare och annan kringutrustning på ett miljömedvetet sätt. Möjliga metoder är bland annat återanvändning av delar eller hela produkter eller återvinning av produkter, komponenter och/eller material.

WEEE-direktiv (Waste Electrical and Electronic Equipment)

I Europeiska Unionen visar den här etiketten att produkten inte får slängas som hushållsavfall. Den ska lämnas in på en lämplig plats för tillvaratagande och återvinning. Information om hur du återvinner produkten på ett ansvarigt sätt i det land där du bor finns på: **www.euro.dell.com/recycling**.

Printed in China.
Tištěno v Číně.
Trykt i Kina.
Gedrukt in China
Painettu Kiinassa.
Imprimé en Chine.
Gedruckt in China.
Εκτυπώθηκε στην Κίνα.
Stampato in Cina.
Trykt i Kina.
Wydrukowano w Chinach.
Impresso na China.
Impreso en China.
Tryckt i Kina.

DELL™